

A PLAZOS SIN ENTRADA NI FIADOR
TRAJE SEÑORA Y CABALLERO
GABARDINAS
VESTIDOS - **ABRIGOS**
REVERSIBLES - REBECAS - CHAQUETONES
BICICLETAS
RELOJES - MUEBLES
BUIGAR PAZ, 38

Con renovada confianza



1951 marca el año del triunfo de España en el orden internacional. La muralla de odio e incompreensión que nos rodeaba, se está derrumbando ante la firme marcha de nuestra Patria, conducida por la mano segura del Caudillo. En el interior, las acertadas medidas previsoras de años anteriores, coincidentes con la mejora de las condiciones climatológicas, han hecho que se elevara el nivel de vida de los españoles. Por eso, al entrar en el Año Nuevo y dirigir la vista al camino ya recorrido, los españoles, agradecidos, renuevan su confianza a Francisco Franco, gran capitán de la paz

No hay progreso en las negociaciones de Corea

Desacuerdo completo sobre el intercambio de prisioneros

Tokio, 31. — Los negociadores aliados y comunistas no han conseguido progreso alguno en las reuniones de esta mañana. El mando aliado está preparado para aguardar todo el invierno, si es necesario, para conseguir que los rojos hagan algunas concesiones para poner fin al desacuerdo.

En la subcomisión que estudia el punto tercero, los aliados han hecho constar que no darán ningún paso hacia adelante, mientras no lo

hagan los comunistas. La discusión está en un punto muerto.

La subcomisión que estudia el intercambio de prisioneros está en un desacuerdo tan completo como la anterior, por las demandas de los delegados aliados de que los comunistas expliquen la situación o el paradero de más de 50.000 prisioneros aliados, desaparecidos, y por las demandas comunistas de información sobre 44.000 prisioneros comunistas que, según ellos, han desaparecido. —Efe.

Acuerdo para combinar los ejércitos de Europa occidental

No está resuelto el aspecto financiero del plan

Ingllaterra colaborará al margen de la Organización

París, 31. — Los ministros de las seis potencias occidentales de Europa (Alemania occidental, Italia, Francia, Bélgica, Holanda y Luxemburgo) han facilitado un comunicado oficial en el que se hace constar que han llegado a un acuerdo sobre un plan "a grandes rasgos", para combinar sus ejércitos en una fuerza unificada común para la defensa del continente. No obstante, reconocen que de momento no han podido llegar a un acuerdo en torno al problema de cómo han de financiarse estas fuerzas militares.

Los ministros volverán a reunirse en la semana próxima para buscar un compromiso antes de la reunión en Lisboa del Consejo del Pacto del Atlántico en la que debe ser presentado un plan para dicho ejército.

Según el comunicado, los representantes de las seis potencias han decidido que "el establecimiento de un ejército europeo unificado constituiría un paso hacia la unificación de Europa, que es uno de los fines esenciales de sus Gobiernos". —Efe.

COMUNICADO SOBRE EL ACUERDO

París, 31. — En relación con el acuerdo al que anoche llegaron los seis ministros de Asuntos Exteriores sobre un ejército europeo unificado, el comunicado dice que "la comunidad defensiva europea deberá

estar gobernada por una junta ejecutiva". Estos organismos tendrán un diverso grado de mando durante el período transitorio previo a la federación o confederación, y en el período final de unificación defensiva plena.

La junta ejecutiva estaría formada, en principio, por los parlamentos nacionales de seis naciones, a las que se darían seis meses desde la ratificación del tratado, para que hicieran proposiciones sobre la organización final. Luego, las naciones miembros se reunirían en una conferencia internacional.

Se ha dicho extraordinariamente,

El asunto de los aviadores detenidos en Hungría

Será llevado al tribunal de La Haya

Washington, 31. — Se espera que los Estados Unidos pidan la condena de Hungría en la ONU por violación de los "derechos humanos" al detener y procesar a los cuatro aviadores norteamericanos, según se afirma en los círculos diplomáticos de Washington.

El Departamento de Estado proyecta también llevar el caso ante el Tribunal Internacional de La Haya, aunque todavía no se ha tomado ninguna decisión. —Efe.

Foster Dulles sería secretario de Estado

Si Taft fuera elegido presidente

Washington, 31. — El senador republicano H. A. Smith ha pedido al senador Robert Taft que anuncie su deseo de nombrar a Jon Foster Dulles para el cargo de secretario de Estado, si fuese elegido presidente. Smith, que con frecuencia no está de acuerdo con la política exterior de Taft, ha manifestado que tal anuncio aumentaría mucho su propio interés en la candidatura republicana en Ohio. —Efe.

Jornada

desea cordialmente a todos sus lectores y anunciantes un feliz y próspero año

1952

que el ejército europeo comprendería unas 43 unidades, cada una de dos tercios de los efectivos de una división norteamericana de combate. Con los elementos de apoyo de estas unidades habría unos 1.250.000 hombres para 1954.

Gran Bretaña no será miembro de la organización, aunque el jefe del Gobierno, Churchill, ha prometido que el Reino Unido colaborará estrechamente en cuestiones de planes conjuntos, a provisionamiento, e instrucción militar. No se ha llegado a un acuerdo sobre la duración del tratado. Los franceses son partidarios de un pacto por cincuenta años, mientras que Bélgica, según se ha sabido, quisiera que fuera por veinte años.

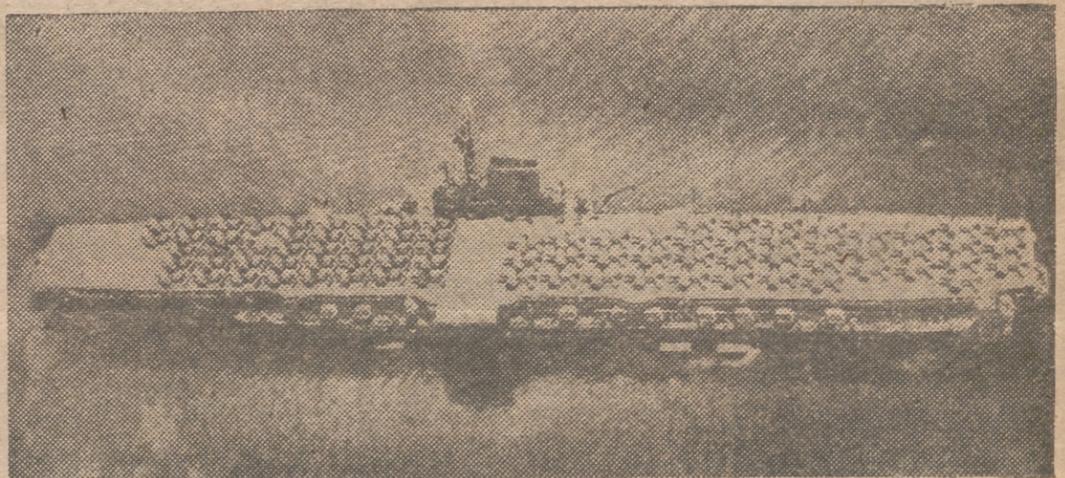
Un portavoz oficial de la conferencia ha dicho que se piensa en la constitución de las fuerzas proyectadas, tan pronto como el tratado sea ratificado por los diversos Parlamentos nacionales. La señal de comienzo permitirá a Alemania comenzar su rearme en el mismo plazo que los demás países. —Efe.

Irán suspende los permisos de salida

Para evitar el éxodo de los que temen el caos económico

Teherán, 31. — Se dice en fuentes bien informadas que la orden gubernamental suspendiendo las salidas del país es debida al reciente éxodo de los ricos comerciantes y de otras personalidades, por temor al caos económico que pueda resultar del programa de nacionalización del petróleo. El Gobierno ha anunciado que los iraníes que estudian en el extranjero tendrán que tomar medidas para pagarse sus gastos, porque el Irán no podrá proporcionarles divisas a partir del principio del año persa, es decir, del 21 de marzo próximo. —

LA ESCUADRA NORTEAMERICANA A VALENCIA



El portaaviones "Roosevelt", uno de los mayores de los Estados Unidos, perteneciente a la VI Flota Norteamericana, buque insignia del almirante Carney, que en unión de otras unidades de dicha flota, llegará a Valencia en la segunda semana de enero. —(Fóto Cifra)

ENRIQUE NARBON

ACCESORIOS Y RECAMBIOS
GENERALES PARA AUTOMOVILES

VALENCIA
COLON, 46 TEL. 14236

Capilla

La mejor nevera FERRISAN



LA MARCA CREADORA DEL SISTEMA FIBROMARMOL
BURRIANA, 27 - VALENCIA

Izquierdo

ARTICULOS DE REGALO
VALENCIA

Tienda:
PAZ, 21 - TEL. 12549
Fábrica:
CUENCA, 30 - TEL. 14830

"EDESA"

COCINAS
Y TERMOS
ELECTRICOS
VDA. MIGUEL
ROCA



LAMPARAS Y MATERIAL
ELECTRICO
JOSE SOSPEDRA
SAN VICENTE, 51 - TEL. 16018

Ferravill

Felicita a sus clientes y amigos y les ofrece sus productos

ANIS
REY D. JAIME

Ponche
TERRAVILL
Licor
CUANTERVILL

Maderas MOCHOLI

• PUERTO RICO, 8 •
Avda. Puerto, 187-189
• TEL. 17353 •

AGRA

... Cojinetes lisos ...
rectificados de cigüeñales.

TEL. 54460
C. PINTOR S. ABRIL, 33

Restaurante

JARDINES DEL REAL
Especialidad en
Bodas y Banquetes
DESEA A SU DISTINGUIDA
CUENTELA UN FELIZ Y
PRÓSPERO AÑO NUEVO.

"EL RASTRO DEL AUTOMOVIL"

REPUESTOS NUEVOS Y USADOS PARA
AUTOMOVILES Y CAMIONES
Valle y Juan, S.L.
JOAQUIN COSTA, 59
TEL. 51827
Trolebuses y tranvia nº 7
a la puerta.

Mercería

Dura

LANAS
MEDIAS
PERFUMES

BOTONES ALTA FANTASIA
CIRILO AMORÓS, 36

TALLERES SOLARC

VALENCIA
CERRAJERIA ARTISTICA
CARPINTERIA MECANICA
HIERROS FORJADOS Y REPUJADOS

NATURALISTA
RAFAEL CISTERNAS, 8
TEL. 52080

BICICLETAS Y ACCESORIOS
MAYOR Y DETALL
VELOMOTORES * MOTORES
AUXILIARES PARA BICICLETAS
REPARACIONES DE MOTOCICLETAS

Ciclos Lafer
Rafael Ruiz,
COLON, 78

Fabricación de anuncios lumi-
nosos "NEON" y otros gases

NEON-GINER

TUBOS FLUORESCENTES } Fabrica y Despacho: } LUZ
BLANCA
AVENIDA PUERTO, 43
TEL. 17413 VALENCIA

PAQUETERIA
PERFUMERIA

Love

Medias cristal
Perfumes franceses
Regalos Reyes
Av. BARÓN DE CÁRCER, 40
VALENCIA

Felipe Lorens

GRAD-VALENCIA
AVDA. PUERTO, 243 - TEL. 30736
Cerrajería Artística y Mecánica

GRAN CENA- DE UVAS

en RESTORAN
DE PEPE HIJO

DE LA MARCELINA-
PLAYA DE LEVANTE nº 6 y 8

• TEL. 30580 •



Serafin Martin

RECAUCHUTAJES
REPARACION DE
NEUMATICOS Y CAMARAS
SAN VICENTE, 119
JULIO ANTONIO, 1 - TEL. 51775
Faller:
MICER RABASA, 33
TEL. 12362

Almacenes AVENIDA

TEJIDOS • CAMISERIA
GENEROS DE PUNTO
Apertura día 2
Avda. del OESTE, 29

Arnelino ALCOCCER

TRANSPORTES
GENERALES.
FELIX PIZCUETA, 2
TEL. 14642

José Bartual Ferrer
Especialista
en TURBINAS hidráulicas
y molinería.
GUTENBERG, 12 - Tel. 52189

TALLER DE CERRAJERIA
José España
Soldadura autógena.
Trabajos artísticos.
Marquesinas, capotas y
toldos para fachadas.
CALLE DEL BISBE, 9
Avisos al Tel. 1157

LA LA SOMBRA DEL MIGUELETE

106 millones de pesetas para el presupuesto ordinario de la capital

Nueve millones y medio para ensanche

El sábado por la tarde continuó la sesión del pleno del Ayuntamiento para la discusión del presupuesto ordinario y de ensanche para el año 1952.

Abierta la sesión pública por el señor alcalde, a las nueve de la noche, se concedió la palabra al concejal ponente de Presupuestos, señor Arnedo, quien hizo un somero estudio del incremento presupuestario que ha tenido el Ayuntamiento de Valencia, desde los 28 millones de pesetas del año 1928 y los 31 de 1940, hasta alcanzar la cifra de 106 para el año 1952, que es la aprobada en definitiva luego del estudio y discusión pertinentes, para sacar la consecuencia de que el presupuesto municipal ha crecido a un ritmo muy inferior al aumento general del coste de la vida desde el año 1940, por ejemplo, por cuanto que si se hubiera establecido un paralelismo más rígido entre uno y otro concepto, aceptar el aumento de prestaciones sobre cien, que es el índice que arroja el aumento del coste de la vida, el presupuesto del Ayuntamiento para 1952 habría alcanzado una cifra aproximada de 218 millones de pesetas, sin tener en cuenta el aumento en extensión de la ciudad, ni el de su población. De ello se deduce que Valencia cuenta con un presupuesto modesto y austero con el cual, a pesar de su limitación y de no existir presupuesto extraordinario, se

atiende escrupulosamente a la amortización y pago de la deuda municipal consolidada, cuya cuantía asciende a unos 247 millones de pesetas y cuyo servicio anual de amortización e intereses alcanza cerca de los trece millones de pesetas.

El señor Arnedo manifestó que en la confección del presupuesto municipal se había extremado la ponderación y que gracias a la sana política que se venía llevando a cabo, con el nuevo presupuesto la carga tributaria por habitante y año en nuestra ciudad venía a ascender a unas 159 pesetas, cuando son muchas las poblaciones españolas importantes que esta carga rebasa las 200 pesetas por habitante y año. Como demostración de ello manifestó que en 1951 los presupuestos ordinarios de Barcelona, Bilbao y Sevilla habían sido de 369, 81,5 y 78,5 millones, respectivamente, siendo de suponer que serán ampliamente incrementados en el año próximo.

El Ayuntamiento acordó aprobar el presupuesto ordinario de la capital para 1952, cifrado en pesetas 106.047.164,94, y el de ensanche, que asciende a 9.402.400 pesetas, y seguidamente se levantó la sesión.

LA TUNA ESCOLAR DE MURCIA
Ayer por la mañana visitó el Ayuntamiento la Tuna Escolar murciana, que dió un concierto en sus salones, siendo recibidos y agasajados por el secretario de la Corporación, don Luis Tarrea, en ausencia del alcalde, quien les mostró las más importantes dependencias de la casa.

ABASTECIMIENTOS Y TRANSPORTES

AMISO IMPORTANTE A LOS DETALLISTAS

Los detallistas de ultramarinos de la capital, distribuidores de las nuevas colecciones de cupones de racionamiento, se presentarán, provistos del recibo de facturación que poseen, los días que a continuación se indican, con el fin de devolver las colecciones sobrantes, las cuales deberán estar sin el sello del establecimiento y con todas las hojas de cupones de que son portadoras.

También presentarán los trozos de las tarjetas que han servido de canje, debidamente rellenado el dorso de los mismos con el número de la tarjeta de Abastecimiento que a cada uno le corresponde, debiendo ir colocados en sobre cerrado, relacionando en la cubierta el número de ficha, nombre y apellidos del detallista y el número de trozos que contiene.

Igualmente entregarán por duplicado, debidamente rellenado y firmado, el impreso modelo 43, en el cual figurarán los nombres de todos aquellos clientes que no hubieran retirado la nueva colección de cupones.

La presentación deberá efectuarse precisamente por el siguiente orden:

Miércoles día 2: Todos los pertenecientes a los distritos de Patriarca, Gran Vía, Dehesa, Botánico y Exposición.

Jueves día 3: Todos los pertenecientes al resto de los distritos.

Miguel

EXPLOSION DE UNA CALDERA
Cuando se hallaba trabajando en su taller, Emilio Ferrer Mari, junto a una caldera de fundición, explotó ésta, produciéndole lesiones de carácter menos grave. Con toda urgencia fué trasladado al grupo quirúrgico de Ruzafa. El hecho tuvo lugar en la mañana de ayer.

MORDIDA POR UN PERRO
Pilar Rivero Tarea ha presentado una denuncia por mordedura de un perro propiedad de Carmen Beltrán Banz. La denunciante sufre lesiones leves por la expresada causa.

EL SEXO DEBIL
Gil Iglesias Ponce y Sara Fernández Fernández, sostuvieron un altercado por cuestiones de índole particular, que terminó agrediendo ella a él.

Gil Iglesias Ponce sufre lesiones de carácter leve.

El alcalde recibe un obsequio del burgomaestre de Rotterdam

El alcalde de Valencia ha recibido la visita del comandante del barco holandés "Prins Mauris", quien ha sido portador de un obsequio del alcalde de la ciudad de Rotterdam, consistente en un plato de cerámica con el escudo de aquella ciudad.

El alcalde ha agradecido este delicado obsequio.

Nuestro Ayuntamiento mandó hacer días, a través del Sindicato de agrícos— una caja de naranjas al alcalde de Rotterdam.

Farmacias de guardia

Día 31. — Sagunto, 57; plaza Caudillo, 29 (B. Vitalicio); Correjería 36; avenida José Antonio, 49; plaza-Mariano Benlliure, 3; avenida N. Keverter, 14 (Llano Remedio); Maldonado, 4 (esquina Angeles); Jesús, 16; San Vicente, 154; Manuel Simó, letra D. (Patria); G. V. Marqués del Túrria, 31; Organista Plasencia, 38; Doctor Sancho Bergón, 20; Pintor Sorolla, 13. Servicio de madrugada:

Plaza Caudillo 29 (B. Vitalicio); Correjería 30; avenida José Antonio, 49; Jesús, 16.

Poblados marítimos: José Benlliure, 266; José Benlliure, 74; avenida Puerto, 42.

Servicio de madrugada: José Benlliure, 266; avenida Puerto, 42.



447.-UN VACIO EN EL INSTITUTO SAN VICENTE FERRER

Transito con frecuencia por la calle de Almirante Cadenas y veo con verdadera pena que en el edificio del Instituto San Vicente Ferrer, de enseñanza media, hay un vacío, un hueco sobre la fina portada principal del edificio, que está clamando por su debida ocupación. Se trata de una hornacina de alguna imagen sagrada que en tiempos debía existir en el lugar a que aludo y que actualmente y desde hace bastante tiempo sigue vacío y con la señal de haber estado ocupado. ¿No puede abrirse una suscripción entre las alumnas del Instituto para que se coloque con todos los honores y se entrafice en la hornacina una imagen, que muy bien pudiera ser la del Corazón de Jesús? Brindamos esta idea al señor director y esperamos que pronto estará la hornacina ocupada, ya que da pena ver todos los días el hueco que existe. ¿No se han dado cuenta de este abandono los señores profesores del Instituto al pasar una y otra vez por debajo de dicha hornacina?— T. M.

448.-SOBRE LA ACEQUIA DE FAVARA

La prensa de hace unos días nos dió la noticia de que un niño se había ahogado al caer a la acequia de Favara, cuando estaba jugando con unos amiguitos.

Con éste es ya el segundo niño que se cae en el mismo lugar. El anterior no murió gracias a la intervención de unos señores que pasaban por allí cuando, precisamente, el niño caía.

A pesar de esto, la acequia continúa sin ser tapada convenientemente. Seguramente, es igual que caiga un niño o cuarenta. Lo cierto es que el peligro subsiste, ya que, desgraciadamente, está la acequia enclavada en un lugar que es hoy una arteria importante de la ciudad, pues se trata de uno de los barrios populares más densamente poblados.

Razones hay de otro tipo para que las acequias se cierren. Por higiene, por ejemplo; pero más importante que la higiene es la vida de una persona. Pretender

que los niños no jueguen, es imposible. Seguirán jugando allí y en cualquier otro sitio. Por eso rogamos a quien corresponda que se cubran las acequias en aquellos lugares considerados como zona urbana. No es mucho pedir. Sobre todo, cuando con unos metros de baldosa se puede conseguir una cosa tan importante como salvar la vida de una criatura.—E. B.

44.-EL AGUINALDO DE LOS URBANOS

Otros años se ha facilitado en la prensa una nota simpática dando cuenta al público del aguinaldo de los guardias urbanos. Se daba conocimiento al detalle de los regalos obtenidos y de su reparto entre todos los guardias. Este año no hemos visto esa nota en las columnas de los periódicos, a pesar de que si vimos el día 24, junto a los urbanos, los múltiples y variados obsequios que se les hicieron. ¿Por qué no se ha publicado esta vez la noticia de tan singular como simpático aguinaldo? Sabríamos cómo se lo han repartido entre todos, que es siempre una nota de simpatía y de agrado.—G. L.

Delegación Provincial de Trabajo

FESTIVIDAD DE SAN VICENTE MARTIR

Habiéndose padecido error en la confección del calendario oficial laboral para el año 1952, publicado oportunamente en la prensa de esta ciudad y "Boletín Oficial de la Provincia", núm. 300, de 19 del actual, por lo que respecta al alcance de la festividad de San Vicente Mártir, que se celebrará el día 22 de enero, por la presente se aclara el mismo, haciendo constar que la mencionada fiesta se ha de considerar como tal tan sólo en el término municipal de Valencia.

RELIGION

Símbolo y eficacia de una misión

"...y le darás el nombre de Jesús." (San Lucas, I-XXVI-XXXVIII)

La circuncisión, entre los judíos, era una ceremonia tan marcadamente religiosa, que, a un niño recién nacido no se le consideraba con ser y personalidad propia hasta que la había recibido. Por eso también —y como complemento para su integridad social— se le imponía el nombre que había de distinguirlo entre sus semejantes.

Algo así sucedía, como suele acontecer en nuestros tiempos, cuando un niño recién nacido es

"Lo Rat Penat"

Acto homenaje al alcalde de la ciudad

Organizado por la Sociedad "Lo Rat-Penat" se celebró en la tarde de ayer un acto homenaje dedicado al alcalde de la ciudad, don Baltasar Rull Villar, ilustre consocio, a cuyo acto se sumaron destacadas personalidades.

El acto tuvo lugar en el salón de Reinas de dicha entidad, y consistió en una clásica "xocolatá" y una sesión literario-musical.

Ocuparon la presidencia, el homenajeado, acompañado del presidente de la Diputación, don Francisco Cerdá Reig; presidente de la Audiencia, don José de Valcárcel; maestro Palau, director del Conservatorio; catedrático, señor San Valero; teniente de alcalde, señor Roda Soriano; don Pablo Carrat y el presidente de "Lo Rat-Penat", don Manuel González Martí.

En la sesión literario-musical, actuaron, con toda brillantez, los poetas, señores Ferrer Vercher, Ricardo Sanmartín, Carlos Salvador y Fermín Larrea, y los cantantes Emma Carol —de espléndidas facultades— y el tenor señor Ciscar, ambos acompañados al piano por el maestro don Francisco Andrés.

En uno de los intermedios le fué entregada al señor Rull Villar una placa cincelada de Benlliure, como recuerdo de este homenaje.

Hizo el ofrecimiento el señor Roda Soriano. El alcalde respondió con frase elocuente, agradeciendo el homenaje, y recogiendo una idea del señor Roda, hizo hincapié en la oportunidad de ofrecer un homenaje público a don Manuel González Martí, con motivo de la publicación de los tomos segundo y tercero de su obra "Cerámica del Levante".

Terminó el brillante acto con unas palabras del presidente de la entidad valenciana, en las que expresó su adhesión a la persona y a la obra del alcalde de la ciudad.

Campaña de Navidad y Reyes

XIV RELACION	
	Pesetas.
Suma anterior	716.215'40
Don Desiderio Criado	100'—
Don Francisco Marco Merenciano	100'—
Flomars, S. A.	25'—
Gremio Ultramarinos y Similares	5.000'—
Hijos de Vicente Vicent y Compañía.	500'—
Don Enrique Román Navarro	100'—
González y Arlandas Hermanos	250'—
Don Antonio Grau Penadés	100'—
Grupo de Almacenistas Torrefactoras de café del Sindicato de Alimentación	2.500'—
Grupo Fabricantes Harinas	40.000'—
Casa Julio Martínez Parras	250'—
Energía Eléctrica del Mijares, S. A.	750'—
Finksterre, S. A.	250'—
Resultado de la postulación del día 23 de diciembre	25.378'50
Total	791.518'90

devuelto a los brazos de su madre en medio de las felicitaciones de los que fueron acompañantes y testigos de su bautizo en el templo. Esta madre acogerá de nuevo sobre su corazón y entre sus brazos a aquel niño de su vida, pero al que considera y denomina ya con su nombre propio y su independencia espiritual, como un nuevo ser, que apenas era —momentos antes— prolongación de su propia vida.

Las impresiones que para una madre cristiana están ligadas con el bautismo, las vimos las madres del Antiguo Testamento con motivo de la circuncisión.

La Santísima Virgen debió vivir en aquellos momentos de la circuncisión de Jesús toda la vida de aquel Niño hasta el Calvario. Su sangre y derramada —símbolo de su misión en la tierra y eficacia de su sacrificio— era la fección que habíamos de aprender la humanidad para el correr de los siglos.

Pero el nombre de Jesús no significa sólo dolor de redención, sino también gloria de salvación —Redentor y Salvador— para los que sepan serle fieles y leales en la fe y en la penitencia.

P. SPUCHE

Santorial y día litúrgico

Día 1. — La Circuncisión del Señor y Octava de Navidad. — San Justino, San Bonifilio, San Almacén, Santa Martina y Santa Eufrosina. — Rito doble de segunda clase. Ornamentos blancos. Misa propia. Credo. Prefacio y Comunicantes de Navidad.

CULTOS

FIN DE AÑO EN LA CATEDRAL

Como en años anteriores, la Adoración Nocturna Española celebrará hoy, día 31, solemne vigilia extraordinaria de fin de año, en la Santa Iglesia Catedral Metropolitana, la que dará comienzo a las 10'45 de la noche.

Los adoradores que porten el distintivo tendrán silla reservada en la nave central del templo.

La Sagrada comunión se repartirá en la misa, y para el mejor orden de la misma, cuando el oficiante emplee a distribuirla, otros sacerdotes la darán en los laterales del altar mayor y en las capillas de la Inmaculada Concepción, San Luis, Santísima Trinidad, Sagrado Corazón de Jesús, San Francisco de Borja y Santa Tomás de Villanueva.

Se ruega a los adoradores y fieles que acudan a la Catedral confesados.

La entrada, que es libre, se realizará exclusivamente por la puerta de los Hierros (calle de Zaragoza).

Aparte de estos donativos en metálico han sido efectuados los siguientes en géneros: Almacenes Araclí, por valor de 835 pesetas; Almacenes Madridí por 700; Almacenes Levante, por 438; Calzados Gomis, por 555'40, y Almacenes Rey Don Jaime, por 2.052'40, y la Casa Vicente Tamarit e Hijos ha entregado dos camitas.

Se ruega encarecidamente a quienes coleccion fondos para la campaña los sitúen a la mayor brevedad en los sitios de costumbre.

ACLARACION. — Se hace constar que el donativo de 1.000 pesetas que aparece en la relación XI, como efectuado por el Grupo de Almacenistas, de Legumbres a través del Sindicato de Cereales, corresponde en realidad al Grupo de Almacenistas de Turcos.

Valencia, 29 diciembre 1951.

Valencianos: ¿Queréis saber la labor que realizan los aprendices en las Escuelas de Artesanos y de Artes y Oficios? Visitad la exposición de sus trabajos todos los días laborables de 11 a 21, y los festivos de 11 a 13 y la veréis



Francisco **JARTI**
JOYERIA Y PLATERIA
 SAN VICENTE, 5 - TEL. 10896
 VALENCIA

Frigorificos
LLORENIS
 CASA CENTRAL:
ALTA, 36
 Tel. 10468 Valencia

MIGUEL MARTINEZ MARQUEZ
 EXPLOTACION DE TRAPOS
 DESPERDICIOS DE PAPEL
ANTONIO SUAREZ, 15
 TEL. 14333

JOSE CABO MATEU
 CONSTRUCTOR
 de OBRAS
PALOMAR, 10
 VALENCIA

Chapas Vilarrosa
 tableros Vilarrosa
 maderas Vilarrosa
 siempre Vilarrosa

FELIZ 1952

FUNDICION
TIPOGRAFICA NACIONAL, SA
 Maquinaria y materiales en general
 para las Artes Graficas
COLON, 10
 TELS. 16.664 y 51.460 • VALENCIA
 MADRID: TOMAS BRETON, 47
 BARCELONA: VIA LAYETANA, 36

ENRIQUE NARBON
 ACCESORIOS Y RECAMBIOS EN
 GENERAL PARA AUTOMOVILES
COLON, 44
 Tel. 14236 Valencia



Vda de
VICENTE ROCA
 MATERIAL
 ELECTRICO
BARCELONINA, 1
 TEL. 16286

comisarias
Central Quilis
 PLAZA del CAUDILLO, 10
 TEL. 12605
 1 SUCURSAL:
 SAN VICENTE, 8
 TEL. 10259

CAFE-BAR
PILAR
 MORO ZEIT, 13

TRANSPORTES GENERALES
J. MARCH RIOS
 S^o GIL, 34
 VALENCIA
 Corresponsal en
 BARCELONA
 AGENCIA G. TRULLONS
 Jose A. Clavel, 9

VELOMOTORES



equipados con
 NEUMATICOS
GALINDO

CONSTRUCCION Y REPARACION
 DE MAQUINARIA PARA
 ARTES GRAFICAS
 TALLERES
HERRERO
 Casa Fundada en 1861
RAMON de PERELLOS, 34
 TEL. 16501

RESERVADO PARA
C.L.C.

MOTOCICLETAS
VILLOF
 FABRICANTE:
 VICENTE
 LLORENS
 FERRER
 Av. del Puerto, 119
 TEL. 30678

Emilio HUNOLT
 e HIJOS
 TINTAS de IMPRENTA
 HUECOGRABADO
 Esmaltes sinteticos
BEASAIN

COMERCIAL
 de PAPELES
 GUILLEN de CASTRO, 51
 Tel. 18550 Valencia

ESTABLECIMIENTOS
MARI
 CONFITERIA • PASTELERIA
 FIAMBRES
 MORATIN, 11
 Tel. 16377

FCA de **CORREAS**
 GOMAS y AMIANTOS
Jaime ASENSIO
 PASCUAL y GENIS, 17 y LAURIA, 13
 TELS. 14594 y 14595

PASTRERIA
EL DOS de MAYO
 SELECTA
 PAÑERIA
 BOLSERIA, 42 TEL. 11930

La Empresa de los Cines
PALACIO ESPAÑOL
 ofrece como siempre, los
 mejores Programas

TEATRO
SERRANO
 La sala de los mas
 selectos
 espectaculos

LA LA SOMBRA DEL MIQUELETE

Ayer fueron proclamados los niños vencedores del Concurso Infantil

Un gran festival en el teatro Apolo

Los juguetes serán entregados el miércoles en Radio Valencia

Ayer por la mañana tuvo lugar en el teatro Apolo, en un magno festival, el acto de la proclamación de los niños vencedores en el Concurso de Belleza infantil organizado por JORNADA y Radio Valencia, con la colaboración artística de Valentín Pla. La sala se vio animadísima de niños y familiares deseos

graciosos malabaristas, adscritos también al Circo Americano; el celebrado ilusionista Cristescus y la excelente acordeonista Linda Wicky, del Circo España, y el admirable artista Mari Santpere, que, así como Alady, pertenecen a la compañía de revistas que actúa en el teatro Ruzafa.

no sale premiada, por ejemplo, la niña Mari Paz Palacios, que obtuvo buena votación, mientras otros niños, por edad inferior, lograron premio en otra categoría con menos sufragios, prueba de la realidad del procedimiento.

NOTA IMPORTANTISIMA

El miércoles, a las 8'30 de la tarde, deberán presentarse en las



Alady, el gran animador del festival

oficinas de Radio Valencia, con sus representantes familiares, los niños cuyos nombres publicamos, para elegir el regalo de los juguetes.

Primeramente elegirán los cuatro premiados, por razón de edad y sexo, empezando por la niña, y seguirán luego, hasta el número 30, el resto, teniendo en cuenta que se guardará el turno determinado por el número de votos obtenidos por la votación de JORNADA, y que el niño que no acuda, perderá el turno y se quedará con el juguete que no eligieran los demás, aunque tuviera más votos.

Todos obtuvieron clamorosos y prolongados aplausos de la concurrencia.

El festival fué empezado por la orquestina Titanes del Jazz y retransmitido por Radio Valencia.

En un entreacto se celebró una votación entre el público asistente, para determinar los cuatro niños vencedores por razón de edad y sexo.

Fueron proclamados vencedores absolutos los siguientes:

Del grupo de niñas de 3 a 6 años, Elisa María Vila Fernández, de 4 años, habitante en la calle de Cupeles, 11.

Del grupo de niños de 1 a 3 años, Antonio Jesús Campos Andújar, de 1 año, residente en la calle de Cádiz, 14.

Del grupo de niños de 3 a 6 años, José Rigoberto Roca Torregrosa, de 5 años, domiciliado en la calle del Poeta Quintana, 5.

Del grupo de niñas de 1 a 3 años, Rosa María Genovés García Morato.

Por la modalidad del sistema se da el caso de que en algún grupo



Algunos de los niños premiados, en el palco escénico de Apolo



Uno de los "peques" premiados, ante el micrófono

des de conocer el resultado de este apasionante concurso.

Todo el programa se desarrolló según lo previsto y con el beneplácito del público.

En la primera parte se proyectaron varias películas de dibujo, de la casa distribuidora Selecciones Fuster. A continuación, a los compases de la orquesta y con la colaboración del simpático Alady, comenzó el desfile por el escenario de los niños clasificados, según el número de votos, siendo muy aplaudidos al subir a escena.

La relación de éstos es la que insertamos a continuación:

1. — Número 93, Francisco José Ruiz Lerma, 4.926 votos; 2. — Número 24, Mari Paz G. Palacios Ramón, 4.621; 3. — Número 32, Fernando Bellón López, 4.156; 4. — Número 83, Elisa María Vila Fernández, 3.981; 5. — Número 134, Antonio Jesús Campos Andújar, 3.334; 6. — Número 457, José Rigoberto Roca Torregrosa, 3.722; 7. — Número 122, Amparín Gozalvo Julián, 3.625; 8. — Número 31, María Elisa Estellés Braña, 3.598; 9. — Número 39, Silvia Concepción Sánchez Silvestre, 3.427; 10. — Número 131, María Llopis Gil, 3.270; 11. — Número 255, Vicente Nachr Alonso, 3.109; 12. — Número 185, Ricardo Soria Isnardo, 3.008; 13. — Número 462, Rosa Santarrufina Sanmartín, 2.916; 14. — Número 56, María Pilar Sáez Sanfch, 2.857; 15. — Número 456, Manolita Alcañiz Carmona, 2.700; 16. — Número 144, Rosa María Genovés García Morato, 2.605; 17. — Número 213, José Ignacio Laverna Compañ, 2.599; 18. — Número 269, Amparín Mora Pérez, 2.207; 19. — Número 5, Joaquín Francés Pérez, 2.190; 20. — Núm. 213, Pepito Catalá Castillo, 2.011; 21. — Número 1, Amparo Llinares Vendrell, 1.850; 22. — Número 390, Natalia Ombuena Costell, 1.921; 23. — Número 76, Ana Luisa Chova Rodríguez, 1.914; 24. — Número 293, José Rafael Puchol Montesinos, 1.907; 25. — Número 81, Ana María Lloret Caballería, 1.899; 26. — Número 58, Manuel Clemente Alva, 1.887; 27. — Número 53, Conchín Babolin Lurbe, 1.875; 28. — Número 218, José María Dondertis Luis, 1.872; 29. — Número 136, Ana María del Campo Botella, 1.857; 30. — Número 29, Pepito Camañ Ara, 1.850.

Seguidamente, tuvo lugar la intervención de los artistas Alady —que actuó de animador del espectáculo, con su inagotable ingenio y gracia explosiva—; los célebres "clowns" Tonetti y Mitchel, del Circo Americano; Enri Kioto y Laura,



Grupo de 1 a 3 años.—Niñas. Número 144: Rosa María Genovés García Morato



Grupo de 3 a 6 años.—Niñas. Número 83: Elisa María Vila Fernández



Grupo de 1 a 3 años.—Niños. Número 134: Antonio Jesús Campos Andújar



Grupo de 3 a 6 años.—Niños. Número 457: Rigoberto Roca Torregrosa

CLASES PASIVAS

En cumplimiento de lo dispuesto en la circular de la Dirección General de la Deuda y Clases Pasivas, fecha 25 de noviembre de 1940 (B.O. núm. 350 de 16 de diciembre de 1943), y para conocimiento de los interesados, se comunica que en esta Delegación de Hacienda se han recibido las siguientes órdenes de consignación de pago:

Índice número 143. — Huérfanas Calatayud Duesa y Emilia Ferrer Peñarubia, M. Civil; María Dolores Albero Martínez, jubilada; José Mercado Herrera, oficio.

Índice núm. 144. — Bautista Monzonis Planelles, José Cordero Félix, Victor Serrano Arranz, Antonio Serrano Montes, Lorenzo Martín Vega, Fermín López del Caño y Luis Herrero Cebrián, retirados cruces.

Índice núm. 145. — Concepción Romero Romero y Francisca Millán Sánchez, M. Civil.

Índice núm. 146. — José Novogues Cervera, Crisanto Calero Risillo, Rafael López Domingo y Fernando Marín Martí, retirados cruces; Joaquina Rico Vicent, M. Civil; Rafael Cortés Álvarez, jubilado; María Díaz Hernando, jubilado, traslado.

ÍNDICE NUM. 147. — Pascuala Martínez, retirados cruces; Manuel Albert Lago, idem; Ana Porcellar Verduquer, M. militar; Rafaela Torres Sanjuán, idem; Rosario Alcañiz Martínez, idem; Santiago González Martínez, jubilados; Concepción Rico Blasco, mesada; Amparo Valles Pérez, M. civil.

ÍNDICE NUM. 148. — María Bausa Hernández, M. militar; Desamparados Pascual Payá, idem; Josefina Sanchis Ferri, idem.

ÍNDICE NUM. 149. — María Alcayón Treceño, M. civil; Ana María Catalán Martínez, idem; Donata Sagastizabal Soberch, idem.

ÍNDICE NUM. 150. — Gregoria Díez Rodríguez, jubilados; Huérfanas Porcel Garrigós, M. civil; Isabel Perales López, idem; Felisa López Gil, idem; Luisa Pinar Luna, idem; Huérfanas Soler Barberán, idem.

ÍNDICE NUM. 151. — Huérfanas Abella Marín, M. militar; Irem Meark Bañón, idem; Pascuala Escrig Rossies, M. civil; Mariano Tello Sánchez, jubilados; Francisco Comés Mateu, idem.

Subscripción a Jornada

CAPITAL	
Mes	17 Ptas.
Trimestre	60 Ptas.
PROVINCIAS	
Trimestre	50 Ptas.
EXTRANJERO	
Trimestre	75 Ptas.

PORTA COELI, PRIMER SANATORIO POPULAR

Fué creado por el Dr. Moliner y mantenido por limosnas valencianas

LOS ACTUALES ENFERMOS PIDEN LIBROS, DISCOS Y UN MAGNETOFON

El magnífico sanatorio antituberculoso "Doctor Moliner", de Portaceli, se halla en una hermosa pinada del término municipal de Serra y a seis kilómetros de dicha población, con una altitud sobre el nivel del mar de trescientos metros, aproximadamente. El sanatorio pertenece al Patronato Nacional Antituberculoso y funciona bajo un meticuloso control médico.

HISTORIA RETROSPECTIVA

El ilustre apóstol valenciano doctor Moliner habilitó en su tiempo la Cartuja de Portaceli para asistencia de los soldados enfermos que regresaban de la campaña de Cuba y Filipinas. Al ir cubriendo las vacantes con obreros enfermos de los pulmones, convirtió su institución en el primer sanatorio antituberculoso popular de España, para dar la batalla social a este problema. Con solo la aportación entusiasta del pueblo valenciano, sobre el que dejaba caer su semilla misionera el ilustre médico, se mantuvo la ejemplar institución, hasta que malos vientos políticos lograron agostar tan magnífica obra hasta evacuar a todos los enfermos.

Con la visita de Alfonso XIII a Valencia, se movió otra vez el tema, y apesar de las oposiciones de algunos sectores y gracias al entusiasmo estudianfil que se manifestó ante la residencia del monarca, el doctor Moliner logró que el regio personaje visitara Portaceli, y entusiasmado con la obra prometedora que "Portaceli volvería a ser el primer sanatorio de España". Así se mantuvo durante algunos años la Cartuja sin que se consumara el verdadero deseo sanitario del doctor apóstol.

NACE EL MODERNO SANATORIO

Terminada nuestra guerra de Liberación, la famosa Cartuja de Portaceli fué destinada a diversos menesteres, siendo el último el de Sanatorio de Preos Tuberculosos.

La P. N. A. adquirió por cuatro millones los terrenos que hoy ocupa el moderno edificio, y demoliendo la obra antigua, en estos terrenos, que pertenecían a la Diputación, construyó la mole actual, que fué inaugurada oficialmente en junio del año 1948. Los primeros enfermos hospitalizados procedían del sanatorio enfermería del Vedat de Torrente. El sueño de Moliner comenzaba a ser realidad; la semilla no se había perdido.

CAPACIDAD DEL SANATORIO

Considerado como uno de los primeros de España, el sanatorio de Portaceli tiene una ca-

pacidad para 490 enfermos, distribuidos de la siguiente forma: 158 mujeres y 332 hombres. Las camas están totalmente ocupadas desde su inauguración. El sanatorio es centro colapsotérico, y se atienden en él los enfermos de las provincias de Valencia, Alicante, Castellón y Albacete. Da también cabida en el orden general a los de las provincias de Zaragoza, Huesca, Teruel y Cuenca.

El edificio consta de nueve plantas, y posee todos los materiales modernos necesarios para cumplir su humanitaria misión. El sanatorio está bajo la dirección médica del doctor D. Luis de Velasco Balaustegui-goitia, que tiene como ayudante al doctor Gil Navarro y como cirujano al doctor don Manuel Picardo.

La comunidad religiosa a quien está encomendado el régimen interior pertenece a la Orden Mercedaria. Existe también un cuerpo de enfermeras de P. N. A. y personal de servicio.

LA VIDA DE LOS ENFERMOS

El reposo, en aquel paraje



Varias internadas en el sanatorio con algunos visitantes, en el escenario del teatrillo

de aire puro, es la base del régimen de los enfermos allí cobijados. No obstante, tienen también estos sus horas de paseo y distracción a base de actividades compatibles con el régimen de cura. La distracción es también poderoso reconstituyente en la vida de estos enfermos, que viven en un bello barco anclado en el monte y a merced de todos los vientos. Y así tienen los allí internados un periódico que ellos mismos editan; una comisión fallera que planta falla desde el año 1949; una estación amplificadora para emitir discos y programas literarios; un cuadro artístico; biblioteca y una sección deportiva —formada por el personal técnico y

de servicios— que actualmente está empeñada en un campeonato de futbol y que constituye, al propio tiempo que una atracción para los visitantes, una distracción en su vida quieta.

LAS VISITAS DE LAS COMISIONES DE FALLAS

Tuve ocasión de hacer una visita al sanatorio con una expedición de la comisión de falla de Cuba-Puerto Rico-Pintor Gisbert y pude comprobar la inmensa alegría que les produce la llegada de estas embajadas amigas que les traen la alegría y la vida de un mundo del que ellos han tenido que renunciar. Decía en sus manifestaciones un enfermo: "Verdaderamente no estamos acostumbrados a estas muestras de cariño, ya que, desgraciadamente, en el momento en que ingresamos aquí, parece que morimos un poco para casi todo el mundo".

Preguntamos: —¿Qué estimáis en estas visitas? —La presencia, basta; pero, además, nos obsequian con el arte de sus cuadros artísticos en nuestro pequeño teatro. Nos

obsequian con aportaciones métricas para la falla, biblioteca, discos... Diga usted que nos complace mucho recibir libros; la lectura, en nuestras prolongadas horas de reposo, es un sedante maravilloso, y es, además, la forma de que nos asomemos al mundo desde las ventanas de esta majestuosa nave de nuestro sanatorio. Nuestra aspiración respecto a la biblioteca es conseguir algún donativo de la D. General de Archivos y Bibliotecas y de todos los particulares que quieran obsequiarnos. Somos muchos y necesitamos muchos libros, novelas, libros instructivos, revistas de actualidad; cada nuevo libro nos produce gran alegría. ¡Diga que nos manden libros!

—¿Qué me dice del cuadro artístico?

—Es de reciente creación y se renueva según el estado de salud de los enfermos. En este aspecto, las comisiones de falla nos ayudan económicamente o traen sus cuadros artísticos.

ESTACION AMPLIFICADORA

Adquirido por la Dirección, disfrutan los enfermos de un equipo de ochenta altavoces, cuatro amplificadores, un receptor, etc. Fué inaugurado en junio de 1949, figurando como director de emisiones un mé-



Vista del moderno Sanatorio del doctor Moliner, de Portaceli

dico residente, y como jefe de programación un empleado, con un número variable de locutores. La aportación económica la constituye el pago por solicitud de discos y abonados.

—¿Cuáles son sus deseos respecto a esta amplificadora? —Necesitamos que nos manden discos; muchos aficionados tendrán discos que pasaron de actualidad y los tienen retirados. ¡Si nosotros los tuviéramos! La música es un sedante, un entretenimiento y un sistema educativo. Nuestra aspiración actual es poseer un aparato de cinta magnetofónica para poder grabar programas, entrevistas, conciertos, etc. Sería una cosa estupenda. Nosotros esperamos siempre el milagro de que algún día un visitante o un anónimo lejano nos digan: "Ahí va eso", y nos

encontremos con el aparato deseado.

DESPEDIDA

Es poco lo que piden para el bien que significa en el proceso de esta obra humanitaria que iniciara el doctor Moliner. Allí, apartados del mundo, tienen que esperar el paso de las horas, para ir al encuentro de la mejoría o curación definitiva. Pero mientras eso llega, pasan las horas, los días y los meses en las normas severas del reposo. Ellos no pueden ir al mundo, y hay que llevarles el mundo hasta ellos; por eso piden... esos libros, esas placas, el aparato de cinta magnetofónica y el consuelo de una visita. Que no crean en la ingratitud del mundo... ¡Y cuesta tan poco un desprendimiento!

Salvador Chanzá

¿Qué tiempo hará mañana?

Atención al pronóstico del sabio Pelhana



Y ahora nuestro sabio le recomienda la lectura de nuestros anuncios breves.

Automóviles de alquiler sin conductor

CONDUZCA USTED MISMO
SALAMANCA, 13 TELEFONO 10062

LA MARAVILLA DEL SIGLO

La RADIO

LA MARAVILLA de la RADIO



VARIOS

ESCUELA CHOFERS. Enseñanzas garantizadas chofers mecánicos. Precios económicos. Antes de aprender consulte con ORTIZ, Ciscar, 39.

LOTERIA NACIONAL. Parroquia de S. Juan de la Ribera. Cofradía de S. Juan Bautista. Se advierte a los poseedores de participaciones Lotería del sorteo 5 enero 1952, del número 51.371, que dan nulas por error. —El depositario, Vicente Laguarda.

LUPA INVESTIGACION PRIVADA. Vigilancia, Informaciones. Servicios toda España. Gobernador Viejo, 3 (A-1)



COMPRO ABSOLUTA RESERVA, ALHAJAS, ORO, PLATA, PLATINO, PAPELETAS EMPENO, ANTIGUEDADES, MAHER, AVDA. OESTE, 38

JOYAS DE OCASION, compravena de alhajas, oro, plata, platino, papeletas de empeno. Poeta Querol, 36.

COMPRO alhajas, oro, plata, platino, papeletas Mon'e. Pago su valor. LA SEVILLA-VA, Calabazas, 19 (Mercado Central).

COMPRAVENTA de cas, traspasos, comercios, hornos, administración fincas. Tamarit, Convenio Santa Clara, 2. Tel. 53415.

COMPRO LIBROS de todas clases. Paso domicilio. LIBRERIA FACULTADES Nave, 17. Tel. 54553.

COMPRO ropas, gramolas, discos, prismáticos, máquinas fotográficas, Porcelanas, vajillas, todos objetos. TRIADOR, 36.

JASPE. Compra y venta de alhajas, objetos oro, plata, platino, brillantes, perlas, esmeraldas y papeletas empeno. Esta casa es la que más paga. Caimedias, 8.

ROPAS, muebles, objetos todas clases. Barato de San Jaime, Baja, 6. Teléfono 52945.

COMPRAVENTA fincas, Traspasos, Hipotecas Administraciones y todos cuantos asuntos necesite se lo resolverá rápidamente. Bertolin, Juan Austria, 6, segunda

COMPRAVENTA fincas, Traspasos, Hipotecas Administraciones y todos cuantos asuntos necesite se lo resolverá rápidamente. Bertolin, Juan Austria, 6, segunda



TRITURADORES, CERNEDORES, FILTROS, PRESA, MACHACADORAS, HIDROEXTRACTORES CENTRIFUGOS, MOTORES COMPRESORES, REDUCTORES VELOCIDAD, BOMBAS DE MEMBRANA Y VACIO. Industrias SEGUI. Lepanto, 23. Tel. 11800.

MOTORES INDUSTRIALES "VELLINO", todas potencias. Entrega inmediata. "La Casa del Automóvil", Colón, 52. — Teléfono 10393 Valencia.

FINCAS RUSTICAS, urbanas, terrenos, pisos libros, traspasos establecimientos, hipotecas rápidamente. BORRAS, Poeta Bardenes, 4 (frente Virgen), 10 a 2.

MAGNIFICOS PISOS y bajos, Dr. Sumsi, 32, chaflán, exentos contribución, 73.000 efectivo, má. 64.000. Préstamo, 30 años. Mirapelx.

Estos anuncios se admiten en **Jornada** Pintor Sorolla, 8 de 9 a 1 y de 4 a 7

AVISO A LOS EXPORTADORES DE FRUTAS

GACETA FINANCIERA, revista ilustrada de los problemas económicos y de información general pública, mensualmente, las últimas noticias y cotizaciones del "Covent Garden". Mercado de frutas y verduras de Londres.

Ejemplar, 10 pesetas

Suscripciones: Serrano, 57, Madrid

"EL ARTE REUNE AL POBRE Y AL RICO..." HA RESUCITADO UN MEGATERIO

Lilian Baylis, abuelita del ballet en Inglaterra

Su compañía, aleccionada por Ninette de Valois, ascendió del café-concert al Covent Garden

Una crónica publicada no hace mucho en este diario, habló de la magnificencia artística de los espectáculos que se dan en el teatro más ilustre de la capital inglesa. Dicha crónica nos lleva desde las recientes zapadillas de Meira Shearer, pasando por otras bailarinas que la precedieron, a recordar la admiración que siempre le fué tributada a Lilian Baylis.

ACTUALMENTE...

...quien participa de manera decisiva en el esplendor de la coreografía británica es Marie Rambert, con las orientaciones que traza a su compañía de ballets. Pero ésta y otras agrupaciones semejantes lo deben casi todo al talento y esfuerzo de otras dos mujeres: Ninette de Valois y la que viene a ser como abuelita del ballet en "la Jovial Inglaterra".

La creación y el montaje en la lista de ballets, como "Job", "Ja-que mate", "La vida de un libertino", "Hamlet", "Comus", "Milagro en el Gorbals", "Adam Zero", "El lago de los cisnes", "Facade", "Palinadores", "Variaciones", "Giselle", "La bella durmiente..." y otros, así como la aparición de figuras, de bailarines de la categoría de Frederick Aston, Pamela May, Robert Helpmann, June Brae, Mary Honor, Elisabeth Miller, Turmar y Margo Fonteyn, sólo fué posible gracias a Lilian Baylis, "mujer noble, valerosa e inspirada".

UN MODO DE ASISTENCIA SOCIAL

Nació en 1871. Sus padres eran cantantes y la propia Lilian llegó a poseer un buen oficio musical. La familia, cuando la muchacha tenía 16 primaveras, emprendió un viaje a Africa del Sur, dando conciertos en diferentes puntos del país. Lilian se estableció en Johannesburgo como maestra de canto. Después de haber padecido una enfermedad y con el propósito de acelerar la convalecencia mediante un largo viaje por mar, regresó a Inglaterra. Ya en Londres fué a parar a casa de su tía Emma Cons, dama dedicada a la asistencia social en los ambientes obreros.

No transcurrió mucho tiempo sin que Lilian Baylis estuviera dirigiendo una de las empresas de su tía: el café-concert Royal Victoria, donde la gente pobre del barrio podía ir a distraerse por la noche. Al local lo llamaban familiarmente sus asistentes el "Old Vic".

LO QUE SE PODIA VER Y OIR

Ella, Lilian, allá en Africa del Sur, había dirigido su orquesta; pero ahora le entusiasman las nuevas posibilidades de su trabajo. Operas, conciertos, conferencias, lectura de obras dramáticas; todo eso se podía ver y oír en el teatro. La señora Baylis, "corpulenta, siempre ocupada en recibir actores y actrices, allí en su oficina de muebles apollados", fué la primera que organizó en 1914 una temporada Shakespeare.

Tuvo que sobreponerse a las dificultades que se crearon con el estallido de la primera guerra mundial, pero el proyecto tuvo cabal realización. Se representaron dramas y comedias, se cantaron operas y "quienes sentían amor al arte, pero no podían asistir sino a espectáculos baratos", admiraron el "Peer Gynt", de Ibsen, y el "Fausto", de Goethe.

En el "Old Vic" todo espectador recibía cordial bienvenida. Lilian declaraba que "el arte reúne al pobre y al rico y no tolera ninguna distinción de clases. Realiza algo más: crea vínculos de amistad entre las naciones".

HONORES

Cuando en 1921 se invitó a la "troupe" para dar unas representaciones de Bruselas, Lilian Baylis experimentó un gran placer en que la Europa continental apreciase lo mejor del teatro inglés. Su contribución a la vida cultural no pasó inadvertida. La Universidad de Ox-

ford le confiere el grado de "Master of Arts" y después se la nombra "Companion of Honour", distinción sólo concedida en recompensa de servicios excepcionales.

Todo ello hace abandonar el trabajo a Lilian que sigue "proyectando, renovando, economizando y sufriendo". En 1931 acepta la dirección de un segundo teatro en otro barrio. Al inaugurar el "Salder's Wells" transfirió allí sus espectáculos del "Old Vic".

UN CENTENAR DE LIBRAS

La lucha hubiese desazonado a otra mujer menos intrépida. Con las entradas muy baratas, el balance de los dos teatros se cerró el primer año con pérdida de varios miles de libras. Sin embargo, la señora Baylis no dejó en sus empeños hasta llegar el día de las ganancias. Pero todos los beneficios se destinaron a nuevas producciones.

Todos sabían que ella jamás fué rica y que siempre vivió frugalmente. Al fallecer en 1937, a los 63 años, se comprobó que había invertido un capital en el servicio de sus teatros y que en su cuenta bancaria no tenía sino un centenar de libras.

Creando un solaz culto a la gente pobre se hizo famosa.

RENACIMIENTO DEL BALLET

Lilian Baylis al abrir el Salder's Wells, ensanchó el cuerpo de baile de sus operas y encargó a Ninette de Valois su dirección. Ninette procedía de los ballets de Diaghilev y sus ambiciones excedían a los éxitos logrados como primera bailarina. Fundó su propia escuela en el "Old Vic", luego de ensayar sus realizaciones en los teatros de Cambridge y Dublín. Después, las huestes aleccionadas por ella se anexionaron de modo estable a las representaciones de la ópera real del Covent Garden.

Así es como hoy Gran Bretaña cuenta con un magnífico cuerpo de bailarines nacional, dotado de una vasta organización. El alma de empresa artístico-patriótica que es el ballet "Vic-Wells", Lilian Baylis, poco antes de morir aún asistió en la Exposición Internacional de París a uno de sus más resonantes triunfos.

Ha resucitado el viejo megaterio del Museo madrileño de Historia Natural. Numerosas generaciones han contemplado, estupefactas, el esqueleto del monstruo anediluviano y se podrían contar por decenas de millares los niños que han soñado con él, después de haber escuchado las sabias explicaciones de padres y maestros.

Desde nuestra guerra de Liberación, el megaterio había desaparecido misteriosamente de las salas del Museo. Temimos que se hubiera perdido definitivamente, como tantas joyas inapreciables de las colecciones públicas y privadas. Pero por fin, hace unos pocos días, la prensa anunció su restauración y se comunicó al público que podía verlo nuevamente en su primitiva casa.

La resurrección de un megaterio —aunque esté tan fosilizado como éste nuestro— es siempre una noticia. Por ello, el periodista se encaminó inmediatamente al Museo, en los antiguos altos del Hipódromo, y se paseó una y otra vez alrededor del gigantesco esqueleto que ocupa totalmente una de las amplias salas dedicadas a la Paleontología. Ante la imposibilidad de hilvanar una entrevista con el monstruo, hubo de limitarse a interrogar a algunos de sus restauradores, no sin vencer la obstinada reserva de estos hombres de ciencia, profundamente abstraídos siempre en sus importantes ocupaciones.

—¿Cuántos años, aproximadamente, tiene el megaterio?

—Pertenece al periodo terciario moderno de la América del Sur, los paleontólogos han logrado reconstruir, hasta donde ha sido posible, la vida en aquel periodo, habiéndose encontrado vestigios de una formación pampeana en lo que hoy es República Argentina. Es un mamífero y su nombre científico es el de "megatherium americanum".

—¿A qué se debe el nombre de "megaterio de Garriga", con el que se le conoce vulgarmente?

—El primero que lo describió minuciosamente, después de un es-

tudio muy completo, cuyos datos no han variado hasta la fecha, fué el sabio español don Joseph Garriga. Su estudio data de finales del siglo XVIII, exactamente de 1796.

—Aparte de su milenaria existencia, ¿cuándo fué descubierto el fósil?

—A principios del siglo XVIII. Bastantes años después, en septiembre de 1780, el virrey del Río de la Plata, marqués de Loreto, lo envió a España. El hallazgo fué hecho en las proximidades del río Luján, al sudoeste de Buenos Aires. En Madrid funcionaba ya, cuando llegó el megaterio, el gabinete de Historia Natural, fundado poco antes por Carlos III, y en él fué expuesto el mamífero, después de montado convenientemente por don Juan Bautista Brú, que era el director oficial de dicho centro.

—¿Se considera importante el megaterio para los estudios paleontológicos?

—Más que importante, fundamental, para conocer bien las características del periodo terciario, sobre todo en el continente americano, más escaso que el nuestro en restos de esa índole. Cuando, en el siglo XIX, vino a España el sabio francés Cuvier y vio el megaterio, se apresuró a difundir por todo el mundo la noticia de este hallazgo, del que hizo asimismo un notabilísimo estudio.

—¿Ha estado siempre en el Museo de Historia Natural?

—No. Durante muchos años se exhibió al público en el viejo cagerrón ocupado hoy por el Ministerio de Hacienda, en la calle de Alcalá. Después de una paciente labor de restauración, que ha costado años enteros, y en el que han participado varios expertos disecadores, se ha conseguido montar nuevamente con la máxima fidelidad.

El megaterio de Garriga ha vuelto, pues, a su casa. Para asombro de los niños de hoy, para satisfacción de los estudiosos y para alegría del periodista que da la noticia de su resurrección:

José María de Vega



CABALLERO: No deje que su esposa empiece el año sin tener a mano la agenda de la Sección Femenina

El primer periodista español que escribirá desde la luna

Ya hay veinte mil viajeros dispuestos a ascender

El viaje durará nueve horas, a una velocidad de 4.000 metros por segundo

La fantasía de Julio Verne va a convertirse, al cabo de los años, en realidad. El proyectado viaje a la Luna, al fin parece contar con grandes posibilidades de realizarse.

Pero dejemos aparte ahora si la consecución del fin se llevará o no a feliz término. Hagamos, mientras tanto, de esos veinte mil aspirantes a viajeros para el primer vuelo interplanetario, entre los que figura un periodista español, catalán por más señas.

José María Bayona fué compañero mio durante algunos meses, cuando atendíamos la sección diaria de entrevistas en dos periódicos distintos de Barcelona. Muchas veces nos vimos en los "hall" de los principales hoteles catalanes persiguiendo a nuestros entrevistados. También charlábamos de ese proyectado viaje a la Luna. Bayona, entonces me hablaba con gran entusiasmo de sus futuras crónicas "lunáticas".

Existe, según él, una sociedad, el "Hayden Planetarium", de Nueva York que se encargará de hacer y arreglar los "documentos"

necesarios para visitar ese nuevo centro de turismo que será, sin duda, la Luna.

Además de nuestro colega Bayona, existen otros viajeros. Los primeros en inscribirse para la gran aventura, fueron Max Ramel, farmacéutico francés, quien, sin duda ante la "gripe" que se avecina este invierno, prepara sus aspirinas y comprimidos para curar los catarros de los habitantes de la Luna, en el supuesto, claro está, de que existan y de que por allí también haya llegado esa plaga "coreana", que se dice ahora. También la mujer aporta su participación femenina en el viaje con la presencia de la sueca Bodil Metheroth. Ella se encargará de atender las necesidades del "barman" que precisará el gran cohete, porque, según parece, el proyectil tendrá el máximo confort.

Y sigamos, con Bayona. En cierta ocasión me hablaba del bolido que ha de llevarle a la Luna. Según su versión, el cohete subirá impulsado a reacción, mediante un mecanismo de idéntica construcción a las V-2. Cuentan con el asesoramiento del profesor Werner Braum, técnico eminente de Investigaciones Atómicas, quien ha asegurado la posibilidad de remontarse a la Luna por etapas.

Tres billones de dólares costará el viaje, aunque todavía no hay noticias del precio de los billetes. En cuanto a la duración del ascenso, será de nueve horas, si no surgen averías, claro es.

La teoría de Bayona es de que si los españoles fueron los primeros en llegar a América ¿por qué no vamos a ser también los primeros en subir hasta la Luna?

Particularmente, a mí me parece una excelente idea. Bayona no tiene miedo al vértigo ni a la carencia de vida que puede existir en la Luna. Ya nos hablará de ello en sus crónicas, aunque, si la verdad sea dicha, no sabemos si en la Luna existirá telégrafo para que sus escritos lleguen hasta su periódico.

Y haciendo un poco de historia, consignemos, como final, las características del cohete. Su longitud es de dieciséis metros; su

diámetro, de veintiocho en la parte superior y cuarenta y cinco en la inferior. El peso total, alrededor de doscientas toneladas, contando bocadillos, cervezas, etc.

Los mandos de la aeronave están en una cabina, cerca de la proa, junto a un gran tubo de oxígeno. Las paredes son completamente metálicas, existiendo una pantalla protectora contra las radiaciones. El motor, de siete reactores, desarrolla una potencia de 450 toneladas, nutriéndose de oxígeno e hidrógeno líquido. En cuanto a la velocidad, está prevista en cuatro kilómetros por segundo. Los primeros cien el cohete funcionará por energía nuclear para evitar las radiaciones atómicas.

Y ya está todo. Sólo queda esa promesa de Bayona de escribirnos desde la Luna, enviándonos la carta de llamada para ascender a la Luna, hasta su pisito de soltero.

Los viajeros están preparados. Sólo falta entregar el billete al revisor, abrocharse el cinturón de seguridad... ¡y a la Luna!



CAMISERIA · GENEROS PUNTO
Y CONFECCIONES.

Peñalver

LAHAS
CALZADOS DE
GOMA Y PIEL.

AVENIDA DEL OESTE, 31

MERIENDAS Y DESAYUNOS

Monterrey

Cafetería

C. CERRAJEROS, 3 - TEL. 17706
VALENCIA

Saluda
AL PÚBLICO EN GENERAL
y les desea
UN FELIZ Y PROSPERO
AÑO NUEVO

CICOSA

presenta en el
METROPOL

"SOGA DE ARENA"

1951 **Pon-Café** 12 3 9 **Pon-Café** 1952

NOEL
NOEL
NOEL
NOEL

Para Reyes encontrará en **Noel**
los mas exquisitos CARAMELOS Y BOMBONES

Meivel

ROSCOS DE REYES FIGURITAS DE CHOCOLATE

¡Al servicio de la Belleza!

La  y la 
con perfume propio.

El suyo es parte integrante de su personalidad. Como su voz. Como su sonrisa...

LOS MEJORES GRANELES Y ENFRASCADOS DE LA INDUSTRIA NACIONAL Y GRAN NUMERO DE PRODUCTOS EXÓTICOS en

Perfumes Rosa

MAYOR Y DETALL
CONVENTO SANTA CLARA, 4
VALENCIA

Mariano Garcés Sausor

|| TUBOS ||
|| HIERROS ||

METALES VIEJOS

CAMINO REAL DE MADRID, 1
TELEF. 12489
VALENCIA

Muebles

Granero

CONVENTO SANTA CLARA, 8
(CRUCE RIBERA)

ALCOHOLES
LICORES
JARABES
VINOS

Vento Galindo, S.L.

GUILLEN DE CASTRO, 119
TEL. 55188

VENTAS POR MAYOR
Y DETALL

Mocambo Club

¡la mas alegre invitación!

MERCEDES VIANA

Les desea Feliz Año 1952

Ofreciéndoles su NOCHE DE UVAS

Admire la fantasia musical en pista
RITMOS VIEJOS EN NUEVAS VERSIONES

PUBLICIDAD CID, S.A. - BARCAS, 2 - TELS. 16425 - 15334

LABOR EJEMPLAR del Montepío de Tranvías

Sueldo íntegro en la jubilación a los 40 años de servicio.-Entrega de aguinaldos por valor de 20.000 pesetas.-Prestaciones estatutarias y eventuales de cuantía verdaderamente extraordinaria

Una de las mayores preocupaciones sociales del nuevo Estado es la política de previsión, encauzada a través de las Mutualidades y Montepíos Laborales.

El fantasma del futuro, que a la totalidad de los trabajadores españoles amargaba la existencia, se ha ido poco a poco disipando y ha sido sustituido por la seguridad y la confianza, puesto que el obrero español no será nunca abandonado, ni mucho menos en las horas acrisadas de la desgracia o en los días quietos de la vejez.

Al iniciar el nuevo régimen esta política de previsión, flotó en el ambiente la duda sobre la acogida que en el área patronal tendría la idea. Una nueva exigencia económica podría ser recibida con desgana o con protesta, a pesar de la alta finalidad perseguida.

Sin embargo, en general, el propósito de asegurar al productor contra los riesgos del porvenir no sólo fué recibido con satisfacción, sino que en algunas grandes empresas se ha concretado en Montepíos propios, verdaderamente ejemplares, de los que queremos dar una amplia y detallada idea refiriéndonos, por ejemplo, al Montepío de los Productores de la Compañía de Tranvías y Ferrocarriles de Valencia.

EL MONTEPIO DE LA COMPAÑIA DE TRANVIAS

Desde hace poco más de un año funciona el Montepío de la Compañía de Tranvías y, verdaderamente, nos ha causado asombro conocer algunos detalles de sus estatutos. En primer lugar es el Montepío más barato de cuantos conocemos, pues ha establecido una serie de prestaciones de las que más adelante hablaremos, tributando el tres por ciento el productor y otro tres por ciento la empresa. Es decir, que con un seis por ciento pueden hacer frente con toda holgura, a los gastos tan considerables como los que una organización de previsión social supone, pero de tal manera que aún le permite conceder algunas prestaciones extra estatutarias o poner en funcionamiento otros servicios dignos del mayor elogio.

Estos días últimos, sin ir más lejos el Montepío de Tranvías repartió entre sus jubilados la respetable cantidad de 20.000 pesetas en concepto de aguinaldo. No sabemos, hasta este momento por lo menos, que ninguna otra entidad semejante

se haya permitido el lujo de proporcionar estrenas a sus beneficiarios. Nos es muy grato, no obstante, destacarlo de manera especialísima.

El Montepío de Tranvías está regido por una Junta de gobierno, constituida de la siguiente forma: Presidente, el director general de la Compañía; secretario, señor Bayarri; tesorero, señor Gadea; representantes de la empresa, señores Iranzo y Martínez; representantes obreros, señores Roselló, Rausell, Murillo y Marín; direc-

tor, don Antonio Ivars. Hemos descrito la composición de la Junta, porque, como detalle interesante, puede observarse una mayoría en la representación obrera sobre la patronal, detalle interesante —repetimos—, porque pone fuera de toda duda cualquiera sugestión sobre su diaria marcha.

LAS PRESTACIONES DEL MONTEPIO DE TRANVIAS

Las prestaciones que la entidad aludida tiene establecidas vienen a ser, aproximadamente, las mismas que las de las instituciones similares; ahora bien, se aprecia una sensible diferencia en algunos porcentajes, diferencias que queremos citar por su mérito extraordinario. En la tabla de jubilación que tenemos a la vista, observamos cómo es fácil que un productor de la empresa de tranvías pueda retirarse a los 67 años de

edad con el sueldo íntegro, retiro verdaderamente sensacional, pues hasta el momento presente no creemos que haya nadie que pueda conseguir una pensión tan cuantiosa, ni a tal edad ni con un número de años de servicio tan limitado. Examine la tabla siguiente que lo acredita:

PORCENTAJE DE JUBILACION

Mínimo a los 67 años de edad	Sesenta por ciento
A los 10 años de servicio	Veinte por ciento
" " 20 "	Cuarenta por ciento
" " 30 "	Sesenta por ciento
" " 35 "	Ochenta por ciento
" " 40 "	CIENTO por ciento



LOS BECARIOS DEL MONTEPIO DE TRANVIAS

Los anteriores porcentajes se obtienen de esta forma: el 2 por ciento del jornal regulador, multiplicado por el número de años de servicio, hasta los treinta primeros, y el 4 por ciento por cada uno de los siguientes, consiguiendo, de ese modo, llegar al mencionado 100 por ciento del jornal regulador, repetimos, porque siempre es mayor que el salario habitual. Además, tiene establecido un mínimo de un 60 por ciento, cualesquiera sean los años de servicio, en la jubilación forzosa.

Otra de las prestaciones es la de invalidez, desde dos aspectos: invalidez temporal y absoluta. Para la primera se fija el OCHENTA por ciento de los haberes durante tres meses, y el cincuenta durante tres meses siguientes a los seis de percepción económica del Seguro de Enfermedad.

En la invalidez absoluta se fija la misma escala que para la jubilación; escala francamente insuperable.

Además existen también las pensiones por viudedad y orfandad, similares, puesto que constan del sesenta por ciento de la escala de jubilación incrementada por el diez por ciento por cada hijo menor o incapacitado. En la orfandad el mayor de los hijos adquiere los derechos de la viuda.

Pero es profundamente digno de estudio el trabajo que el Montepío de Tranvías lleva a cabo, además de cuantas actividades hemos ido señalando. Aparte las prestaciones que podríamos calificar estrictamente estatutarias figuran otras eficientísimas, como son las eventuales, los auxilios por defunción; la asistencia sanitaria a los jubilados, inválidos y fami-

liares, no incluidos en los beneficios del Seguro, que consiste en asistencia médica, quirúrgica y especialista; becas, visitas a enfermos y biblioteca.

Una rápida exposición de los beneficios anteriormente expuestos dará idea de la importancia y trascendencia social de la generosidad que tales concesiones encierra. La asistencia sanitaria, es de aplicación carísima, dados los precios que alcanzan los específicos; y, en algunas instituciones similares, ha sido objeto de prolijas discusiones, pues su establecimiento es legítima aspiración de cuantos productores están inscritos en los Montepíos, máxime cuando llega incluso a sufragar los gastos de las enfermedades que exigen intervención quirúrgica.

En las prestaciones eventuales el Montepío de Tranvías entrega a sus beneficiarios preferentemente antibióticos, medicamentos de efecto rapidísimo y decisivo, pero que su cuantía hace, a veces, imposible su adquisición en las familias modestas.

Es muy importante el Patronato de Becas que mantiene la entidad, ya que es una buena manifestación de su constante preocupación por los hijos de sus obreros. No han de transcurrir muchos años sin que los beneficiarios de esta actividad dé sus cuantiosos frutos.

Como detalle importante hay que citar la visita a los enfermos, dado que nadie como el Montepío debe conocer los agobios y necesidades de los humildes, especialmente cuando las enfermedades azotan los hogares. Estas visitas suponen un contacto directo de los imposibilitados temporalmente por alguna afección con una institución que debe saber la situación de sus beneficiarios.

En suma, el Montepío de los Productores de la Compañía de Tranvías y Ferrocarriles, con tan sólo un año de existencia, ha puesto de relieve sus grandes aspiraciones, su gran verdad y las grandes posibilidades de una institución lanzada, serena y resueltamente, no sólo a cumplir con sus deberes de previsión, sino también a realizar una labor social de frutos seguros y fecundos.

MABE

Llegan los REYES MAGOS



¡Paraguas! ¡Paraguas! ¡Paraguas!
 para niños y niñas de 2 a 90 años
 BARCELONINA, 4 Y HERNAN CORTES, 5

EL ARTE EN VALENCIA DURANTE 1951

Se celebró, entre otras muchas, la I Exposición Bienal del Reino de Valencia

Prosiguió la actividad artísticodivulgadora y de restauración de monumentos

En el año que finaliza no ha sido exigua ni poco importante la actividad de los géneros artísticos plásticos en nuestra ciudad, siempre ejercitados en esta tierra con especial predilección.

En el capítulo de exposiciones sin llegar a la densidad de los años últimos, que, en el 49 en especial, alcanzó cifras insólitas, no faltaron frecuentes ocasiones, simultáneas, de admirar interesantes series artísticas, pictóricas sobre todo. Las salas en funciones

finos dibujos, italianos; casi todos, de Amadeo Gabino, a los interesantes "aguafuertes", dibujos y acuarelas" de Lambert, a los oleos de Valentin de Zubiaurre —tan llenos de estilo—, a las obras de L. Prades, tan independientes, y al "Paris" visto por Hernández Mompó, expuesto todo antes del esto.

Por su parte, en otros locales se verificaron otras interesantes exposiciones: así la X de Arte Universitario en los salones de la Jefatura del Movimiento, en febrero,

mente brillante—, que los valencianos hacen en la gran Bienal Hispanoamericana de Madrid, aún abierta, y de la que aquella nuestra fué preparación y premisa.

En otros órdenes de cosas, aparte de la normal y eficiente actividad de nuestros organismos artísticos oficiales (en lo que, si acaso, habrá que aludir a las nuevas salas de Muñoz Degrañá abiertas en el Museo y a la muerte del director de la Escuela de San Carlos, don Salvador Tuset, artista insigne), apenas cabe señalar, por escasez de espacio, sino algunos de los actos más brillantes de índole cultural-artística celebrados, como las conferencias de los profesores Luis Pericot y marqués de Lozoya, en el Servicio de Estudios Artísticos de la Institución Alfonso el Magnánimo, del segundo, también, en la Universidad; como los celebrados en la "Bienal", como la conferencia sobre numismática, de don Pio deltrán, en la institución antedicha; o la de don Emilio Lluch en el Centro de Cultura; la de don F. Sopena en la Cátedra "Europa"; la de don S. Rodríguez, en la Exposición Tuset, y la del profesor Lafuente Ferrari, bien reciente y rotunda, en "Conferencia-Club", entre otras, además del acto en el Día Mundial del Urbanismo.

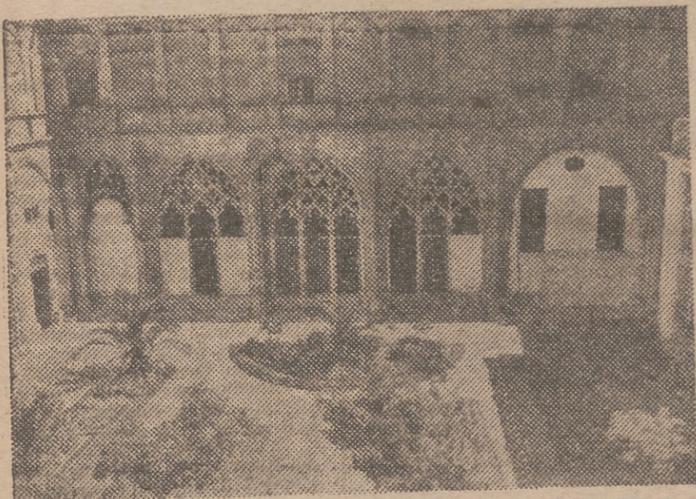
Y, especialmente, debe insistirse en el aura saludable de atención y de respeto, de cuidado diligente, que va rodeando a las mejores joyas de nuestro común patrimonio monumental, de lo que hay tantos síntomas: esa laudabilísima restauración, tan difícil, del claustro y sala capitular de Santo Domingo,

proyecto esa tan digna solución de la plaza de la Reina, revalorizando los monumentos histórico-artísticos de su ámbito y cercanías.

Qu'era Dios, en 1952, conservarnos su paz, y que la aprovechemos

como una etapa más, ya decisiva, en estas áreas que, por el logro de lo bello, hacen más digna y gratificante nuestra convivencia en este hogar que es la ciudad común.

F. M. GARÍN.



Claustro de Santo Domingo, felizmente restaurado y reconquistado para nuestra ciudad, bajo la iniciativa y dirección de nuestro capitán general excelentísimo señor don Gustavo Urrutia

prosiguieron organizando muestras frecuentes, sin interrupción alguna de ellas, y con éxito destacable varias veces.

Al iniciarse el año, o casi inmediatamente después, exponía sus cuadros Moreno Gimeno, en Sala Prat, con la fortuna que suele, y en el Círculo de Bellas Artes se inauguraba, el 5 de enero, una "colectiva", testimonio de la actividad creadora de muchos de sus socios más relevantes.

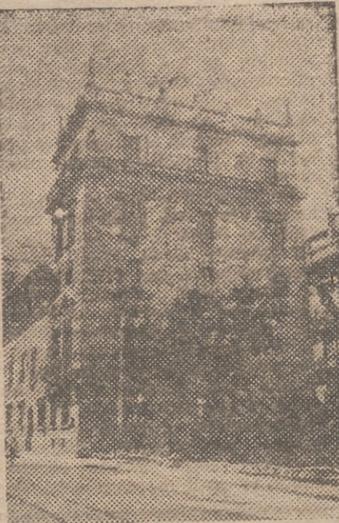
Luego, la Sala aludida ofreció, con coherencia ejemplar, sendas exposiciones de Ros Benet, Marced Furió, Martínez Ribes, Gil Silvestre, Valdemí (con un envío notable), Reus, Francisco Domingo, Meliá Guinot, Cordell, Florit, Martín Vidal Corella y de varios acuarelistas catalanes, esta última cerrando el ciclo pre-veraniego, tras gusto el cual continuó con Masía, Verchill, Gussinyé, Vicente Renau y Marced Martí, cuya obra permanece expuesta hasta este mismo final de año. Los nombres citados dan cuenta, todos y cada uno, del respectivo interés de sus sucesivas exposiciones en este local.

El Círculo de Bellas Artes, cuya actividad en esta y las demás ramas de su objeto fué bien laudable, por relativamente intensa, amplia y bien orientada, brindó, tras de la colectiva citada, las exposiciones de Maratx Monitor, Rodríguez S. Clemen-Soler-M. Furió-Verchill (los cuatro juntos), Valentin Urtos, Gabriel Esteve, J. Pérez Gil —de Alicante— el "Primer Salón de Acuarelistas valencianos, Genaro Lahuerta y, tras del mentado paréntesis estival, las de Pafael Fernández, Francisco Val, F. Petró y la de "Christmas" originales que está, hasta hoy, expuesta todavía. El valor de lo expuesto, en estos casos, respondió, por lo general, en el "Círculo", el prestigio ganado progresivamente por estas firmas algunas tan relevantes.

La calidad y buen gusto que vienen caracterizando la labor de Mateu, en sus saloncillos "Arte" presidió una serie de exposiciones, no escasa tampoco en este año. Desde los bellos oleos de Gimeno Barón y los originalísimos "hietros" de Remacha, se pasó a los

la del grupo juvenil femenino "Savag", en Colón, 38, en parecidas fechas; la acostumbrada del grupo de Educación y Descanso del Instituto Nacional de Previsión, en el mismo mes; la de un "paso" de S. Furió, en el Palacio de la Generalidad; alguna de "Los Siete" y del matrimonio Mertens, en el local de la calle de Colón, 38; la de Alfonso Olivas, en La Rat Penat, por abril, y las de Martínez Boneyto y del maestro Vázquez Díaz, entre otras (la última aún abierta), en Sala Braulio; la de Mr. y Mrs. Riley, en el Instituto Británico; la de Luis Ciner, en Sala Rodilla; las de Educación y Descanso en el Mercado de Artesanía, en mayo; varias de fotografías artísticas, del Foin Club, o de la Agrupación Fotográfica Valenciana, perteneciente a aquella Obra Sindical; las de Catalá Santacreu, grabados antiguos valencianos de la Virgen de los Desamparados, y de homenaje postumo a Pascual Llop, en la Casa de los Obreros; la también de fotografías artísticas, en Benimá: la de "Médicos-Pintores", en el Ayuntamiento, con ocasión de las Jornadas Médicas; la Colectiva de Arte, aún abierta, en el citado Mercado de Artesanía, y la de homenaje también a don Salvador Tuset, en "Amigos del País", muy reciente todavía, aparte las consabidas de carteles, en diversas ocasiones, y la conmemorativa del P. Tosca, en el doble centenario de su nacimiento celebrada este mismo diciembre.

Párrafo aparte merece la extensa exposición "I Bienal de Arte del Reino de Valencia", reunida, con tesón digno de loa, por el Instituto Iberoamericano, en locales de la Feria de Muestras. La cantidad de lo expuesto y la calidad de no poco de ello, mas, sobre todo, lo que puede suponer, de repetirse y continuarse, como gran parada periódica del arte vernáculo, le otorgan, en el balance, de este año, categoría de suceso artístico de primera magnitud. Como en estas mismas páginas la glosamos, con la extensión posible, y se hicieron públicas las recompensas concedidas en ella, huelga añadir nada más, como no sea señalar el papel, nada deslucido —sino extraordinaria-



El Palacio de la Generalidad, cuya restauración honra la obra inteligente y ambiciosa de nuestra Diputación

llevada a buen término por el capitán general Urrutia (quien, por ello, y otras cosas, recibió el título de académico honorario de la Real de San Carlos); esa brillante reconstrucción, ampliada, de la Generalidad, por nuestro organismo provincial; esas obras en Santa Catalina, "adoptada" por Su Excelencia el Jefe del Estado, en abril último, templo que llora hoy la muerte, recentísima, de su buen rector; esa, anunciada, instalación de un Museo municipal en el antiguo claustro del Carmen, con la colección Martí Esteve, adquirida, hace muy poco, por el Ayuntamiento, que está empeñado en otras tareas monumentales y aun en un embellecimiento artístico de nuestros jardines; la misma estatua de San José, colocada en el puente de este nombre por los "falleros", como recuerdo perenne del fugacísimo festo que organizan, y aun, como

Empresa Nacional ELCANO

Factoria de Manises APRENDICES

Proyectada la inauguración de la Escuela de esta Factoria en el próximo mes de abril y con objeto de dar facilidades a quienes deseen pertenecer a ella, se anuncia por el presente aviso la celebración de un curso gratuito de plazas limitadas.

PREPARATORIO PARA INGRESO EN LA ESCUELA durante los meses de enero, febrero y marzo.

Las inscripciones se formalizarán en la ESCUELA durante los siguientes días y horas:

Días 2, 3, 4 y 5 de enero (de 8 a 14 h. y de 16 a 19,30 h.).

Días 6 de enero (desde las 10 a las 16 horas).

Las condiciones de la convocatoria se encontrarán expuestas, a partir del día 22 de diciembre:

En la Delegación de la Empresa en Valencia (Av. Doncel Luis Felipe García Sanchis, 267).

En el tablón de anuncios de esta Factoria.



La lista de la Lotería a domicilio. ¿Cómo?... Adquiriendo, al día siguiente del sorteo, nuestro periódico. JORNADA publica la fotocopia de la lista oficial

Agente exclusivo para España: **GIMENEZ** CAUDILLO, 16 SANGRE, 6



Las entrevistas de periodistas extranjeros con el Caudillo, exponente del interés mundial por España

Mientras España se abría camino en el extranjero, la palabra de Franco era acogida con interés en la prensa mundial

Catorce famosos periodistas de Europa y América han pasado por El Pardo en los últimos dos años

La verdad es que España ha despertado un interés extraordinario en los ámbitos político-militares del extranjero. Los hombres de Estado, los dirigentes de la política y de la milicia, la prensa universal, ha mantenido permanentemente a España sobre el tapete de la actualidad durante los últimos tiempos. Y España se ha abierto camino contra el odio de unos y el error de otros y en la actualidad puede presentar una ejecutoria triunfante contra los que la hicieron víctima de sus rencores y contra quienes no acertaron a comprenderla. Mientras se desahucian los desafiadores de la O. N. U. y los embajadores regresaban a Madrid, las palabras serenas del Caudillo español eran acogidas con interés en la prensa del mundo. Por el Pardo han pasado en los últimos meses más de una docena de prestigiosos periodistas extranjeros a solicitar la opinión del Generalísimo sobre candentes problemas planteados a la humanidad. Este interés se suscitó de manera especial en 1950, año que pasará a la Historia como el de la victoria española sobre el bloqueo diplomático impuesto desde las Naciones Unidas, que han reconocido y subsanado sus primitivos errores.



La famosa periodista norteamericana Margaret Higgins, después de una larga estancia en el frente de Corea, entrevista al Caudillo. —(Cifra Gráfica)

expuestos por el Caudillo sobre la participación de España en la defensa del oeste europeo, sobre la actitud de Francia y de Inglaterra en el desarrollo de las relaciones entre Estados Unidos y España, sobre la ayuda norteamericana en este país, sobre el desarrollo económico, político y social en un futuro inmediato, sobre las relaciones internacionales que España viene desarrollando, sobre la mejor estrategia que debe seguirse contra Rusia, sobre el proyectado ejército europeo como fuerza de choque y sobre si este esfuerzo amalgamado será más efectivo que el de los ejércitos nacionales. Las respuestas del Caudillo tuvieron gran resonancia en los medios norteamericanos.

Norman Chandler conversó con el Caudillo durante una hora, a mediados de noviembre, para los lectores de "Los Angeles Times". El Generalísimo le indicó que, si fuese necesario, enviaría sus divisiones a cualquier parte; pero que estarían bajo su mando y no bajo la organización del Pacto Atlántico.

El 25 de noviembre publicó el "Sunday Times" unas declaraciones al corresponsal del grupo de periódicos "Kemsley Cedric Saltar". Las palabras del Caudillo tuvieron una resonancia extraordinaria y fueron acogidas con sumo interés en diversas naciones. En ellas expuso sus puntos de vista sobre la asociación activa de España a los planes de defensa anticomunista, la posición española con las Naciones Unidas y la eficacia de este organismo, sobre la ayuda americana, sobre el pacto del Atlántico y sobre la cuestión de Gibraltar. La propuesta del Caudillo sobre el último de los puntos señalados causó impresión en los lectores.

El acierto del Caudillo al responder a cuantas preguntas le han hecho tan sagaces periodistas internacionales, ha sido corroborado por el tiempo, que nunca ha desmentido sus palabras. España se ha abierto camino en el mundo, que se le mostró hostil, y las palabras de Franco han sido acogidas con interés en las columnas de la prensa mundial. Este hecho merece ser destacado, porque significa algo importante y trascendental. —Cifra.

ENTREVISTAS CON EL CAUDILLO EN 1950

El 8 de marzo se publicaban en tres periódicos alemanes, uno de Francfort, otro de Munich y un tercero de Bremen, unas declaraciones del Caudillo al periodista alemán Heins Barth, acerca de la cooperación económica entre España y Alemania y su contribución a la realización del programa de la reconstrucción de Europa.

Tres días más tarde era el periódico parisino "Le Monde", de gran prestigio y ponderación, quien acogía en sus columnas, en primera página y de forma destacada, las declaraciones de Franco al periodista y escritor Jules Albert Jaeger. "Cuando todo se cree a salvo —dijo— todo puede perderse. Es una locura pensar que uno pueda ponerse al abrigo de la crisis de nuestra época, mediante simples medios materiales y mecánicos. Ni los cañones, ni la bomba atómica, ni la de hidrógeno, tendrán eficacia final, si el mundo persiste en no armarse moral y espiritualmente frente a la doctrina disolvente del bolchevismo." De Alemania y de Francia las palabras del Caudillo vuelan a México, donde hallan eco, primero, en el "Universal", y después, en "Excelsior". En nombre del primero acudió al Palacio del Pardo el periodista Carlos Septién, al que Franco dijo: "En España no tenemos al comunismo, porque le conocemos... Considero que Europa no ve claramente este problema cuando intenta combatir al comunismo con el socialismo, que no es sino un grado menor de aquella doctrina." Para luchar contra el comunismo es necesario crear otro espíritu. El mundo actual se encuentra bajo el imperio de una revolución de justicia social que se ha de realizar, aunque haya Gobiernos y naciones que no lo deseen, y a pesar de los cuales, la riqueza ha de ser objeto de una mejor distribución entre los demás, que son quienes lo necesitan." Por parte del "Excelsior" es Carlos Denegri quien interroga al Caudillo y éste le dice: "El mundo vive días de revolución y de transición hacia nuevas formas, que cristalizan en los distintos países con arreglo a la idiosincrasia y características de cada pueblo... Hoy ya se reconoce que las relaciones de normalidad entre los pueblos no quieren de-

cir la aprobación implícita de sus regímenes. Nada más opuesto que los regímenes ruso y occidentales, y sin embargo, los vimos discurrir en la intimidad cuando así se lo aconsejaron las necesidades de la guerra. En este sentido, nosotros no hemos pedido a nadie la aprobación de nuestro régimen ni nos metemos en los de otros, y éste, más pronto o más tarde, será el criterio que adoptarán todos los pueblos."

El 5 de junio corresponde el turno al "Tehe Mirror", de los Angeles, y es su editor y publicista Virgil Pinkley quien solicita las impresiones del Caudillo para la opinión norteamericana. En julio vuelve nuevamente al Pardo, Heins Barth, en busca de nuevas declaraciones para la prensa de Munich, de Bremen y de Francfort. Y en septiembre es un italiano, el periodista Luigi Romersa quien solicita la opinión del Caudillo para los lectores de "Roma", de Nápoles.

ENTREVISTAS EN 1951

Durante 1951, han acudido al Pardo siete periodistas pertenecientes a importantes diarios y revistas de habla inglesa. El 1 de enero, el jefe del Estado español hizo unas interesantes declaraciones al corresponsal de la "Columbia Broadcasting System", que fueron grabadas en cinta magnetofónica y transmitidas por televisión en un programa sobre la situación internacional. Después de afirmar que "España busca la paz y la seguridad colectiva", y "se siente unida espiritualmente con todos aquellos que están ofreciendo sus vidas para evitar que se extienda el mal", manifestó la urgente necesidad del mundo de trabajar por "una política común contra la agresión". "La historia registra —añadió— muchos casos de naciones amantes de la paz que fueron atacadas porque estaban desarmadas. Son menos los casos que se registran de agresión contra aquellos que han sido lo bastante inteligentes para estar preparados para resistir".

A primeros de febrero, Karl von Wiegand, corresponsal americano de la "cadena" Heart, sostuvo con Franco una entrevista de cincuenta minutos. "La guerra —le dijo—

no es inminente; pero están todavía muy lejanas la paz y la solución de los confusos y complicados problemas surgidos al terminar la guerra y que son consecuencias, en gran parte, de los errores en las directrices estatales y en la política de los vencedores."

En los últimos días de mayo correspondió a un periodista inglés venir al Pardo a oír las palabras del Caudillo. Es G. Ward Price y sus peticiones van dirigidas para el "Daily Mail". Franco acomete sin vacilar la cuestión de Gibraltar. Cuando el periodista británico le pregunta si en caso necesario pondría a su ejército bajo el mando del general Eisenhower, contestó que ello tendría que ser, naturalmente, objeto de conversaciones preliminares. "Gibraltar —dijo— sigue siendo cuestión candente para los españoles. Des-

de el tiempo en que esa parte del territorio español fué irregularmente ocupado su devolución fué reclamada por monarcas españoles y en varias ocasiones solemnemente prometida. Señaló como Gibraltar había perdido la importancia estratégica que tuvo y añadió: "La amistad de España es hoy de valor infinitamente mayor que cualquier beneficio que pudiera obtenerse de conservar la base de Gibraltar, que la mayoría de los españoles consideran como una bacerilla clavada en su espalda."

La famosa periodista norteamericana, Margaret Higgins, sostuvo, a lo largo de dos horas, una entrevista con Franco para los periódicos "New York Herald Tribune" y "Washington Post", en los primeros días de agosto.

A últimos del mes, la prestigiosa revista "Newsweek", norteamericana, publicaba los puntos



"No hay fiestas sin alegría, ni alegría sin DOMEQO"

Una caja surtida de DOMEQO es el regalo por excelencia, extensivo a toda la familia y el mejor recibido, porque contiene productos consumidos y codiciados en el mundo entero, desde 1730

Con cada botella de FUNDADOR, entregamos un Carnet numerado del CLUB FUNDADOR, con opción al sorteo de Un Millón de Pesetas en PREMIOS

Depósito oficial: **ASTORZA** - Colón, 2

Teléfonos 50141 - 53829 - 55561

VALENCIA

La política internacional de España en 1951

Por TOMAS BORRAS

Alguna vez he comparado la posición internacional de Franco (el segundo de sus grandes triunfos) al movimiento de un sistema astronómico: el astro central está inmóvil, y son planetas y satélites quienes describen la elíptica, alejándose, unas veces, otras, acercándose al astro que rige. Franco, desde 1936, no ha cambiado de posición; todas sus tesis están vigentes; persevera en su criterio; son los Estados, sean Unidos o Desunidos, Inglaterra, Francia, etcétera, quienes se alejan a velocidad de España para, cubierta la etapa de ridículo e injusticia, venir modestamente a agregarse a las teorías, afirmaciones y decisiones del Caudillo y su pueblo, que no se habían movido de su centro.

Se puede coleccionar en un volumen lo que Franco ha dicho, parcamente, ten sus discursos; las cartas escritas a los políticos extranjeros, los comentarios que todos hemos puesto, a modo de controlario, a sus teoremas; las afirmaciones y declaraciones de los ministros que despachan en el palacio de Santa Cruz; y se vería que la política internacional de

a la evidencia de que sólo España ofrece un camino moral y una solución social de acuerdo con las necesidades de los tiempos, y a la evidencia de que la "omnipotencia geográfica de España", como la llamó Donoso, con el sumando del Ejército más potente de Europa, son imprescindibles para la defensa de lo que resta todavía de cristiandad y universo libre, mientras no acaben de arruinarlo y destruirlo los tres grandes, los cuatro ciegos o los sesenta y cinco charlatanes con nómina.

Si a eso se añade el otro considerable factor, el económico, se comprenderá por qué, a costa de sacrificar el amor propio, a costa de echar por la borda a los agentes procomunistas, a costa de regañar unos con otros, los Ministerios de los soberbios infatuados y desencadenadores de castigos, han tenido que venir a Madrid a firmar tratados de intercambio y a echar los cimientos de nuevas relaciones. Durante 1951, esta nota ha sido de actualidad permanente.

De los reproches anteriores ex-

lar las filas con sus vecinos o colonos. La perfidia inglesa, que por un lado quiere decidir en Europa y ser su cabeza, y por otro no comprometerse en Europa a cosa alguna; por un lado pretende apartar de los beneficios que Norteamérica otorga a todos y quedárselos ella sola, y por otro que Norteamérica le ayude a sostener su imperialismo caduco; ese maremagnum que Inglaterra crea en todas las cuestiones para pescar en aguas turbias, ha impedido que se saque el debido provecho del oro, la paciencia, el afecto y el buen cálculo de militares y políticos yanquis. Señal adversa a Inglaterra es que en 1951 Washington haya empezado a tratar directamente con sus posibles aliados. El abuso inglés y el desorden interno de la Europa manejada por la astucia de Albión, parece que han hecho comprender a Truman que hoy que proceder directamente si se quiere llegar a tiempo. Un año más perdido y Europa quedaría entregada a su propias fuerzas; es decir, quedaría entregada a la

paña por generales piratas. Franco ha propuesto un medio amistoso, más aún, afectuoso, para entenderse con Londres respecto al asunto que el decoro y la necesidad imponen resolver a España. Por su parte, el gabinete de Churchill hizo saber que desecha "esdréchar los lazos", frase gastada, con la España que supo rebelarse contra el fanatismo egolaborista. Así es el más delicado punto, primero para España en su programa permanente. Una severa meditación inglesa, un poco de espíritu de justicia por parte suya, y habría acuerdo. Franco ha abierto el camino por el cual puede caminar Inglaterra sin perjuicio alguno práctico ni lesión en su honor; al contrario, con ventaja. Esperemos que Dios ilumine a los que tanto se han equivocado contemporáneamente desde Eduardo VII.

También es nota característica

de 1951 que las relaciones entre España y el resto de la Hispanidad, con el mundo árabe, se hayan fortalecido aún, se hagan día a día, fraternales, estrechas hasta la familiaridad más cariñosa. Y lo mismo se dice respecto a Portugal y Filipinas, cuyo presidente ya lo corroboró en Madrid. La lealtad, la falta de ambición, el desinterés y la atención cultural, económica y política de España, han sido ayudados y gratamente favorecidos por cuantos vieron la luz en pueblos ibéricos, o en pueblos musulmanes o en el Pacífico que fué nuestro. Sin cabildos ni conspiraciones, por hecho natural, por fatum histórico, por espiritualidad, hispanidas, árabes y filipinos forman un conjunto, en cualquier asamblea, que ya es considerado como sin fisura y compacto. Empezar la hora de España. ¡Atención al 1952!

UN ESCENARIO DE LA ADOLESCENCIA

Por CESAR GONZALEZ - RUANO

No sé si merece la pena o no somerse a las crujientes barandillas de la memoria y volver a contemplar, con los ojos de ahora, los mismos escenarios de nuestra adolescencia.

Probablemente no merece la pena en ningún sentido esta experiencia dolorosa y lánguida pero de todo hay que hacer en esta vida donde, contra lo que tantas veces hemos dicho, no sólo hay tiempo para todo, sino demasiado tiempo muchas veces para el espacio del que no metafísicamente, sino prácticamente disponemos. Así como la niñez apareció en estampas tiernamente iluminadas que encuadraba, arbitraria y dulcemente, un clima de sueño, la adolescencia no finge cercanías con frecuencia propensa al desdén y a la incompreensión antipática.

El hombre no mira con simpatía fácil a ese medio hombre que fué en su adolescencia y que teniendo ya todas sus taras y debilidades, no tenía aún el sentimiento de caridad que en el otoño de la vida, si no nos redime, nos disculpa de tanta flaqueza.

Frente a un rincón de hierba y de florecillas de invierno —en el madrileño parque del Retiro— me detengo casi conmovido. Si, aquí fué. Exactamente aquí y hace ya mucho tiempo. Reconozco incluso la luz, el contorno y el tono de los árboles.

De pronto, cuando voy a cortar, ingenuamente, una florecilla crecida allí mismo, se me nubla el pensamiento. ¿Qué tiene que ver esta flor con aquellas flores? ¿Qué tiene que ver esta hierba con aquella hierba? ¡Ah, Dios mío, mío! ¿Cómo no había pensado que cada estación lo renueva todo? Todo lo de hoy es, pues, una parodia, una convencional comedia, una imitación en el emocionado recuerdo.

No, sobre esta hierba no estuvo nunca nadie. Aquella hierba se secó entonces. Volvió a nacer y más de treinta veces volvió a secarse. Aquellas pequeñas flores de invierno murieron. Es lo mismo que las aguas del río. Nadie volverá otra vez a bañarse en ellas.

No, sobre esta hierba no estuvo nunca nadie. Aquella hierba se secó entonces. Volvió a nacer y más de treinta veces volvió a secarse. Aquellas pequeñas flores de invierno murieron. Es lo mismo que las aguas del río. Nadie volverá otra vez a bañarse en ellas.

Todo se torna vagamente melancólico. Y la melancolía tiene ahora insospechados matices de encrespada irritación. Lo

mismo que al jardín le ocurre a uno. ¿Qué soy yo de aquel de entonces? ¿Qué queda en mí, de mí? Ni apenas la pura forma. Menos mal que no cambiamos los hombres de piel. Pero como un símbolo grosero, que explica otras cosas más sutiles, nos lavamos todos los días.

Intenta uno inútilmente ponerle puntales a sus propias ruinas, cuando lo más inteligente sería demoler y volver a construir. Pero esto es difícil. En realidad desarrollamos en mil anécdotas una misma y sola fórmula. Somos primero hombres y después espectros. Pero el espectro es de la misma hombría y no otra. Ya el saber popular dice que genio y sabiduría hasta la sepultura. Así el sentimiento de todo pensamiento.

Leo en Maurice Baring, que la memoria es el don más grande de los artistas. ¡Ay, tal vez, pero a condición de dejarla crear, esto es, mentir y no querer obligar demasiado a la obra de arte a que se comporte dentro de un realismo.

Ahora creemos que sabríamos hacer las cosas, todas las cosas, mejor que antes, si tuviéramos aquel impulso con el que nos acercábamos a ellas. Probablemente es otro falso es pesimismo. Cada edad de la vida es un ciclo perfecto en sí. Con todas sus imperfecciones, que no son de tiempo sino de humanidad eterna. También, por muchos hechos que ahora nos creamos, nos puede llegar un tiempo en que añoremos nuestras posibilidades actuales, lo mismo que desde hoy añoramos las de ayer.

Frente al rincón de hierba y de florecillas de invierno me detengo con un vago asco en la melancolía. Pienso que ésta sea buena señal. Ya que no sabemos evitarlas hay que saber comerse las lágrimas sin que éstas hagan mucho daño.

Todo lo que no es melancolía o nostalgia, he dicho infinitas veces, es en literatura simulación. No así en la vida. Quisiéramos formar con nosotros mismos un ejército de "yoés" anterior, de fantasmas y fantasmillas y hacer lo contrario que hiciera el rey don Sebastián. Esto es, decirles: "Caballeros ha sonado la hora de vivir." Pero para esto haría falta aprender a vivir contra uno mismo, extraer de tantas suertes pequeñas la tremenda razón de la vida contemporánea. No adormecerse en un decíamos ayer, sino engañarse en un diremos mañana.

Tener, en suma, lo que el poeta llamaba "el alba de oro", al acercarse a los rosales del jardín.



Su Excelencia el jefe del Estado con el embajador francés, Jacques Meyrier, momentos después de la ceremonia de la presentación de credenciales

España ha seguido una constante cuando la política de los tres grandes, los cuatro medianos o los siete de tamaño natural, no sólo ha sido un zigzag permanente, sino que ha descrito un viraje de ciento ochenta grados a la hora del desengaño y despertar de las estafas soviéticas.

Hay que elogiar, no sólo la clarividencia, la sinceridad y la vista telescópica del Caudillo y su equipo ministerial, sino la energía con que el pueblo, el gran pueblo español, asimismo, por cultura e instinto, puso en sostener su razón frente a la barbarie ajena, porque barbarie es, infrahumana, condenar al hambre, al descrédito, a la calumnia, al cerco, a un país que ni en 1914 ni en 1939 encendió la hoguera de la guerra ni echó leña al fuego; a un país gracias a cuya neutralidad benévola triunfaron dos veces los aliados; al que hizo la centinela para Francia, en Marruecos; al que defendió Tánger y se alimentó y le alimenta; al constante defensor de la paz, la concordia y la compenetración no sólo europea, sino universal.

Acuantando numantamente el asedio y el ataque, que también hay Numancias de despecho y rebelión, Franco, capitán, España, unida, lograron que la curva de la elíptica, que llegó al punto más lejano en la órbita planetaria de los errados, coincidiese, por fin, con su inmutable verdad sostenida con ra el mundo del poder, la soberbia... y el caos. Este es un hecho anterior a 1951, pero del cual arranca lo que en el año que comentamos sucedió, y lo que ha de realizarse es un porvenir a plazo de meses.

Por lo dicho, en 1951, nada cambió; tampoco la política internacional del pueblo y su receptor cetero. Lo que ha sucedido es que los tres grandes, los diez y siete pequeños o los cinco retrasados mentales se han rendido a las dos evidencias, luego de rendirse a las evidencias teóricas:

cluímos a Washington. Cuando murió Roosevelt, el actual presidente se encontró con la Administración minada por los agentes de Moscú, con la dilapidación puesta al servicio del "simpatío Jorge", como el difunto llamaba al vivo, y con ciertos tratados secretos que entregaban a la URSS media Europa y parte de Asia. Truman hubo de limpiar los



Mister Stanton Griffis, embajador de Estados Unidos

establos de Augias, cortar el chorro que alimentaba el poderío de su enemigo y procurar salvar lo que estaba a punto de ser devorado por el insaciable imperialismo de... los supuestos enemigos del imperialismo.

Generosamente, Norteamérica ha granizado dólares sobre ciertos Estados de Europa y ha procurado que se unan para defenderse del lobo común. No tiene la culpa Norteamérica de que Inglaterra continúe su política clásica de dividir a los demás para obtener provechos, ni de que Francia vaya a remolque y prefiera el ateísmo al socialismo, la masculinaria a la cordialidad y al apre-

maniobra oscura, sinuosa y egocéntrica de Londres.

Por ello no es de extrañar que Madrid haya sido escenario de constantes entrevistas con diputados, senadores, militares y diplomáticos norteamericanos, que han llegado al Pardo en ininterrompida cadena. Se anunció allí por nota semiformal que en Washington se consideraba y se resolvería en los primeros meses de 1952 cuanto trataron con el Caudillo los elementos oficiales enviados expresamente a resolver, radicalmente, la posición de los Estados Unidos respecto de España, y la participación de ésta en el futuro bloque defensivo... si ese bloque llega a formarse, o, en caso contrario, el papel de nuestra Patria ante la cierta y próxima agresión de la URSS.

Es a esa nota sensacional del año 1951, respecto a lo exterior. No tardará el tiempo en condensar en acciones prácticas aquello que vimos en 1951 en estado de nebulosidad. Con ello se agrega definitivamente España al conjunto occidental, y con todos los honores —y con cuántos arrepenimientos ajenos!— ocupa el lugar privilegiado de nación inocente de la sangre derramada desde 1914, nación que no ha agredido a ninguna otra, nación que se ha anticipado a las previsiones e ideas que hoy predominan. Y nación que no claudica, y le va llegar, decidida a ser la España eterna de la virilidad que justifica y salva.

Otra nota, la segunda trascendental, ha sido la declaración de Franco sobre Gibraltar, Inglaterra, ante la tenacidad española y ante la aversión que a los Estados Unidos causan los coloniales, cambió la situación legal de Gibraltar de simple colonia a miembro de la Commonwealth (reténase siempre ese dato al tratar del asunto). O sea, que creó otro obstáculo a la evolución de una plaza traicionadamente robada a Es-

FINISTERRE, S. A.

Desea un feliz y próspero Año Nuevo a todos sus asegurados y público en general

CAMPO DE LA MALVARROSA

Martes, 1 enero
A las 4 tarde

HOMENAJE A LA AFICION LEVANTINNA DEL DISTRITO MARITIMO
Levante U. D. - U. D. Malvarrosa
PRIMEROS EQUIPOS

El Club Levante ha citado a los siguientes jugadores: Tur, Navarro, Moreno, Casanova, Avelino, Retamar, Soria, Picazo, Mir, Gonzalez, Bonet, Pueyo, Riera, Corberán y Pauet.
SOCIOS DEL LEVANTE, ENTRADA ESPECIAL, 3 ptas. Tranvia número 1.

RESTAURANTE CLUB NAUTICO CENA DE UVAS

Al igual que todos los años, habrá un autobús desde Pon Café, que saldrá a las 9, 9'30 y 10 noche, efectuando el regreso a comodidad de los señores clientes.
El servicio de Restaurante empezará a las 10 en punto.

Ayuntamiento

ANUNCIO

El día 17 del próximo mes de enero, a las doce horas, tendrá efecto en esta Casa Consistorial la subasta para el derribo y aprovechamiento de materiales de la casa número 23 de la calle de Antonio Suárez, con sujeción a los pliegos de condiciones que se hallan de manifiesto en la Sección Administrativa de Ensanche de este Excelentísimo Ayuntamiento, de diez a trece horas.

El tipo de licitación es de 24.500 pesetas y las proposiciones se presentarán en el Registro Especial de la Secretaría Municipal, todos los días laborables, de nueve a trece horas, hasta el día anterior al de la celebración de la subasta.

Valencia, 28 de diciembre de 1951.—El alcalde, Baltasar Rull Villar.

CEDOLESA

CERAMICA DOMINGUEZ
DE LEVANTE, S. A.

Gobernador Viejo, 9
VALENCIA

*Desea a sus clientes y amigos
un próspero y feliz Año Nuevo*

Tambien a Papá Noel

le interesara el

2º GRAN CONCURSO NACIONAL
ANIS SALZILLO
EL ANIS QUE INVITA A REPETIR

50.000 PTAS. EN PREMIOS
PARA EL QUE ACIERTE

LA HORA DE LA FELICIDAD
MARcada POR UN RELOJ RECORD

Entérense de las bases en bares, cafés y establecimientos similares

Beban una copa del riquísimo **ANIS SALZILLO** y envíen el boleto a

Destilerias Bernal, S.A. EL PALMAR (Murcia)



QUESERIAS
Cowera
VALENCIA

DESEA
feliz Año Nuevo

su clientela y público en general y tiene el gusto de ofrecerles sus exquisitos quesos y mantecillas de fabricación diaria en

Borrull, 20 y Mercado Central, palco 169



Feliz Año 1952 desea a sus clientes y amigos

SOLILECTRO

Exclusivas Técnicas

TUBOS FLUORESCENTES WESTINGHOUSE-SYLVANIA
ELIBE PHILIPS
RADIADORES ELECTRICOS ARCHIVEL
BATIDORAS TURMIX BERRENS
PARRILLAS INFRA-GRILL
APARATOS ELECTRICOS DE USOS DOMESTICOS

SOLILECTRO Exclusivas Técnicas.
Pintor Sorolla, 12.
Telf. 16.751. VALENCIA.

Delegación de Hacienda

La Ley de Presupuestos del Estado para el bienio 1952-53, en su artículo 19, dispone lo siguiente:

Los contribuyentes que, a partir de la publicación de la presente ley y hasta el 31 de enero próximo, inclusive, presenten en las oficinas liquidadoras competentes, no habiéndolo hecho dentro de los plazos reglamentarios, los documentos o declaraciones referentes a los actos y contratos sujetos a la legislación de los impuestos, de derechos reales y sobre transmisiones de bienes, quedarán relevados de toda responsabilidad por multas o intereses de demora correspondientes al Tesoro.

Igualmente quedarán relevados dichos contribuyentes del pago de las multas que con respecto a los mencionados documentos o declaraciones tuviesen que satisfacer por razón de la Ley de Timbre del Estado.

CAMPO DEL SAGUNTO

Mañana martes, a las 10: DIS-COBOLO-VALENCIA (juveniles).

A las 11,30: SEMIFINALES AFILIONADOS

CARLET - VALENCIA

PRECIOS POPULARES.

RELOJES

SUIZOS - A PLAZOS y Contado
15 AÑOS GARANTIA - MAXIMAS FACILIDADES DE PAGO
PIDA CATALOGO GRATIS
RELOJERA HISPANA-APART. 29 - ZANORA

En LA FABRICA CADIZ 54 HALLARA USTED

- Gabardinas
- Canadienses
- Gabanes
- Pellizas
- Cazadoras
- Americanas sport
- Trajes
- Sastrería y
- Confecciones

Para caballero y niño a **PRECIOS** como **NADIE**

Los Deportes

Más no se puede pedir a un Valencia sin Puchades, Cabillo...

1-2 El equipo de circunstancias merengue paseó la pelota y ganó bien ganado al Valladolid

Medios e interiores descollaron dentro del conjunto, verdadero forjador de la victoria

Buqué y Gago marcaron los tantos, logrando Lolo, a última hora, el de los vencidos

(Por nuestro redactor deportivo y enviado especial TRISTÁN)

Queridos "hinchas": Acabo de llegar a Madrid con el Valencia. Ha sido terminar el encuentro de Valladolid y salir lo que se dice "pitando". Es poco, por este motivo, el tiempo de que he dispuesto para escribir el relato del partido, y por esta causa abandono el tono grave de una verdadera crónica para seguir el más fácil y consecuente a la euforia de la victoria de una epístola corriente. Una epístola agradable en este caso, porque es mucho lo grato que hay que contar y nada de ingrato. Ya sabéis: el Valencia ha ganado, y pienso que, naturalmente, la noticia os habrá sorprendido. Si, es para sorprenderse de no haberlo presenciado, que un equipo sin Monzó, Santacatalina, Puchades, Badenes y Cabillo; es decir, sin cinco de sus piezas más esenciales, haya dado la campanada, en el mismo campo en que hace quince días el Atlético de Madrid apenas arrancó un empate, y ello, con un cerrojo rabioso. Pues bien, no ha habido para el testigo presencial nada milagroso. No penséis siquiera que el once merengue de circunstancias ha realizado un esfuerzo sobrehumano hasta agotar el último glóbulo rojo obrando así un milagro de superación; nada de ello. Comprendo que eso os habrá hecho sospechar la inclusión de jugadores a los que se ha brindado la oportunidad de ganarse el puesto. Sin embargo, el Valencia, y eso sí que es sorprendente, se ha empleado en Valladolid como un conjunto homogéneo, sólido, tranquilo y asegurado, sin que se moviera en absoluto el reajuste de piezas efectuado. Y algo más. Ha llevado a cabo eso que para el "hincha" mestallista constituye un sueño irrealizable en el propio Mestalla: rasear el balón en perfectas combinaciones de atrás hacia adelante, sin echar en falta la cooperación. Y así se ha logrado ese triunfo casi sensacional que, con sus dos puntos positivos, le permite seguir al Valencia codeándose entre el quinteto de escogidos.

este Valencia especialista en victorias a domicilio, se repitió con muy parecidas características. Y lo que asombra de verdad más que nada es que la protagonista de la escena ha sido una alieación forzada en su mayoría por lesiones o enfermedades, que fueron los casos de los cinco ausentes mencionados. Pues en Valladolid ha pasado en parte al menos, como en el cuento del que no sabe nadar y que viese que le tirasen al agua para que aprendiese y se salvase de una manera airosa. Debutantes, unos; improvisados, otros —que de todas maneras se hubieran colocado, porque así lo aconsejaba el desgaste de piezas que hasta el presente se juzgaban fundamentales—, han respondido en una medida superior a todas las esperanzas. Así, por ejemplo, Taltavull, poco convincente como interior, ha demostrado que puede ser un excelente medio volante por su colocación, y especialmente por su precisión en el pase. Y Mir II, cuya bisonñez y particular tendencia al ataque hacía sentir el temor de que no sirviese para tareas de defensa o marcaje, ha probado en Valladolid que también vale para estos menesteres si, obedeciendo las órdenes de sus consejeros, se lo propone.

JUGARON MUY BIEN MEDIOS E INTERIORES

He aquí, amigo lector, casi todo el secreto del triunfo merengue en Valladolid. Como tantas otras veces, hubo defensa y también delante hombres decididos a la hora de rematar. Pero asimismo colaboraron un par de medios que, sin abandonar el marcaje, se dedicaron a "alimentar" a sus interiores, y de ahí que luciera como nunca el consagrado Pasieguito, y el que todavía no llega a ser más que una firme promesa el flemático Buqué. Precisamente este jugador abrió las puertas a la victoria en el primer tiempo con un precioso gol a los diez minutos. Fue Pasieguito el que le lanzó en un pase adelantado, y Buqué, con dos zancadas, se dejó atrás a Lesmes, burló la salida desesperada de Saso para, con una tranquilidad magistral, llevar el pelotón hasta la red.

EN UNA PROPORCIÓN DE 3-1 FUE EL PARTIDO

No pudo, ni podía quedar con un solitario gol, decidida la contienda con ochenta minutos por delante. Entendiéndolo así, este Valladolid, al que los puntos eran cuestión muy grave, dada su situación en la tabla, reaccionó con toda vivacidad y energía. Pero su reacción apenas se tradujo en un dominio territorial infructuoso, porque en seguida pudo ad-

vertir que el dueño del timón y de la iniciativa iba a ser el Valencia. Los merengues, con una penetración perfectamente sincronizada por su cuadrado mágico, tuvieron la virtud de saber acudir donde estaba la pelota



Saso, que reapareció con éxito en las filas valencianistas

en una proporción de tres a uno. Así planteada la partida, el juego no podía menos que ser favorable al Valencia. Por otra parte, más peligroso el ataque merengue y menos rematador el vallisoletano, el encuentro llegó a la meta que debía llegar, o sea a la derrota del once que enfrenta Ipiña. Bastó tras el descanso que Cairo centrara un balón desde la izquierda y que Gago, embaldado, rematara a la red, sin que Saso acertara a interceptar la jugada, dada su rapidez, para que el partido quedase virtualmente decidido. Tan es así, que ni siquiera con dominio territorial del Valladolid, algo favorecido por una actuación más bien defensiva del Valencia, en el primer tiempo peligró el resultado, y mucho menos en la segunda parte, en la que el Valencia se desenvolvía a sus anchas con una seguridad nacida de su juego admirable por lo preciso y tranquilo, tanto en el ataque como en la defensa.

EN DOS OCASIONES PELIGRO EL RESULTADO

Solamente hubo dos ocasiones en que pudo temerse por el resultado. Antes del segundo gol de Gago, Navarro hizo una rápida escapada, y López, arrojándose valientemente a sus pies, evitó un posible empate. El mismo guardameta malograria después la última esperanza vallisoletana. Faltando unos doce minutos para terminar, Olcina envió un centro largo que Lolo algo dispersa y lanza la defensa merengue, y López, sin duda por su posición de ataque, cabeceó a la red. El 2-1 dio ciertas fuerzas de flaqueza

al Valladolid, que al tener al alcance de la mano el empate, se encorajinó. En medio de esa réplica, Coque se internó y remató de cabeza, pero López, con gran parada, evitó un gol probable. Allí residió el último motivo de intranquilidad para un triunfo que llegó por méritos continuados de todo el Valencia a lo largo de todo el partido.

OTRAS OCASIONES DE GOL

No fué ésta, sin embargo, la única ocasión de gol de los vallisoletanos, ni tampoco los dos tantos merengues logrados, las únicas por parte del Valencia. En un principio, un cabezazo de Olcina dió en el poste, recogiendo López; en otras dos, el puerta valencianista, obligado a desplazarse en dos salidas, Asensi y Suñer se interpusieron a dos balones que iban a entrar. Póngase un par de tiros de Coque bien neutralizados por López también en el haber del Valladolid. Frente a este balance favorable a los vallisoletanos, hay que colocar dos escapadas de Seguí y Gago cerca del gol, que no se tradujeron en tantos porque los hermanos Lesmes recurrieron, en última instancia al empujón o al agarrón descarado, sin ser sancionados, y, además, una serie de pelieros continuos en los avances valencianistas, siempre bien conducidos por Pasieguito, Buqué y Seguí y teniendo como vanguardia de choque a Gago y Cairo.

DESCOLLO EL CONJUNTO

Por lo dicho se deduce que López, valiente, decidido, ágil y bien colocado, neutralizó aquellas jugadas del contrario que podrían haber igualado el partido. Cuando no él, Suñer, Asensi y Díaz, en un perfecto plano de igualdad, formaron una línea defensiva difícil de desbordar por la vanguardia vallisoletana, no muy propicia al remate.

Así, pues, ya tenemos por ahí que dos jugadores: no fijos —López en la puerta y Suñer en la defensa— realizaron su más completo partido de Liga en el Valencia, haciéndose acreedores a la confianza en ellos depositada.

Si pasamos a la media Taltavull fué una revelación como medio, tanto por su labor de contención como por su ayuda al ataque, por lo precisa, trazada como con tiralíneas. Dignísimo compañero suyo a gran altura también, fué Mir II, que cumplió más que bien su misión de vigilar a Coque, y que lució en el corte y más aún en la tarea de enlazar con sus interiores, con esa brillantez y serenidad que le caracterizan un gran partido de Mir, y a fin de cuentas de los dos medios, por tanto. Pues bien,

quizas mejor aun estuvieron los interiores Pasieguito y Buqué. El primero en una de sus tardes inspiradas, combativas y cuerdas en zonas extensas delante y atrás, a derecha e izquierda, el segundo, aguantando, contra su costumbre, todo el partido y realizando verdaderas filigranas de desmarque, regate sobrio y entregas a espacios libres, de gran clase, que por desgracia no siempre comprendió o adivinó sus alcances el voluntarioso y temperamental Gago. Y en la brecha, audaces, valientes siempre, Cairo, Gago, con un Seguí que jugó fino, lleno campo e hizo escapadas de su peculiar estilo y mejor época. Apenas evidenció su largo apartamiento de los terrenos de juego. Todos reunidos completaron un equipo que no tuvo nada de circunstancias, ya que, por el contrario, dió sensación de juego, sólido, homogéneo, como si estuviesen hartos de jugar siempre juntos.

LE FALTAN ARTILLEROS AL VALLADOLID

Contra este Valencia que se aseguró el partido casi desde un principio, el Valladolid, tan necesitado de puntos, puso todo el entusiasmo de que es capaz, e incluso llevó a cabo un buen trenzado de pases en el centro del terreno. Mas llegada la hora de rematar, se notó su ineficacia, pues sólo cuenta con un artillero, Coque, y algo Lolo y, naturalmente así le tenía que resultar difícil ganar, máxime si en la media, al lado de un Lasala espléndido, naufragaba Ortega, sin facultades; y si a defensa, bastante segura en el corte, incurria con frecuencia en el defecto de hincar balones sin dirección. Lesionado Saso a raíz del segundo gol le substituyó Coicofes y resentido Lasala, pasó a extremo, permitiendo al puesto con el catalán Navarro. Todo ello en el segundo tiempo. Ni con estos cambios ni con la primitiva formación, el Valladolid llegó a inquietar seriamente a este Valencia que, con todas las innovaciones, realizó un partido completo, haciéndose acreedor a la victoria desde el principio al fin por e admirable tesón de todos y cada uno de sus jugadores, grandes peones dentro de su admirable conjunto.

BUEN FIN DE AÑO

Justo es decir para terminar este relato a vuelta pluma de lo sucedido en Valladolid que el Valencia contó con todos los pronunciamientos favorables. Por un lado, un arbitraje imparcial, porque, si, el señor Balcells, estando por todos los costados con un público que no le coaccionó en ningún momento, ni con sus

(Pasa a la página siguiente)

Los Deportes

LA MARCHA DE LA LIGA

PRIMERA DIVISION

Valladolid, 1; Valencia, 2.
 Real Sociedad, 6; At. Madrid, 1.
 Gijón, 1; At. Bilbao, 1.
 Barcelona, 2; España, 0.
 Zaragoza, 3; At. Tetuán, 1.
 Madrid, 5; Las Palmas, 1.
 Celta, 2; Sevilla, 0.
 Santander, 3; Coruña, 1.

J. G. E. P. F. C. P.

Madrid	16	10	3	3	48	25	23
At. Bilbao	16	9	4	3	47	26	22
Barcelona	16	10	2	4	31	23	22
Valencia	16	10	1	5	42	27	21
At. Madrid	16	9	3	4	45	31	21
España	16	7	4	5	42	37	18
Sevilla	16	7	3	6	37	35	17
Zaragoza	16	6	3	7	28	40	15
R. Sociedad	16	6	2	8	34	31	14
Coruña	16	6	2	8	26	39	14
Valladolid	16	4	5	7	26	26	13
Gijón	16	5	3	8	27	35	13
Celta	16	6	1	9	32	44	13
Santander	16	5	2	9	25	36	12
At. Tetuán	16	4	2	10	28	42	10
Las Palmas	16	3	2	11	39	50	8

DOS PUNTOS MAS PARA EL LEVANTE

1-0 Venció al Atlético de Baleares

El en cuenta fué de escasa calidad

(Crónica de nuestro redactor DARDO)

Hubiera redondeado ayer el Levante la confianza que sus seguidores han puesto en el equipo, después de esta cuarta victoria consecutiva, de haber cuajado un buen partido frente al Atlético de Baleares. Pero la realidad es muy otra, ya que el Levante, ayer, no jugó bien.

Es verdad que tampoco tuvo de-

Lo de ayer fué una excepción debida a la interrupción de quince días sufrida por el equipo, interrupción complicada con las fiestas de Navidad. Pero siempre no es fiesta, y después de esta semana de preparación, el próximo sábado, en Madrid, frente al Plus Ultra, el Levante volverá a ser el equipo de semanas anteriores, dará la batalla

A las órdenes del señor Santos López, los equipos formaron así:

Atlético de Baleares: Calpe, Mateu, Germán, Ducl, Igual, Simonet, Alorda, Amengual, Alvarez, Miguelín y Jodas.

Levante U. D.: Tur, Sarrión, Moreno, Mundo, Avelino, Paut, González, Pueyo, Picazo, Gracia y Riera.



Un acoso a la meta mallorquina. Picazo, a las caídas



El gol que dió la victoria al Levante. González aprovechó el fallo del portero para marcar.—(Fotos F. Nezas)

masiada suerte y que pudo haberse anotado algún gol más, que solidificase su escasa victoria, pero también es cierto que los jugadores hicieron poco por conseguirlo.

No vayamos a decir que los chicos no quisieron jugar, porque no fué así. Los jugadores, estoy seguro, pusieron su mayor empeño y entusiasmo en jugar y ganar, pero siempre las cosas no salen bien, sobre todo después de quince días de inactividad, turrónes, pavo, champán. Las fiestas de Navidad no han ido bien al equipo. Estas cortas vacaciones tuvieron la virtud de desquiciar el conjunto, que venía actuando de forma estupenda, realizando un juego rápido, incisivo y muy eficaz. El Levante de ayer estuvo lento, pesado, acusando todas esas cosas que antes hemos apuntado.

Pero no tiremos todas las piedras a nuestro tejado. Mal que bien se ganó ayer, con lo que han venido dos puntos más a engrosar el total de la clasificación levantista. Dos puntos que son muy buenos y que se habrán de sumar a otros muchos que vendrán a nuestro casillero. Porque no olviden ustedes que ese equipo que ayer dió tan pobre sensación de juego, sabe jugar y sabe jugar bien por añadidura, y ganará partidos en Vallejo y fuera de Vallejo y salvará su situación de forma rotunda y efectiva.

adecuada y no se vendrá de vacío del campo de Chamartín.

No es hoy ocasión de analizar la actuación de cada jugador. Unos lo hicieron mejor que otros, pero todos pusieron de su parte lo que humanamente les era posible dar. De ahí, que, como el partido se ganó, hayamos hoy de usar de un poco de benevolencia para con ellos y silenciar piadosamente lo que podría herirles y menguar su moral. Se ganó, y a otra cosa. Las crónicas largas las guardaremos para los días de triunfo apoteósico, sobre todo si este triunfo se produce en terreno adverso.

El partido de ayer no tuvo historia. Un encuentro flojo, desgraciado, en el que se batieron veintidós hombres durante hora y media, aunque sin profundizar ni dar sensaciones claras de peligro. El Levante consiguió un gol, muy bonito por cierto, a los 39 minutos de la primera parte, cuando Picazo se adelantó a la acción de Calpe, le arrebató el balón y lo pasó a González, que remató a la red.

Y ya no hubieron más goles, si bien se malograron algunas ocasiones en que lo más difícil era que el balón no se colara en la portería. Ambos equipos dominaron en fases distintas del encuentro. Llegaron los 'sleños con frecuencia a la meta de Tur, pero encontraron allí al portero azulgrana en una tarde de aciertos y no pasó nada. Por el contrario, creó el Levante en la segunda parte jugadas de peligro, que la suerte y la gran actuación de Calpe se encargaron de no hacer subir el marcador.

Y nada más. Se ganó, y en paz. Guarden ustedes el malhumor, quien lo tenga, para otra ocasión. Con disgusto y todo, si frente al Hércules, el Cartagena y el Plus Ultra se hubiese ganado por uno a cero, aunque se jugará muy mal, la situación hoy sería muy otra y nos reiríamos de los pesimistas.

Pero así y todo, confíen en el equipo. Ya verán ustedes cómo todo se arregla. Porque frente al malhumor de esta semana, después de lo de ayer, los seguidores del Levante tendrán que organizar otro recibimiento para dentro de ocho días, cuando el equipo regrese de Madrid, porque en Madrid, el Levante ganará. Ya lo verán ustedes.

Y hasta otro rato. No sean pesimistas, que no hay para tanto.

CAZA Y TIRO

Vicente Garrigues Santonja, campeón de la Real Sociedad

La copa "Fin de Año", para Sebastián Muñoz, en la Provincial

Treinta y ocho tiradores se inscribieron ayer en el campo de la Real para optar al Campeonato de la Sociedad, que se disputó a 10 pichones y 25 metros de distancia. Triunfó el gran tirador Vicente Garrigues Santonja con la piña completa (10-10, seguido de Alfonso Ru-

8-10, Francisco Mira, Julio Muñoz, José Suay, Blas Rodrigo y Tomás Esplugues. Con 7-10, Tuset, Galbis, Berruezo, R. Sanchis y Sabater. Y con 6-10, Bellver, Lliso, Galmes, Lloca, Guillem, F. Suay, M. Molia, V. Pascual, León Garcia, Bensa, Fontabella y Tatay.



El juez de campo, don Juan Bellver, entregando la Copa Fin de Año a don Sebastián Muñoz

bio con 9-10 y V. Moreno Zaragoza con 8-9. La piña entere para la Copa de España la dividieron con 5-5 Eduardo Altarriba y Baltasar Sebastián Cubel. Mañana se disputará la Copa Año Nuevo, en una tirada, a las 10:30.

Con cincuenta inscripciones disputó ayer por la mañana, en el campo de la Asociación, la Copa Fin de Año, a brazo. Dirigieron los señores Bellver, Terol y Llorca, y sortaron bien Sarier, Micó y Ripollés.

Obtuvo el trofeo con 10-10, Sebastián Muñoz. Se clasificaron con

Por la tarde consiguió un trofeo a caja Vicente Montañana, con 5-5. La piña a 25 metros la dividieron Beneyto, Galbis, Galmes y Montañana. Y la piña final a brazo, con 5-5, entre Sebastián Muñoz y Miguelín Beneyto, haciendo 2-6, Galmes, Montañana, Tuset y León Garcia. Mañana, a las 10:30, en una buena tirada a brazo, será disputada la Copa Año Nuevo.

PURDEY

Castellón, 4; San Javier, 0

Castellón, 31. (De nuestro corresponsal). — El Castellón venció ayer a su oponente el San Javier, por 4 a 0.

En el primer tiempo vimos a un Castellón entusiasmado, como siempre, pero con una defensa bastante desconcertada. En esta primera fase únicamente se marcó un gol, a los 27 minutos, obra de Curiel.

La segunda parte fué de mejor juego de conjunto del Castellón, que marcó los restantes goles: a los 9 minutos, por obra de Badenes, a la salida de un córner; a los 23, por mediación de Curiel, y a los 42, logrado por Mallent.

SEGUNDA DIVISION

Primer grupo

Logroñés, 3; Torrelavega, 2.
 Alavés, 4; Huesca, 0.
 Caudal, 2; San Andrés, 1.
 Baracaldo, 2; Oviedo, 4.
 Lucense, 1; Osasuna, 1.
 Ferrol, 2; Baiona, 0.
 Lérida, 3; Orensana, 1.

J. G. E. P. F. C. P.

Oviedo	16	9	4	3	32	16	22
Logroñés	16	9	3	4	32	21	21
Baracaldo	16	9	2	5	39	22	20
Ferrol	16	7	5	4	31	22	19
Osasuna	16	8	3	5	29	25	19
Sabadell	16	7	2	7	31	27	16
Caudal	16	7	2	7	28	27	16
Tarragona	16	6	4	6	28	39	16
Lérida	16	7	2	7	21	33	16
Alavés	16	5	5	6	28	23	15
Torrelavega	16	5	4	7	21	24	14
San Andrés	16	6	2	8	34	28	14
Huesca	16	6	2	8	29	41	14
Orensana	16	4	4	8	19	30	12
Lucense	16	3	6	7	17	28	12
Badalona	16	3	4	9	35	35	10

Segundo grupo

Levante, 1; At. Baleares, 0.
 Salamanca, 2; Mestalla, 0.
 Hércules, 1; Alcoyano, 0.
 Granada, 2; Cartagena, 2.
 Córdoba, 2; Málaga, 1.
 Murcia, 0; Llinense, 2.
 Melilla, 2; Alicante, 0.
 Mallorca, 3; Plus Ultra, 0.

J. G. E. P. F. C. P.

Málaga	16	9	5	2	46	21	23
Mestalla	16	10	2	4	36	15	22
Melilla	16	9	3	4	31	18	21
Murcia	16	8	5	3	28	19	21
Hércules	16	7	5	4	24	23	19
Córdoba	16	8	3	5	23	25	19
Alcoyano	16	8	2	6	29	17	18
Salamanca	16	7	4	5	30	20	18
Granada	16	8	1	7	23	22	17
Cartagena	16	6	2	8	20	30	14
Alicante	16	5	3	8	15	23	13
At. Baleares	16	5	1	10	24	32	11
Levante	16	5	1	10	19	30	11
Llinense	16	3	5	8	20	39	11
Plus Ultra	16	3	4	9	15	32	10
Cartagena	16	3	2	11	19	36	8

TERCERA DIVISION

Quinto grupo

Castellón, 4; San Javier, 0.
 Aspense, 3; Catarroja, 0.
 P. Soriano, 2; Novelda, 2.
 Elche, 2; Conquense, 1.
 Hella, 5; Imperial, 0.
 At. Zaragoza-Orhuela (aplazado).
 Naval, 3; Calatayud, 4.

J. G. E. P. F. C. P.

A. Zaragoza	14	10	0	4	42	28	20
Orhuela	14	8	3	3	35	30	19
Villena	14	8	2	4	35	26	18
Castellón	15	9	0	6	30	18	18
Calatayud	15	8	0	7	32	37	16
P. Soriano	15	7	1	7	44	33	15
Novelda	15	6	3	6	43	38	15
Imperial	15	7	1	7	39	38	15
Catarroja	15	7	1	7	26	32	15
Hella	15	7	0	8	31	30	14
Conquense	15	6	2	7	26	30	14
Elche	15	7	1	7	23	29	14
San Javier	15	5	1	9	19	32	11
Aspense	15	4	3	8	27	42	11
Naval	15	3	1	11	23	35	7

Valladolid, 1-Valencia, 2

(Viene de la página anterior)

gritos ni con otra cualquier actitud, y con un tiempo admirable sin mucho frío y sin viento alguno. Así, pues, y con el triunfo como equipaje, no deberéis extrañar que el regreso haya tenido, en el autocar, el carácter alegre de una fiesta navideña, con sus canciones y todo y con el calor familiar que le presta esa auténtica y gran arma merecida que es la hermandad entre todos sus componentes. Mejor fin de año no cabe.

EQUIPOS

Valladolid. — Saso (Goicolea) Mañó, Lesmes I, Lesmes II; Ortega, Lasala; Pepín, Coque, Lolo, Okina y Navarro II.
 Valencia.—López Suñer, Asensi, Díaz; Taltavull, Mir II; Gago, Buqué, Caeiro, Pasieguito y Seguí

Los Deportes

Tenía prima extraordinaria el Salamanca si vencía al Mestalla

Los charros, en una gran actuación, ganaron por 2-0

Zamora fué la gran figura del partido y material autor de la victoria

(Por nuestro redactor y enviado especial, VALENZUELA)

Difícil sobre el papel resultaba, para los mestallistas conseguir un favorable resultado en el Calvario. El Salamanca no había perdido en su terreno más que un punto, precisamente frente a uno de los conjuntos de menor envergadura: el Athletic. Los charros acabaron con la habitabilidad del Málaga e hicieron conocer la derrota a todos los demás equipos que les visitaron. Esto se esperaba claramente que no se trataba de un equipo fácil, ni mucho menos. Pero si sobre el papel se consideraba como una difícil batalla en la práctica la dificultad se acrecentaba. Pero antes de entrar en el partido en sí, vamos a tratar de darles una visión del ambiente que en torno a este encuentro se había forjado en la bella ciudad leonesa.

Se esperaba al Mestalla con verdadero pavor. Así, como suena, con temor. Su buena clasificación, juntamente con las recientes declaraciones de los jugadores alcoyanos a la prensa local, afirmando que el Mestalla es el equipo que mejor juega en su grupo, y el triunfo reciente de los valencianos sobre los alemanes, había creado una expectativa extraordinaria. El temor, evidentemente grande, que suscitaba la presencia del Mestalla se refleja en el hecho de que los salmantinos habían prometido una prima de 600 pesetas si vencían, cuando por conseguir la victoria sobre otros equipos, en el Calvario, la prima es de cincuenta duros.

Para el Salamanca este partido era vital, pues el perderlo o empatarlo significaba colocarse en una situación harto peligrosa y como nos decía el entrenador del charro, vencer al Mestalla suponían dos puntos positivos. ¿Pueden ustedes imaginar cómo se veía el campo del Salamanca, cuando se puso la pelota en juego se veía claramente que no iba a resultar fácil para el Mestalla salir invicto. Respiraba en el Calvario una tensión extraordinaria. El público, que rodeaba el campo, comenzó a gritar alentando a su equipo. Este se movió en tromba sobre la puerta de Bienvenido y cada intervención de un jugador local era aclamada unánimemente. Y también unánimemente era abucheado todo jugador extranjero que tocaba la pelota. Y a medida que transcurría el tiempo, la fiebre de tono el griterío del público, que no cesó un instante, inmediatamente fijó sus miras a "hincha" en el árbitro y jueces de línea, tratándoles de coaccionar. En el choque tan temido en Salamanca se ha desarrollado en medio de un apasionamiento que aún no declinamos en esta temporada. Afortunadamente la pasión del "hincha" trascendió al terreno de juego, el partido se ha jugado en líneas generales con suma corrección. Es difícil suponer, por lo que llevamos dicho, cómo ha jugado el Salamanca. Su entrenador nos ha confesado que es el partido en que más entusiasmo ha desplegado su equipo. Ha jugado durante los 90 minutos con una combatividad extraordinaria, inabundante. Ha hecho un derroche de energías físicas como pocas veces se ve.

Utilizaremos una frase bien gráfica para que el lector perciba exactamente qué límites ha alcanzado el partido puesto por el Salamanca en la actualidad. "Parecía como si del resultado del mismo dependiese la existencia de los charros." Pero, además, el Salamanca ha jugado bien, cada cosa en su sitio. Ha hecho, al

decir de sus seguidores, el mejor partido de la temporada. ¿Y qué papel ha desempeñado el Mestalla? Baste decir que la apasionadísima afición local ha aplaudido al terminar la lucha, dedicándole cálidos elogios. Inevitablemente surgió la comparación con el Málaga. Uno se inclinaban por el club andaluz, otros por el valenciano. El entrenador salmantino, con quien hicimos el viaje de regreso a Madrid, nos afirmó que el Málaga y el Mestalla son los mejores equipos del grupo y que si bien los andaluces acusan una mayor veteranía, los mestallistas son más rápidos y más garbosos en su juego. El Mestalla, pues, ha evidenciado la razón de su prestigio y fama. Ha hecho un buen partido, pero no ha dado de sí todo lo que puede.

Y ahora veamos cómo se desarrolló la lucha. Y luego puntualizaremos más sobre la actuación del equipo. El encuentro se ha jugado, como ha quedado dicho, en medio de un ambiente apasionadísimo. El público no cesó de animar a sus jugadores y en muchas ocasiones se mostró hasta agresivo. Se jugó a un tren velocísimo y en ningún momento hubo dominador, tan pronto estaba la pelota en el terreno de Bienvenido como en el de Zamora. Ambos onces pelearon con ardor, pero



el Salamanca superó en este sentido a su contrincante. Los leoneses se batieron con una furia endiablada no desmayando en ningún momento. A esto replicó el Mestalla con su entusiasmo y su mejor técnica. Y el triunfo hubiese sido forastero, sin duda alguna, pese al brio de los locales, si Zamora no hubiese recordado a su padre. El canchero salmantino ha sido por lo menos cincuenta por cien, el artífice de la victoria de los suyos.

El partido se ha jugado correctamente por todos los jugadores, a excepción de Uroz, que fué reprendido al terminar la pelea por su entrenador. Largó demasiadas patadas y hubo un momento, en el segundo tiempo, en que pudo convertir el partido en una batalla campal si Dominguez responde a la agresión, como fué su primera intención. Había caído al suelo Dominguez y Uroz le pisó el tobillo de un modo criminal, cuando el balón estaba ya a bastante distancia.

Los goles se produjeron de este modo: El primero sobrevino a los 7 minutos de la primera fase. Urre recibió el balón de Torres y se internó acosado por Ibáñez, llegando hasta los mismos palos de la portería. Desde allí centró retrasado, y

Mora, sobre la marcha, tiró raso y anguló a las mallas.

El segundo ocurrió a los 27 minutos después del descanso. En un farullo Faustí, pegado al poste, remató de cabeza.

El partido lo tuvo Sócrates, a los 20 minutos de la primera fase. Recibió un pase de Pérez Juan, se internó rebasando a la defensa central. Ya solo ante la portería, largó un peninazo tremendo, dando ocasión a que Zamora realizara la mejor parada de la tarde. Pero ahí hubiese resultado todavía más difícil de parar si el centro delantero hubiese tirado raso. Si ese balón entra, lo que hubiese supuesto el empate, es casi seguro que el Salamanca se desinfla. Porque generalmente ocurre que cuando un equipo juega a base de entusiasmo, se desploma automáticamente al menor revés. Pocos minutos después de esta jugada, tuvo Pérez Juan otra gran oportunidad, malográndose esta vez por verdadera mala suerte. Un centro de Mañó se lo arrebató de las manos a Zamora, estrellándose el balón en un poste. Y aún hubo otra ocasión y ésta a cargo de Mangriñán. Un chut del rubio volante le detuvo un defensa en la misma línea de gol cuando Zamora ya estaba batido. Hubo otras ocasiones, pero ninguna tan clara como las citadas. Y al mismo tren que se inició el encuentro terminó, siendo aplaudidos ambos conjuntos y olvidado el árbitro.

Habíamos dicho que el Salamanca, además de tesón, coraje y ardor, había jugado bien. Es cierto. La defensa se mostró segura, sobre todo el central. La media no cesó de moverse, encontrándose en todos los sitios donde estuvo el balón, especialmente Herrero, jugador que no conoce el cansancio. La delantera fué lo más flojo, pero no dejó de hostigar y de intentar toda suerte de remates. Los mejores, Torres y Urre, si bien éste jugó mucho al fuera de juego. Y en dos ocasiones estuvo a punto de marcar, lo que hubiese conseguido si no hubiese sido por Bienvenido. En este aspecto estuvo fatal el árbitro, pues apenas vió los fueras de juego clarísimos del extremo izquierdo local. Pero la figura del Salamanca y del partido fué Zamora, a quien probablemente debe su equipo los dos puntos.

El Mestalla cuajó un buen partido. No se amilanó nunca por el griterío del público ni por la furia de los locales. Jugó con entusiasmo y entereza y no sentiríamos si dijéramos que un punto al menos debió llevarse. Hizo méritos para ello. Pero también Zamora los hizo para que se quedaran en casa. En fin, otra vez será.

Bienvenido estuvo seguro deteniendo algunos balones muy difíciles. Los dos que le marcaron fueron imparables. En la defensa destacó Juan Ramón, mostrándose con la misma seguridad que en sus mejores tiempos. Magníficos los dos medios. Cada uno en su inconfundible estilo, estuvo colosal, siendo la mejor línea del equipo. Tanto Mangriñán como Sendra llamaron poderosamente la atención. En la delantera se notó la ausencia de Fuertes, no porque Pérez Juan estuviese mal, sino porque careció de verdadero conductor. El más sobresaliente, Mañó, rápido e incisivo como siempre, pese al fuerte marcaje de que le hicieron objeto. Pérez Juan tuvo una discreta actuación, lo mismo

El trofeo Monleón de esgrima, para don Amadeo Gregorio

Lo ha ganado tres años consecutivos, adjudicándoselo en propiedad

Hace unos días, en el Club de Esgrima, se celebró, en un simpático acto, la entrega a don Amadeo Gregorio del Trofeo Monleón, que se ha adjudicado este tirador en las pruebas a sable disputadas recientemente.

En este Trofeo han tomado parte los mejores especialistas regionales de sable, a todos los cuales venía

—Y considera, muy dura la esgrima?

—Es un ejercicio fuerte y muy completo. Para mí, los deportes más completos son la esgrima, el tenis y la natación, porque en ellos trabajan todos los músculos. La esgrima, además, exige poner toda la atención e inteligencia para contrarrestar el juego del contrario, estar



Don Amadeo Gregorio recibiendo, del señor Gil y Morics, el Trofeo Monleón.—(Foto Finezas)

don Amadeo Gregorio, adjudicándose por tercera vez consecutiva el galardón, con lo que lo ha ganado en propiedad. Se concedía después de tres victorias seguidas o cuatro alternas, por lo que el éxito conseguido por el señor Gregorio no necesita ponderación.

El amigo Gregorio nos explicó que practica la esgrima desde hace veintitrés años, habiéndose especializado en sable. Ha sido varias veces campeón regional, tiene carnet de internacional y tomó parte en las pruebas de preparación preolímpicas. En el año 1934, empató para el primer puesto del campeonato nacional que se celebró en Valencia, en la modalidad de Espada.

—No he tenido más profesor que el maestro Asensi —prosigue—, y puede usted decir que lo considero el más competente de España.

—¿Será usted uno de los veteranos de la esgrima valenciana?

—Desde luego, de mi promoción, no queda nadie en activo. Todos se lo dejaron. En cambio, aquí me tiene con más afición que nunca y dando sablazos a diestro y siniestro —comenta humorísticamente, haciendo alusión al inevitable chiste que surge de su especialidad—. Cuando empecé, formamos un pequeño club en el Grao, en casa Oliveros, para pasar después al Club de Esgrima, de donde ya no hemos salido. También he sido jugador de fútbol, habiendo actuado en el Levante "amateur".

que Sócrates. Este, marcado por el mejor defensa del equipo local, no se desenvolvió bien en la primera parte, mejorando en la segunda mitad. Romero correteó mucho y fué un magnífico engarce entre los medios y la delantera.

El arbitraje del señor Fernández Crien, casero. Hizo la vista gorda a los fueras de juego de Urre y permitió el juego reprochable de Uroz.

Mineaciones: Salamanca: Zamora, Tomás, Paquito, De la Mata, Herrero, Gutiérrez, Faustí, Torres, Mpra, Uroz y Urre. Mestalla: Bienvenido, Ibáñez, Juan Ramón, Dominguez, Mangriñán, Sendra, Mañó, Pérez Juan, Sócrates, Romera y Giraldós.

pendiente de sus movimientos y actuar con mucha rapidez.

Nuestro interlocutor elogia después la gran labor de difusión de la esgrima que se realiza en el Club de Esgrima, verdaderamente extraordinaria. Es el único club de España dedicado íntegramente a este deporte, y a él han ido a parar la mayoría de los campeonatos de España que han ganado esgrimistas valencianos estos últimos tiempos.

—De los 33 carnets de internacional que hay en España —puntualiza el maestro Asensi—, ocho los tienen miembros de nuestro Club, que también ha ganado dos de las cuatro Copas Generalísimo que se llevan disputadas en los Campeonatos de España.

He ahí unos cuantos datos que conviene airear, pues aunque la esgrima se desenvuelva en ese medio ambiente de los deportes minoritarios, no deja de ser una interesante y caballeresca actividad, en la que Valencia figura en uno de los primeros lugares de España.

PUBLICACIONES "REUS"

He aquí 5 libros interesantes publicados por el "INSTITUTO EDITORIAL REUS", Preciados, 6 y 23, Madrid.

"Derecho local de España". Doctrina, Legislación, Jurisprudencia y formularios, de Elias Barros. Precio, 180 pesetas. Esta obra será el libro de consulta de abogados, Diputaciones y Ayuntamientos.

Mario Armero: "Testamentos y particiones" (Tomo I: Titulos sucesorios). Obra prologada por don Rafael Nuñez Lagos. Precio, 130 pesetas.

Bernardo F. Castro: "La prueba de grupos sanguíneos en la investigación y desconocimiento de la paternidad". Estudio medicolegal. Precio, 35 pesetas.

Harry Sphen Keeler: "Noches de Sing-Sing" (cuarta edición). Precio, 24 pesetas. Las obras de este autor norteamericano son verdaderas al alemán, holandés, sueco, noruego, checoslovaco, polaco, portugués, finlandés, ruso, francés y español.

"Ley de 17 de julio de 1951 sobre régimen jurídico de las Sociedades Anónimas". Precio, 10 pesetas. "Instituto Editorial Reus".

Los Deportes

El Valencia, al terminar el año, sigue en primera línea como uno de los aspirantes al campeonato de Liga

Tiene un gran equipo, quizá el más temido de la Primera División, y, además, el activo más saneado

BREVES ANTECEDENTES

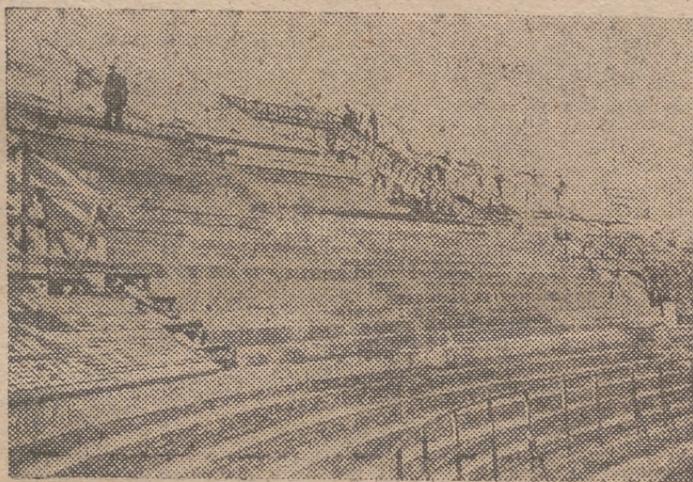
Desde 1919, año en que se fundó el Valencia, hasta 1923, no figuró en campeonatos de carácter nacional. En 1923 llegó por vez primera a semifinista, siendo eliminado por la Real Sociedad. En la temporada 1931-1932, consiguió su ascenso a la primera división, de la que ya no ha descendido nunca, ni siquiera ha llegado a estar en peligro inminente de descenso.

En 1934 jugó su primera final en Montjuich, siendo vencido por el Real Madrid por dos a uno. Y, sin nada de extraordinario, se llegó a 1936, surgiendo el paréntesis de la guerra, que paralizó los torneos futbolísticos de carácter nacional.

ROUTA TRIUNFAL

En la postguerra es cuando realmente inicia el Valencia su gran marcha de éxitos, progresando continuamente y creciendo de modo incesante su prestigio y su categoría nacional.

Grandes adquisiciones, triunfos resonantes, sensacionales victorias en campos contrarios, una destacada actuación mantenida brillantemente llevaron a nuestro club titular a ser considerado por todos como



Continúan las obras de ampliación de Mestalla. Esta empresa pone de relieve la abnegación, el entusiasmo y la valencianía del club titular de la ciudad

honor, a más de estar realizando una política administrativa, de la que es muestra indiscutible esa portentosa empresa de la realización del Gran Mestalla, obra formidable que coronará los esfuerzos del club dándole el instrumento necesario para su mejor desarrollo económico, que le dará la potencia necesaria para seguir manteniendo en alto su pabellón deportivo de máxima categoría.

MAGNIFICA SITUACION ECONOMICA

La situación económica del club es magnífica, a pesar del gran esfuerzo que significa el mantenimiento del equipo, los desplazamientos, que resultan muy caros, y las obras de ampliación del campo de Mestalla, en las que se han gastado en la última etapa más de tres millones de pesetas y cuyo coste total se elevará a unos diez millones de pesetas, cuando esté terminado todo, dentro de un par de temporadas.

Actualmente, el Club Valencia posee el activo más saneado o uno de los más saneados de España. En efecto, el activo es de más de ocho millones de pesetas, contra un pasivo de cuatro millones. La temporada anterior, el Valencia cerró su ejercicio económico con un beneficio de millón y medio de pesetas.

Nadie dudará de que la situación, tanto deportiva como económica, es inmejorable. La concurrencia de las cifras resulta incontrovertible. Y de todo ello los valencianos debemos sentirnos satisfechos y orgullosos, y, más aún, agradecidos a la labor que realizan ese puñado de hombres que son los directivos, el secretario general, don Luis Colina; el entrenador, Jacinto Quincoces, y todos los jugadores, titulares y reservas, que son todos ellos muy buenos, entusiastas y amantes del club, y que merecen siempre el aplauso, y el público, que, quizá, se muestra muchas veces excesivamente impresionable, olvidando que todo no pueden ser victorias, porque los demás equipos de Primera División son también muy buenos y algunos, lógicamente, mejores en teoría y en coste, pero no en ganas y en buena voluntad.

Buenas noticias de Valladolid. En pleno bache de moral, más de la afición que del equipo, y con algunos huecos importantes, nuestro Valencia se ha traído dos estupendos puntos positivos, con los que

y se dispone a entrar con todos los honores en el Año Nuevo de 1952.

¡Buenas noticias..., que, sin duda, habrán convencido a los deportistas valencianos de que su equipo señero sigue siendo lo que era: un gran equipo, legítimo aspirante al título de campeón.

Ahora se avecinan partidos en casa que pueden darse bien o no, pero en los que el público, dentro de la corrección deportiva que nos va siendo ya reconocida en todas partes, debe comportarse alentando siempre a los nuestros, aplaudiéndoles con entusiasmo cuando lo merecen y animándoles cariñosamente en los momentos difíciles de desaliento o desgracia.

FINAL

Y nada más. JORNADA, en el último día del año, ha querido dedicar una de sus páginas al Valencia Club de Fútbol, máximo exponente de la gran afición futbolística valenciana, que lleva el nombre de nuestra ciudad, y cuyo escudo



Don Luis Colina, secretario general del Valencia

llevan todos los jugadores sobre su corazón con anhelo noble y leal a hacerse dignos de tal honor.

También queremos en la noche de hoy, alegre y gozosa, en que va a empezar un nuevo año, desear a todos los hombres que llevan sobre sus hombros la pesada carga de la dirección del club, que sigan en la ruta triunfal de sus aciertos para que Valencia, en lo deportivo, alcance también las altas cimas que consiguiera en los campos del arte, de la ciencia, de la economía y en tantos otros aspectos de la vida y del espíritu en que nuestra ciudad ha brillado siempre en el cielo

Los puntos positivos

Por RAMON MELCON

En este ir y venir de la Liga, en este constante cambio de puestos en el que radica el principal interés del torneo de la regularidad, un nuevo nombre ha venido a engrosar el reducido grupo de los que hasta la fecha habían venido mandando en la primera división: el Real Madrid. Va en el primer puesto, que llega cuando comienza la segunda vuelta del campeonato, como si quisiera dar a los madridistas la esperanza de que terminará en él al finalizar el mismo, ya que el ascenso de los blancos ha coincidido con una recuperación lenta y continua hasta conseguir que los partidarios del club de Chamartín confíen en un triunfo final, cuando todavía resuenan los ecos de las protestas contra las deficientes actuaciones de su conjunto.

Pero el primer puesto de Madrid no es cosa muy firme aunque si discutible, puesto que el equipo cuenta con un punto más que el segundo de la clasificación. Y es que la situación real difiere bastante de la oficialmente establecida. El Madrid tiene sólo cinco puntos positivos, los mismos que el Valencia, clasificado en cuarto lugar, tres menos que el Atlético de Bilbao y dos menos que el Atlético de Madrid, pese a que este último figure el quinto en la tabla.

Aducen los enemigos de esta clasificación por puntos positivos y negativos que la única valedera es la puntuación actual, puesto que si uno tiene menos positivos, pero está en mejor posición dentro de la tabla, puede mantenerse en el lugar que hoy ocupa siempre que gane juego fuera los puntos necesarios para ello.

Pero, claro, ahí está precisamente la dificultad. Hay que ganar fuera... Mientras el que le aventaja en positivos ya lo ha hecho..., que es la única, pero gran diferencia. Una diferencia que hace estar reposado y tranquilo al que ya pasó el difícil tramo y preocupado al que ha de salvarlo todavía.

¿Quién duda de que un equipo que figura en cabeza por mayor número de puntos positivos, es el que mayores posibilidades tiene de adjudicarse el título?

El ser o no ser depende exclusivamente de él, mientras que los demás han de basar sus esperanzas en un posible tropiezo de los mejor clasificados; además de basarlas en sus propios méritos futuros. Pero, en realidad, no es lo mismo tener que jugar en casa un partido con un adversario flojo, que tenerlo fuera de ella y ante un enemigo potente y peligroso.

Claro que se pueden ganar partidos fuera. Y se ganan. Que se pregunten al Valencia, que ayer supo arrancar en Zorrilla dos preciosos puntos a costa del Valladolid. Pero, ¿es que se daría la misma importancia a ese 2-1 si se hubiese logrado en el terreno valencianista? Un triunfo de los blancos por ese tanto, en el campo de Mestalla, se consideraría poco menos que un fracaso de los levantinos; porque se teme mucho, y con razón, a la influencia del ambiente en estas luchas futbolísticas. El equipo más débil se erige cuando

actúa en su campo y se achica, en cambio, hasta casi desaparecer, en otro ambiente y ante un público que no le ambienta ni anima, sino que intenta coartar con sus gritos y amenazas la libre actuación contraria y hasta la del árbitro del encuentro.

Tienen mucha importancia, indudablemente, los puntos positivos. Porque su balance refleja casi exactamente las posibilidades de cada club en un campeonato. Y, desde luego, quizá puede ocurrir que un equipo haya de disputar el encuentro que le falta por jugar fuera ante adversario que por su debilidad no puede lógicamente neutralizar, ni aun con la ayuda de su público, la enorme ventaja de dase que tiene el visitante. Mientras otro, por ejemplo, con mayor número de puntos positivos, tenga que recibir en su campo la visita de enemigo potente y muy superior a él.

Pero, en líneas generales, esos positivos y negativos que suelen acompañar las clasificaciones oficiales son el índice más exacto de la situación dentro de un torneo. Y ahora es el Atlético de Bilbao el que ocupa el primer lugar, con tres puntos más que el Madrid, primer clasificado oficial, y que el Valencia; y con uno más que el Atlético madrileño, quien, pese a ser el segundo dentro de esa contabilidad, figura en quinto lugar de la tabla.

Es curioso observar las enormes diferencias que existen entre ambos. Sólo cuatro equipos: Valencia, Español, Sevilla y Las Palmas coinciden en el mismo lugar en una y otra. Los demás sufren variaciones que llegan hasta tres puestos de diferencia.

Resulta también curioso echar una ojeada a los cambios sufridos por ese primer puesto de la tabla en las 16 jornadas que se han disputado hasta la fecha. Fue el Valencia el primero en tomar el mando, para cedérselo al Atlético de Madrid en la segunda jornada. Volvió en la tercera a poder del club de Mestalla, y el Atlético lo recuperó en la quinta, para conservarlo hasta la duodécima, en que nuevamente el Valencia le arrebató el cetro a los rojiblancos; pero éstos lo empujaron de nuevo a la semana siguiente, para perderlo de nuevo en la décimo quinta y última de la primera vuelta, que terminó con el Atlético de Bilbao en cabeza. Y ha sido el Madrid quien se ha colocado en el primer puesto. ¿Para sostenerse allí durante mucho tiempo? Cuando se fija uno en sus cinco puntos positivos y los ocho del Atlético de Bilbao y los siete del Atlético de Madrid, tiene cierta duda acerca de la posibilidad de que ocurran así las cosas. Por el momento, si el Madrid pide en Tetuán el próximo domingo, y el Barcelona empata en San Mamés —cosas difíciles ambas, pero siempre posibles—, el conjunto azul-grana vendría a ser el quinto en sentarse sobre el trono. Aunque fuera por una sola jornada. Y hay muchos ojos en espera de que se desculde lo más mínimo el director de la ocurrencia.



Don Luis Casanova, presidente del Valencia

el genuino animador, de los torneos de Liga y de Copa.

TITULOS Y TROFEOS

Las continuas victorias valencianistas no sólo levantaron la admiración de toda España y encendieron el entusiasmo de la gran masa deportiva valenciana, sino que, naturalmente, se tradujeron también en una serie de títulos y de trofeos ganados brillantemente.

Y, así, raró ha sido año, en esta última década, en que nuestro Valencia no ha sido campeón de Liga, de Copa o finalista de uno de ambos torneos o de los dos a la vez.

Y, si no, ahí están los hechos que lo pregonan elocuentemente: Campeón de Copa de Su Excelencia el Generalísimo los años 1941 y 1949; finalista del mismo campeonato los años 1944, 1945 y 1946; finalista otros varios años; campeón de Liga el año 1942; dos años consecutivos ganador de la copa Martíni Rossi, y un año vencedor del trofeo de doña Eva Duarte de Perón.

También el pasado año obtuvo una brillante clasificación en ambos torneos, hasta llegar a la presente temporada, en que el club, magníficamente dirigido por una Junta integrada por competentes personalidades valencianas, presididas por don Luis Casanova, sigue su ruta triunfal, estando clasificado entre los favoritos como candidato



Hace unos días, cuando preparábamos nuestro número extraordinario de hoy, encargamos a nuestro dibujante Milo una página de humor. Milo nos entregó la página que reproducimos. En ella, su lápiz ha recogido la idea de cómo ve su autor la noche última del año que termina. Y la ve encaramado en una farola mientras la gente se divierte "a su manera" frente al Palacio Municipal. Pasan la noche, por ejemplo, el ponente de Orquesta dirigiendo una buena charanga; el popular autor de "La Montaña d'or" relejendo complacido la obra que tan gran éxito le ha proporcionado el reportero, que tanta popularidad alcanzó con los reportajes de la Marquesita, más serio de los taquigrafos armando ruido con un modesto "carranc".

En fin, Milo, ha visto la noche vieja como una pesadilla profesional. Que ustedes terminen el año con la alegría con que la describe nuestro dibujante.

EL ABASTECIMIENTO DE AGUA POTABLE DE VALENCIA

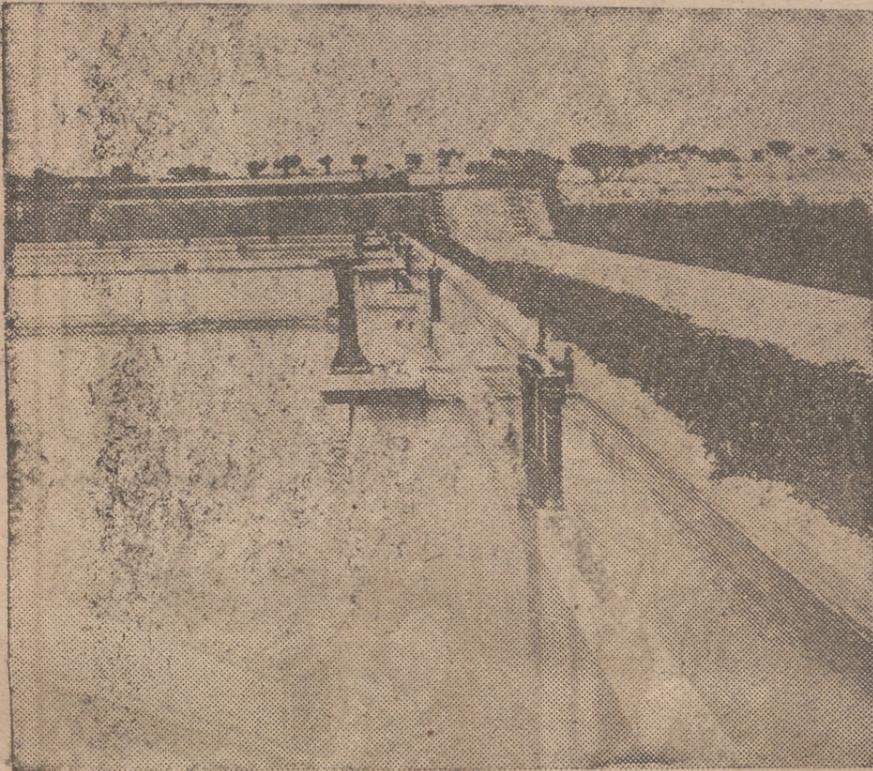


Figura como uno de los más importantes de Europa.

La Estación Depuradora de agua potable de Valencia, está situada en la Presa (Manises), a unos 14 Kms. de Valencia.

En dicho punto, toma el agua del río Turia, pasando por las balsas de sedimentación y decan-

tación, revolveres Anderson, pre filtros, filtros, llegando a las galerías de agua filtrada, desde donde potentes grupos motobombas, utilizando una tubería de impulsión, la eleva a los Depósitos Generales de "El Collado", conduciéndose desde los mismos a Valencia, por medio de una tubería forzada de un

metro de diámetro y otra de 600 mm.

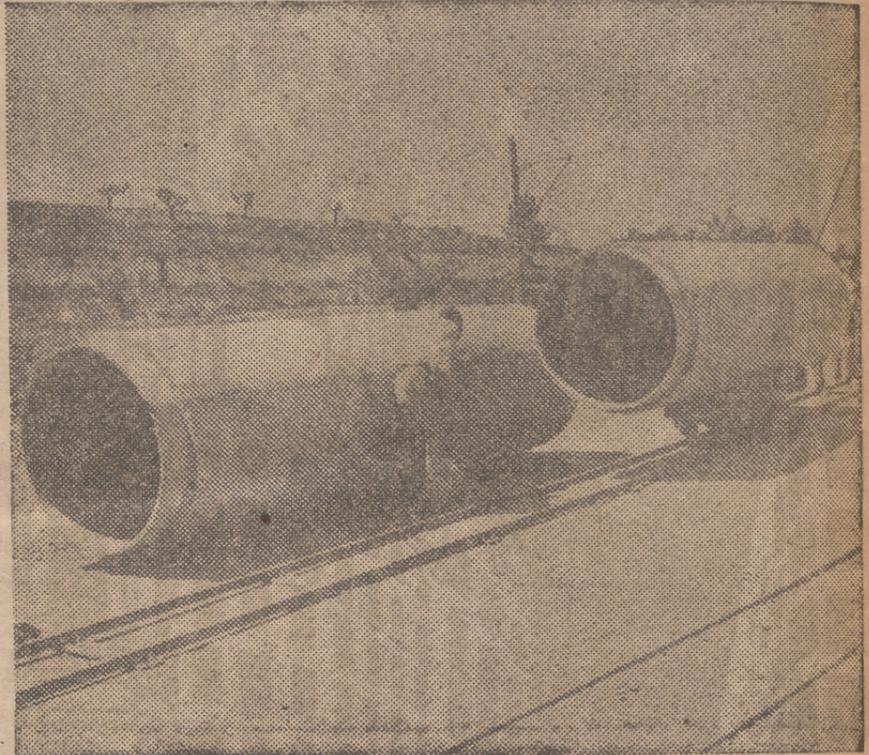
La tubería de distribución forma una red de 220 Kms., toda ella de hierro fundido de enchufe y cordón.

Periódicamente el Laboratorio Bacteriológico Municipal, practica análisis con resultados satisfactorios, calificándose el agua

como pura, bacteriológicamente considerada.

La presión del agua en la distribución de Valencia, es de 40 m. término medio.

La Estación Depuradora de Agua Potable, es visitada anualmente por los profesores y alumnos de la Facultad de Medicina, y escuelas especiales de Ingenieros y Arquitectura.



Usted puede enterarse si le ha tocado la Lotería sin necesidad de tomarse la molestia de examinar las listas que se exhiben en las expendedorías. JORNADA publica la fotocopia de estas listas al día siguiente del sorteo

TELEFONOS DE JORNADA
 Redacción ... 1 4 5 3 6
 Administración 1 0 6 1 7
 Talleres ... 5 2 5 7 5

Paris está por lo español

(Crónica de nuestro corresponsal Manuel de Agustín)

Paris. — Paris es la capital donde lo español alcanza un éxito repetido y seguro. Unicamente el arte de nuestra España logra un aplauso en la reincidentia. Luis Mariano, contrariamente a lo que ocurre con Georges Cuetary o Tino Rossi, puede cantar en español con la seguridad de alcanzar más éxito que si lo hace en francés. Sin embargo, el público no toleraría mucho tiempo las mismas libertades a Cuetary en griego o a Rossi en italiano, aunque ésas sean las canciones que mejor interpretan, porque en ellas aprendieron a cantar.

La predilección por lo español del público francés se comprueba particularmente en el arte escenográfico de la danza popular. No hay temporada que uno o varios teatros de primera fila dejen de profamar buenas formaciones flamencas.

En Paris se turnan frecuentemente las compañías de Carmen Amaya, Pilar López, José Greco, Escudero y en coinutos de clásico español, otros no menos españoles, con un nombre americano, vuelven a repetir un espectáculo absolutamente idéntico al que ofrecen las formaciones de nuestros paisanos.

Ahora, por tercera vez en menos de un año, la pareja Teresa y Luisillo, emulando los éxitos de Rosario y Antonio, trabajan a teatro lleno en el Empire. Difícilmente puede explicarse la razón de semejante simpatía por esta clase de espectáculos tan nuestros y en cierto modo tan ajenos al temperamento francés. Hace pocas semanas terminaron en el Etoile los artistas que actuaban en "La gitana blanca". Y en una serie de cabarets

entre los que destaca "La Puerta del Sol", ofrecen los mismos bailes con pequeñas variantes. Los mismos números interpretados por otros artistas, ni mejores ni peores que los anunciados en anteriores repertorios, aunque la lógica no lo admita, el gran público acude como hechizado una y otra vez, al anuncio de lo que ha visto en miles de ocasiones repetidas.

El público de Francia desea presenciar las manifestaciones españolas, porque cree descubrir la existencia de un mundo envidiable que suponía muerto. Un exceso de intelectuales le ha restado pasión y temperamento al arte de nuestros vecinos y estas son las cosas que elogian al aplaudir lo español. Una excesiva depuración de formas y maneras, le ha mermado humanidad a la condición expresiva de este viejo pueblo latino, que alcanza peligrosamente las cimas de la civilización. Los franceses aman nuestro color porque es puro y nuestra raza porque es primitiva.

Recientemente, en la exposición de cuadros de Enrique Segura, que está constituyendo un destacado éxito, un grupo de notables críticos se admiraban "de que en nuestros días se pudiera aún pintar bajo la influencia de un mundo desgradadamente desaparecido, donde no se apreciaba la tortura mental". Fue necesario que se les advirtiera que la pintura de Enrique Segura corresponde a un clima de serena tradición, "que existe aún en España", para que los teorizantes del arte moderno francés se dieran cuenta "que su inquietud mental" les ha llevado al arte abstracto, porque resta una atmósfera muy diferente, a ésta que ven en los lienzos de Enrique Segura.

Si CALIBRA BIEN... el valor de

Adquirirá este maravilloso radiorreceptor de la «Serie Triunfal» de

Iberia

LA MARCA QUE DOMINA TODAS LAS ONDAS

RADIO IBERIA
F.º BAS SANZ
 CASTELLON, 4 y ALICANTE, 5 (Chafan)

SEÑORA: ¿Le fué útil la agenda de la Sección Femenina en el año que termina? Pues adquiera la de 1952

CON EL DECANO DE LOS FERIAANTES, JOAQUIN BERBIS

"Los Segorbinos" figuran en nuestra Feria de Navidad desde 1867

En el Paseo de la Alameda y "al pie del cañón", es decir, junto a su atracción ferial "Babi", abordamos al decano de los feriantes, Joaquín Berbis, quien, según manifiesta espontáneamente, considera su profesión como designio tradicional, ya que sus abuelos y sus padres no conocieron otra profesión que la de feriantes.

—Nuestra familia —nos dice nuestro interlocutor— es conocida en el campo de nuestra profesión, por "Los Segorbinos", pues somos oriundos de Segorbe. Mis abuelos —afirma— ya figuraban como feriantes en el año 1860, asistiendo en calidad de tales a la feria de Navidad de Valencia, a partir del año 1867, tiempo en que la feria se celebraba en la plaza de San Francisco. Por cierto —agrega— que, según mi padre me dijo, muchas veces, el espacio que se asignaba a mis abuelos era el que hoy ocupa el edificio de los Establecimientos Noel.

—¿También se dedicaban sus abuelos al mismo negocio que usted?

—No. Ellos explotaban el negocio de "cinematográfico ambulante". Lo del "Babi" —aclara— lo llevamos desde tiempos de mis padres. "Esto" es muy agradable. Ya ve: se trata de proporcionar alegría a los niños... Ellos se divierten tripuñando los caballitos, autos, bicicletas, mientras gira la plataforma al son de la gramola.

—¿Es productiva esta profesión?

—Como otra cualquiera, entre las que permiten una vida modesta, si bien "pasamos lo nuestro"...

—¿Muchas fatigas?

—No lo sabe usted bien. Esto de andar de "aquí para allá" y

verse obligado a utilizar los servicios de la Renfe...

—¿Quiere decir que, en transportes, invierten mucho dinero?

—Constituye un capítulo importante.

PERO TIENEN RESUELTO EL PROBLEMA DE LA VIENDA

El señor Berbis nos habla de sus recorridos por el norte de España, Andalucía y Marruecos, señalando las características que ofrece cada plaza, en orden a sus zonas climatológicas.

—En las poblaciones del norte —asegura—, el mayor rendimiento de mi negocio se obtiene en las horas de la tarde; por tierras de Andalucía, en las horas de la noche; igual ocurre en la zona marroquí. En cuanto a Valencia, el "Babi" comienza a funcionar a partir de las once de la mañana y no cesa hasta el anochecer.

—¿A qué precio "trabaja" el "Babi"?

—Casi siempre a cincuenta céntimos la sesión de cinco minutos. También trabajamos a treinta y cuarenta céntimos por sesión, en determinadas horas de días poco apacibles.

En este momento llega hasta nosotros un muchacho de aspecto alegre y robusto, que nos lo presenta el señor Berbis como hijo suyo.

—Tiene ahora diez años —dice— y ya me ayuda en el negocio, que un día registró el prologando la tradición familiar. También me ayudan mis hijas, ya mayores. Allí asoman.

En efecto, por las centenas de un coche-vivienda —a modo de un rústico vagón de ferrocarril, que

ocupa el margen del paseo—, asoman dos bellas muchachas.

—Se ocupan en preparar las viandas, pues son ya más de las dos de la tarde... —indica, ojeando su reloj de pulsera—. Mire usted —manifiesta, eufórico—; la única ventaja de que disfruto es la de ahorrarnos el alquiler de piso. En ese carromato tenemos nuestra cocina, comedor, habitaciones...

—¿En miniatura?

—No lo crea. Pisos más reducidos puede que haya por ahí...

Nuestra vivienda ambulante nos permite habitar en las plazas más espaciosas y en las vías más modernas.

—Eso sí que significa una gran ventaja...

—Como que las ferias se celebran en los lugares más amplios y soleados. Así, es que en Bilbao habitamos nada menos que en la avenida del Sagrado Corazón de Jesús; en Pamplona, en el paseo de



Taconera y de Valencia; en Vitoria, en el paseo de la Florida, con alegres jardines, cascadas y estanques...; en Zaragoza, en la Gran Vía de Fernando el Católico; en Sevilla, en el Prado de San Sebastián, y en Córdoba, en el paseo de la Victoria. No todo —termina diciendo— han de ser incomodidades y fatigas en nuestro continuo peregrinar.

PISO estupendo con facilidades, vende SAMIIN LAURIA, 20



¡OPOSITORES!

Para las numerosas plazas convocadas en los cuerpos que indicamos a continuación os recomendamos los programas oficiales y las mejores condiciones del "INSTITUTO EDITORIAL REUS". He aquí las oposiciones anunciadas: 612 plazas para Médicos de Asistencia Pública Domiciliaria. — 250 para Agentes de Policía, con 12.200 pesetas, más el 40 por 100. — 60 para el Banco Zaragozano. — 200 para Mecánicos Auxiliares en la Telefónica. — 25 para Pericial de Aduanas. — Clases orales y por correspondencia para Taquígrafos, Cultura general, Banca y Comercio. Próximas oposiciones para Notarios, Auxiliares y Oficiales en varios Ayuntamientos y Diputaciones y Carteros Urbanos. Solicite prospecto con detalles de la oposición que le interese al "INSTITUTO EDITORIAL REUS", Preciados, 6 y 23; y Puerta de Sol, 12, Madrid. Único Centro que ha obtenido el número UNO en más de ochenta oposiciones y miles de plazas para sus alumnos.

TOS PASTILLAS GRIPE
ALTOX CON PENICILINA
Faringitis · Ronquera · Dnginas · Inyección de boca. Precio: 5pts

ESTUDIE POR CORRESPONDENCIA CULTURA GENERAL - IDIOMAS
PIDA FOLLETO GRATIS
ACADEMIA CCC
• APART 108 SAN SEBASTIAN •

KIM DE LA INDIA

Folleto de la novela "KIM", de Rudyard Kipling
(PUBLICACION AUTORIZADA POR LOS PROPIETARIOS DE LOS DERECHOS. PROHIBIDA LA REPRODUCCION).

Lama quien con delicado instinto se abstuvo de intervenir.

Al cabo de media hora, tiró el palito y lanzó un gruñido.

—¡Ah! —exclamó nerviosamente una mujer, porque este dato parecía establecer con mayor certidumbre el origen sobrenatural de Kim— ¡Que no hubiera nacido entonces la hija de uno!...

—Si, y que su madre le encargase a su marido cuatro hijos en cuatro años... todos como terneros —añadió la mujer del labrador, sentándose fuera del círculo, en la sombra.

—Ningún iniciado en la Ciencia —dijo el sacerdote— puede olvidar cómo estaban distribuidos aquella noche los planetas en sus estancias —y empezó a dibujar en el suelo polvoriento del patio—. Por lo menos tienes derecho a la mitad de la estancia del Toro. ¿Cómo dice tu profecía?

—Llegará un día —recitó Kim, encantado de la sensación que estaba cruzando— en que seré engrandecido por medio de un Toro Rojo en un campo verde, pero primero vendrán dos hombres a disponer las cosas.

—Si; de este modo ocurre siempre al principio de una visión. Una espesa niebla que se va aclarando lentamente; de pronto aparece un hombre con una escoba arregiando el lugar. En seguida empieza la visión. ¿Dices que dos hombres? ¡Ya, ya! El Sol, abandonando la estancia del Toro, penetra en la de los Gemelos. Aquí están los dos hombres de tu profecía. Pensemos ahora. Pequeño, tráeme un panito.

El sacerdote frunció las cejas, hizo unos garrapatos sobre el polvo, los borró, volvió a garrapatear signos misteriosos... ante la admiración de todos, menos del

abundante comida y tres "annas" de cobre para las necesidades del camino, y después de recibir muchas bendiciones, contemplaron, a la incierta luz de la aurora, cómo se acercaban hacia el Sur los dos viajeros.

—Es una lástima que personas tan buenas como éstas no puedan librarse de la Rueda de las Cosas —dijo el Lama.

—No veo la lástima, pues de ser así sólo quedaría en el mundo la gente mala, y entonces, ¿quién nos daría abrigo y alimentos? —observó Kim, caminando bajo su carga.

—Me parece que allí corre un pequeño arroyuelo. Veamos —dijo el Lama—. Y saliéndose del albo camino, se metió a campo traviesa tropezando con un verdadero avispero de perros vagabundos.

III

Las voces de las almas que se fueron desligando poco a poco de la vida en tiempos de la Regla de Devadatta son conducidas por los cálidos vientos a Kamakura.

Detrás de los perros, enfurecido y blandiendo una caña de bambú, surgió un huertano de casta "arain", que cultivaba flores y hortalizas para el mercado de la ciudad de Umballa; era de una ralea muy conocida para Kim.

—Ese hombre —dijo el Lama, sin hacer caso de los perros— es grosero con los extranjeros, intemperante de palabras y poco caritativo. Que te sirva de escarmiento su conducta, discípulo mío.

—¡Eh!, mendigos sinvergüenzas —gritó el labrador—. ¡Hala! ¡Fuera de aquí!

—¡Ya nos vamos —dijo el La-

ma, volviéndose con lenta dignidad— Nos vamos de estos campos ra'ditos.

—¡Ah! —exclamó Kim, con la voz entrecortada—. Si se te pierde este año la cosecha, no culpes de ello más que a tu propia lengua.

El hombre se detuvo, restregándose un pie contra otro con aire embarazado.

—La tierra está llena de pobres —empezó a decir, a modo de excusa.

—Y ¿cómo sabías que te íbamos a pedir limosna, "mali"? —interrumpió Kim con acritud, empleando el mote que molesta más a los hortelanos—. Todo lo que deseamos es contemplar ese río que corre al otro lado del campo.

—Ese río! —gruñó el hombre—. ¿De qué ciudad habéis salido para no conocer un canal artificial? Va más recto que una flecha y yo pago el agua como si fuera plata fundida. Más allá si que existe un arroyo. Pero si necesitáis agua, yo os la puedo dar... y leche también.

—No; nos vamos a ver el río —dijo el Lama, saliéndose del campo.

—Leche y comida —balbuceó el hombre, cada vez más confuso ante la imponente y extraña figura del Lama—. Yo... yo no quisiera atraer daño alguno sobre mí o sobre las cosechas; ¡pero hay tantos mendigos en estos malos tiempos!...

—Aprende —dijo el Lama, dirigiéndose a Kim—. La roja niebla de la cólera le impulsó a hablar duramente; pero al irse aclarando sus ojos, se vuelve cortés y afable. Ahora ya puedo bendecir tus campos; y cuida otra vez

de no juzgar a los hombres tan a la ligera, ¡oh labrador!

—En un caso como éste, otros santones te hubieran maldecido a ti, al hogar y hasta el establo —dijo Kim, dirigiéndose al hombre avergonzado—. ¿Verdad que es un sabio y un santo? Yo soy su discípulo.

Y alzando la cabeza orgullosamente, echó a andar con gran dignidad por el estrecho sendero del lince.

—El orgullo es un pecado —dijo el Lama, después de una ligera pausa—, el orgullo es un pecado para los que siguen la Sendá Medita.

—Pero tú dijiste que era descortés y de mala casta.

—Yo no dije eso, porque, ¿cómo puede ser de mala casta no habiendo castas? Además, enmendó su descortesía, y yo olvidé la ofensa. El, como nosotros, está ligado a la Rueda de las Cosas; sólo que ni siquiera intenta su liberación.

El Lama se paró ante el riachuelo que corría entre los campos y contempló su orilla llena de huellas de animales.

—Y ¿cómo te las vas a arreglar para conocer que es tu Río? —preguntó Kim, agazapándose bajo la sombra de un elevado mazo de cañas de azúcar.

—Cuando lo halle, seguramente sentiré que la luz desciende sobre mí. Este río, yo lo noto, no es el que busco. ¡Oh, tú, la más pequeña entre las corrientes, ¿no podrías decirme dónde se halla mi Río? ¡Pero de todos modos, bendita seas por hacer fructificar los campos!

—¡Mira! ¡Mira! —gritó Kim, poniéndose a su lado de un salto. Una banda amarilla y parda salió arrastrándose de entre las hojas y crullentes cañas de la orilla, extendió su cuello hacia el agua, bebió y quedó inmóvil... Era una inmensa cobra de ojos fríos sin párpados.

—No tengo un palo... no tengo un palo —dijo Kim—. Voy a buscar uno para matañla.

—¿Para qué? Está en la Rueda, como nosotros...; una vida ascendente o descendente...; muy lejos de la liberación. ¡Grandes pe-

(Continuará.)

La CÁMARA y el TELÓN

ESTRENO DE "LA MUNTANYA D'OR", en el Alkazar

La obra de Morante Borrás obtuvo un gran éxito

Género: Comedia cómico-sentimen-
tal.—Autor: Jesús Morante Borrás.
—Interpretes: Pepe Codoñer, Emi-
lia Clement, Pepita Cortés, Julio
Espí, Antonio Ramos, Abelardo
Merlo, Milagros Baeza, Trini
Guillem, Enrique Bartado.—Ilus-
traciones musicales: Amparo Co-
doñer.—Fecha de estreno: 29 de
diciembre de 1951.

En el teatro Alkazar, en donde
realiza una excelente temporada de
teatro valenciano la compañía de
Pepe Codoñer, se estrenó el sábado
por la noche una comedia de nues-
tro querido compañero en las ta-
rreas periodísticas, Jesús Morante
Borrás. El nombre del popular y
prolífico autor valenciano era sufi-
ciente garantía de éxito, y natural-
mente, el público —a pesar de la
inclemencia de la noche del estre-
no— asistió en cantidad numero-
sa, no saliendo de la sala defrau-
dada su justificada expectación.

Morante Borrás tiene indudable
experiencia y veteranía. Por eso no
es de extrañar que en sus produc-
ciones acierte siempre con la di-
rección requerida. Últimamente tu-
vo una etapa en la que su produc-
ción tenía la mirada puesta en la

taquilla, logrando comedias que se
mantuvieron en cartelera por mu-
cho tiempo. Y ello sin que el autor
olvidara nunca su buena calidad de
escritor. Ahora, con "La muntanya
d'or", se advierte una mayor am-
bición, una superior altura litera-
ria.

La nueva comedia de Jesús Mo-
rante Borrás está muy bien cons-
truida y pensada. Ha creado unos
tipos interesantes que en todo mo-
mento rebosan en sus parlamentos
honda y sentida valencianía. Y la
acción está dirigida con acierto pa-
ra proporcionar al asunto el inter-
és que requiere una obra teatral.

Por otra parte, en "La muntanya
d'or" se hace gala de un fino hu-
mor y de una tendencia moraliza-
dora muy digna de elogio. Y los
tipos, muy bien vistos, reaccionan
siempre con humanidad. El autor,
pues, ha conseguido otro destacado
éxito en su ya larga y prolífica ca-
rrera de autor teatral.

La compañía de comedias que ac-
túa en el Alkazar colaboró muy efi-
cazmente al éxito de la obra estre-
nada. En primer lugar hay que des-
tacar la labor de Pepe Codoñer,
siempre tan eficaz y artista, incor-
porando con gran propiedad el per-
sonaje central de Carlos Valldaura.
Muy bien asimismo Emilia Clement,
como Pepita Cortés. Acertados en
sus papeles humorísticos Julio Espí
y Antonio Ramos. Y cumplieron to-
dos los demás artistas, entre los que
cabe destacar a Abelardo Merlo y
Milagros Baeza.

Al terminar cada uno de los ac-
tos de que se compone la comedia
de Morante Borrás, los aplausos so-
naron, viéndose obligado el autor a
saludar junto a los intérpretes. Y al
terminar, el autor dirigió unas pa-
labras de agradecimiento.

Otro éxito, pues, de Morante Bo-
rrás. La obra habrá de gustar mu-
cho al público.

P.

La atracción irresistible de
nuestras melodías populares
a través de sus más fieles
intérpretes: "Ronda espa-
ñola"

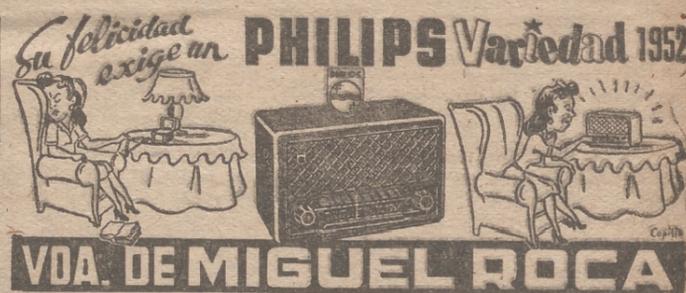
Mercedes Viana

desea a su distinguido
público un feliz y
próspero Año 1952

Ofreciéndole la felicidad de
la música y de la alegría,
en su SALA DE FIESTAS

Mocambo Club

Cine APOLO
HOY, continúa
Segunda semana de la sensacio-
nal película
**PIMPINELA
ESCARLATA**
por Merle Oberon Leslie Howard

Su felicidad exige un **PHILIPS Variedad 1952**

VDA. DE MIGUEL ROCA

Fotogramas
SOMMERSET MAUGHAM ACON-
SEJA A LOS GUIONISTAS

En una entrevista celebrada en
Londres para la Radiodifusión Fran-
cesa, después del estreno de su úl-
tima cinta "Fnoore", Somerset
Maugham sugirió tres reglas para
ser un buen guionista. He las aquí:
tener talento, capacidad para el tra-
bajo duro e infinita paciencia. Pre-
guntado sobre si era cierto que no
pensaba escribir más, Maugham
contestó que esto era tan sólo apli-
cable a las novelas y cuentos. En la
actualidad escribe "ensayos filosófi-
cos", que —según afirma el mismo—
"nadie lee". "Pero —añade— no me
importa. Escribo por mi propia sa-
tisfacción."

**Entre
Estrellas**
Los artistas más taquilleros
del año
Nueva York. — La publicación se-
manal comercial "Shorman's Trade
Review, dice que una encuesta lle-
vada a cabo entre los propietarios
de salas cinematográficas, sobre los
ingresos obtenidos en taquilla, ha
dado por resultado calificar a Berry
Grable y John Wayne de "primeros"
actriz y actor cinematográfico del
año" — Etc.

RADIO Simbolo
Calidad
MOD. R-565
LA VOZ DE SU AMO
VDA. MIGUEL ROCA

El Pupitre

*El pupitre es, en la cava, el regazo en
que reposan, boca a bajo, las botellas del
champán todavía en período de elaboración.
Este lento y largo reposo confiere al líquido
la diáfana transparencia digna de su estirpe.
CHAMPÁN GOMÁ ha sabido dar a esta
fundamental etapa de transformación del
mosto, el valor que tiene, y por eso, su ca-
lidad es apreciada por los paladares más
refinados.*
**CHAMPAN
Gomá**
DIGNO DE LA MEJOR MESA

La CAMARA y el TELÓN

CARTELERA de ESPECTACULOS

TEATROS

ALCAZAR.—6,45 y 10,45: La muntanya d'or.
ESLAVA.—6,45 y 10,45: ¡Mis días felices! (Estreno.)
PRINCIPAL.—6,15 y 10,30: Tentación.
RUZAFÁ.—6,30 y 10,45: Usted dirá.
SERRANO.—6,30 tarde y 10,30 noche: La cuarta de A. Polo.

CINES DE ESTRENO

CAPITOL.—Dallas, T. menores.
METROPOL.—Soga de arena.
OLYMPIA.—Kim de la India.
REX.—Horas de ensueño.
RIALTO.—Alba de América, T. m.

CINES DE SESION CONTINUA

APOLO.—Coyotes en la Huasteca y Impinela escarlata.
AVENIDA.—El reloj asesino y Tercio de quites, T. menores.
COISEUM.—San Antonio y Cerco de fuego.
ESPAÑOL.—Suspiros de España y La máscara de hierro.
PALACIO.—Detengan a esa rubia y Fuente de mando, T. menores.
SUIZO.—En busca de marido, Aventura submarina y Flecha rota, T.
TURIA.—Cartas a mi amada y Tercio de quites, T. menores.
TYRIS.—El secreto de Saigón y La extraña cita.

CIRCOS

CIRCO AMERICANO.—(El circo en Pompeya. Fabuloso espectáculo mundial.) 6,45 y 10,45. Visita al Zoo desde las 11 de la mañana. Entrada, 2 ptas.
CIRCO ESPAÑA (Jativa-Ruzafa).—Hoy, 6,45 y 10,45: Hermanos Díaz.
CIRCO ORIENTAL (Instalado en San Agustín).—Hoy, 6,45 y 10,45: Grandioso éxito.

CIRCO AMERICANO

Plaza de Toros

HOY, 2 funciones

Tarde, 6'45:

¡EXITO IMPRESIONANTE!

«El Circo en Pompeya»

Noche, 10'45:

¡GRAN FESTIVAL

de

fin de año!

¡FIESTA DEL HUMOR!

¡Regalo de las

12 uvas!

¡ULTIMA SEMANA!

Este circo no podrá actuar más tiempo en Valencia, por estar anunciada su presentación en Londres

Visita al "ZOO"

(PARQUE ZOOLOGICO)

De 11 de la mañana a 11 de la noche

ENTRADA 2 PÉSTAS

EXITOS CIFESA EN LAS PANTALLAS VALENCIANAS

Rialto

Tolerada menores

LA PELICULA QUE SE APLAUDE EN TODAS LAS SESIONES



LA REALIDAD HISTORICA DEL SUCESO MAS IMPORTANTE DE TODOS LOS TIEMPOS

NOTA: Se despachan localidades para la numerada de mañana, martes, 1 de enero.

Avenida Turia

TOLERADO MENORES

Primer reestreno en Valencia



México y España, en un original mano a mano con las más inspiradas canciones de QUINTEIRO LEON y QUIROGA.

Completará el program:

En AVENIDA: EL RELOJ ASESINO por Charles Laughton, Ray Milland y Maureen O'Sullivan, y

En TURIA: CARTAS A MI AMADA, por Joseph Cotten y Jennifer Jones.

Cine D'OR

 Grandiosa inauguración ¡Formidable programa!

Y la gran creación de VICTOR MCLAGLEN



PRINCIPAL 6'15 y 10'30 TENTACION

La revista de revistas

ESLAVA

Compañía dramática MARIA GUERRERO-PEPE ROMEO A las 6'45 tarde y 10'45 noche: ESTRENO de

Mis días felices

D. J. Thomas Severo

6'30 RUZAFÁ 10'45

La gran revista ¡USTED DIRÁ!...

con LOLITA CASTILLEJO ELENITA MAYA ANITA GUIRAO ALADY y la colaboración extraordinaria de MARY SAMPERE ANTONIO AMAYA

CIRCO ESPAÑA

Hoy, 6'45 tarde:

SESION GRAN MODA

10'45 noche:

Despedida del año

ALEGRE FUNCION

Regalo a todos los espectadores de las

CLASICAS UVAS DE LA SUERTE

—0—

¡BRINDE POR UN PROSPERO AÑO 1952!

con los **HERNOS. DIAZ**

6'45 ALCAZAR 10'45

Grandioso éxito de

La muntanya d'or

De Jesús Arriante Borrás

Un éxito indiscutible de PEPE CODICER, Emilia Clement y resto de la compañía

CIRCO ORIENTAL

INSTALADO EN SAN AGUSTIN De nueve funciones, en seis fue puesto el cartelito de

Agora en todas las localidades:

Este hecho reafirma la fama del superespectáculo

Hoy, dos funciones: 6'45 y 10'45

MAÑANA, TRES FUNCIONES: 4'15, 6'45 y 10'45

NOTA: Este circo no ha sufrido ningún percance, a pesar de la fotografía publicada. Lo que hizo fue suspender la función y desmontar el todo a causa del viento.

SERRANO

Compañía de revistas del teatro Lope de Vega de Madrid

6'30 tarde y 10'30 noche:

LA CUARTA DE A. POLO

Grandioso éxito Magnífica presentación Treinta vicetriples

San VICENTE EL CINE DE TODOS

Hoy: RUMBO y CAPITANES INTREPIDOS

Mañana, a las 4, festival infantil: 2 dibujos color, 2.—Documentales.—Cómics (Laurel-Hardy) y CAPITANES INTREPIDOS.

A las 6,30: Sesión familiar numerada.

RONDA ESPAÑOLA

El film de la simpatía

EDIFICACIONES Y CONTRATAS, S. L.

MADRID:

Agustín Durá, 24

VALENCIA:

Pintor Benedito, 19

Los restos de un avión desaparecido, localizados

No se sabe si hay supervivientes

Brookville (Pensilvania), 31. — El servicio de Bomberos de Brookville informa que los restos del avión comercial C. 46, que llevaba 39 personas a bordo, han sido encontrados cerca del pueblo de Belltown, unos 34 kilómetros al norte de Brookville. No se sabe si hay supervivientes. Han sido enviados al lugar del accidente médicos, bomberos y ambulancias.

Las carreteras que conducen al lugar del accidente están cubiertas por la nieve, lo que dificulta el tráfico. El descubrimiento se hizo después de un día completo de búsqueda terrestre y aérea del desaparecido bimotor que despegó de Pittsburgh el sábado por la noche.

Aumenta el turismo en España

Dos millones y medio de personas cruzaron la frontera en 1951

Irán, 31. — El número de turistas extranjeros que han cruzado la frontera de Irán durante el año actual en ambas direcciones y por los cuatro puentes internacionales, supera la cifra del millón de personas que con el millón y medio de fronterizos de la región del Bidaon y españoles, que igualmente han cruzado la línea divisoria, hacen en total dos millones y medio de personas, que en el año que hoy termina han cruzado el río internacional. Como el aumento, de día en día es progresivo, se espera que en 1952 esta cifra sea superada en un 20 por 100, por lo menos.

También durante el mismo período de tiempo pasaron la frontera en ambas direcciones, un total de cien mil vehículos, de los cuales, veinticinco mil automóviles son de los denominados de "primera entrada en España". El aumento de la circulación rodada sobre el año anterior oscila en un veinte por ciento, y en el año próximo se prevé que Irán sea el centro del gran tráfico europeo, ya que España goza cada vez

de mayores atracciones turísticas, además de que unas vacaciones en España hoy en día resultan infinitamente más económicas que en cualquier otro país de la Europa occidental, toda vez que los ferrocarriles, gasolina, hoteles y artículos manufacturados son en España mucho más baratos que en el extranjero, según han afirmado infinidad de turistas.

Una prueba de esta actividad automovilista es que, según las últimas estadísticas, en el año que hoy acaba se han vendido en Irán dos millones de litros de gasolina, que ha sido abonada en divisas. Esta cifra es el doble, aproximadamente, de lo que se recaudó por igual concepto en 1950, y como quiera que la circulación va en aumento, para el año próximo se espera llegar a los tres millones de litros de gasolina. —Cifra.

Más de 35.000 muertos en accidentes de tráfico

Chicago, 31. — En 1951 han muerto en Estados Unidos, por accidentes de tráfico, 35.500 personas. El Consejo Nacional de Seguridad ha publicado una nota en la que aconseja a los automovilistas que conduzcan con más prudencia. —Efe.

Progresos en el uso pacífico de la energía atómica

Washington, 31. — El presidente de la comisión de Energía Atómica, Gordon Dean, ha dicho que los Estados Unidos están haciendo "verdaderos progresos" en el uso pacífico de la energía atómica, a pesar de la importancia que se da al armamento atómico. Esta declaración figura en una carta hecha pública por Connor, quien escribió a la comisión sugiriendo que sería conveniente dar a conocer públicamente una información sobre los aspectos del átomo. —Efe.

BODEGA SALA DE TE GALLETAS
TURRONES NOEL
 DULCES CHOCOLATES
 BOMBONES CAMELOS
 BODEGA BOMBONES

Acheson hace buenos augurios para 1952

Confía en una acción decisiva para el logro de la paz

Nueva York, 31. — El secretario de Estado, Dean Acheson, ha predicho que el mundo libre ganará en 1952 fuerza para tomar o retener la acción que "tendrá un efecto decisivo sobre la causa de la paz". Claramente dijo que "Norteamérica está mejor que hace un año".

En su resumen de fin de año sobre política exterior, Norteamérica y la lucha común contra el comunismo, Acheson dice que la "responsabilidad central" por el mantenimiento de la paz todavía recae en los Estados Unidos, y que se trata de una gran responsabilidad para aquellos que valoran la verdad en lo que vale. Acheson expresó su punto de vista en un discurso transmitido por radio durante la cena anual de ex combatientes judíos, que le han galardonado con la medalla del Mérito, en oro, por los esfuerzos de Acheson para contener el comunismo y construir un mundo pacífico.

"Durante el año que termina — declaró —, el mundo libre ganó en fuerza y marchó hacia una mayor unidad. Hay motivos para la confianza, aunque no para la complacencia.

Todavía no se ha determinado el resultado de la disputa entre un mejor futuro y la vuelta a las épocas negras".

El mayor triunfo del pueblo norteamericano ha sido el impulso dado a la libertad. En todo el mundo donde el pueblo está oprimido, donde el pueblo sueña con la libertad y oportunidades, se siente la inspiración de la idea norteamericana.

Por todo ello — insistió —, debemos estar en guardia contra excesos de celo que estorben los intereses nacionales en 1952, año electoral. Debemos siempre recordar que no podemos conseguir la seguridad para nosotros mismos ni la inspiración para aquellos que están a nuestro lado, si estropeamos nuestras mejores tradiciones por prejuicios o por distorsión histórica de la lucha contra la tiranía.

Volvió a referirse al año 1951, y puso de relieve que ha sido un período de progreso y avance. "Sabemos, lo mismo que nuestros amigos en Europa, que podemos levantar fuerza suficiente, militar y económica, para frenar la guerra o eliminar la agresión. A finales de 1952 podremos estar muy avanzados hacia nuestra meta, y en 1952 puede ser el año de una decisión histórica

para Europa, el año que Europa puede entrar en una nueva era."

Declaró a continuación que los trabajos de la organización del tratado del Atlántico, en su aspecto militar, han avanzado mucho. Dijo que se tienen que tomar tres decisiones importantes a principios de 1952, que tienen relación en cuanto a la cantidad y calidad de las fuerzas militares europeas, la participación alemana en la defensa de Europa y la creación de la comunidad defensiva europea y del ejército europeo.

Recordó que la comunidad atlántica "tiene recursos y habilidad" para vencer los problemas económicos, y que los ministros de Asuntos Exteriores de varios Estados europeos "han vencido muchas dificultades relativas a Alemania y al ejército europeo por medio de pacíficas negociaciones en estos últimos días".

Acheson declaró que los esfuerzos para unificar Europa occidental pueden resultar "el peso más importante durante 1951", y que en 1952 tal obstáculo podrá considerarse como vencido. Dijo que en lo que se refiere al Oriente Medio no cree que se haya perdido mucho terreno, aunque si algo, por parte de las potencias occidentales. Añadió que la crisis del canal de Suez y el petróleo persa ofrecen peligrosas oportunidades de ser explotadas por el Kremlin. Por otra parte, señaló hacia Grecia y Turquía como lugares importantes que han "resistido constantemente a la presión de la Unión Soviética".

Finalmente, aconsejó el esfuerzo cooperativo como el mejor medio para asegurar la defensa de la zona. "El propósito mando de Oriente Me-

dio — dijo — puede constituir un fuerte baluarte en la defensa de la libertad de esta importante parte del mundo." — Efe.

El jefe de las fuerzas británicas en la zona del canal de Suez



El teniente general sir George Erskine, comandante general de las fuerzas británicas en Egipto, cuya figura adquiere el máximo relieve con motivo de la tirantez existente entre Inglaterra y Egipto en la Zona del Canal de Suez. El general Erskine es el más inmediato delegado del comandante en jefe de las fuerzas de tierra británicas en el Oriente Medio, general sir Brian Robertson

Tormenta en el Atlántico

Abordajes, averías y llamadas de socorro de numerosos buques

Londres, 31. — Los restos de la peor tormenta atlántica en veinte años han azotado las islas británicas y parte de Europa el domingo por la noche. Varios buques han enviado llamadas de socorro. Hasta ahora se tiene noticias de que un mínimo de diez marinerías han perecido. Un barco holandés de 400 toneladas, embarrancó cerca de Biarritz y se teme que la tripulación haya perecido. En Hull, Inglaterra, dos marinerías perecieron ahogadas con las olas que barrían la cubierta de su barco.

Violentos vientos, lluvias y nevadas han azotado Inglaterra por cuarto día consecutivo. En Francia las violentas tormentas aislaron a doscientos excursionistas en el balneario de Luchon. Se encuentran en camino varios grupos de salvamento con viveres.

En el Mediterráneo también se ha notado el temporal y el barco holandés "Leander B" ha tenido que enviar mensaje de socorro cuando se encontraba en situación difícil a unas 120 millas frente a Barcelona.

En el golfo de Vizcaya, el barco sueco de 733 toneladas "Calla", informó que tenía averiada una máquina y el buque belga "Samós" transmitió por radio un mensaje diciendo que se encontraba cerca de él. En el mismo paraje, el holandés "Zwarte Zee", de 836 toneladas, chocó con el danés de 1.585 toneladas, "Bjoren Clausen".

En Escocia y en la mayor parte de Inglaterra se registraron vientos furiosos con nevadas en las montañas altas de Escocia. La oficina meteorológica de Dinamarca ha informado vientos con velocidad de 62 kilómetros por hora. Se cree que son los más fuertes que se han registrado en Escocia. —Efe.

ZOZOBRA UV BALANDRO

Palamós, 31. — La violencia del viento norte hizo zozobrar en la noche pasada al balandro de cabotaje "Playa Pequeña", de la matrícula de Ciudadela, anclado en esta bahía sin que ocurrieran desgracias. El barco ha quedado destrozado. —Cifra.

Premio «Onésimo Redondo»



El brillante escritor y periodista Federico de Urrutia, a quien le ha sido concedido el importante premio "Onésimo Redondo", por una serie de artículos sobre temas sociales, publicados en la Prensa del Movimiento.

Levantina Radio, S. A.

SALUDA CORDIALMENTE A SUS CLIENTES, AMIGOS Y COLABORADORES. DESEANDOLES FELIZ AÑO NUEVO 1952



Plaza del Gaudillo, 22

VALENCIA